



Head Office Address:

Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK

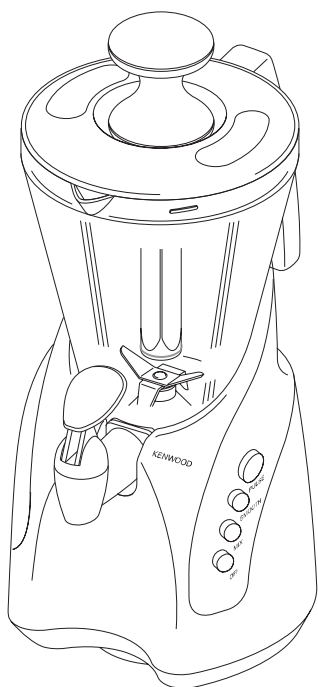
www.kenwoodworld.com

Designed and engineered by Kenwood in the UK

Made in China

56181/2

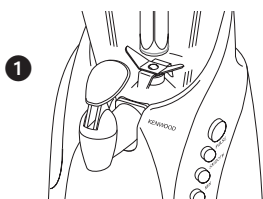
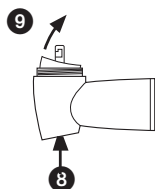
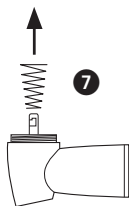
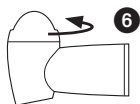
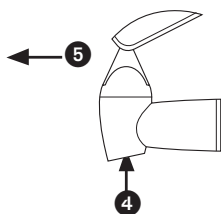
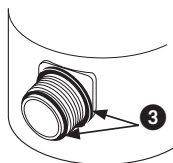
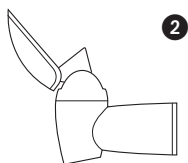
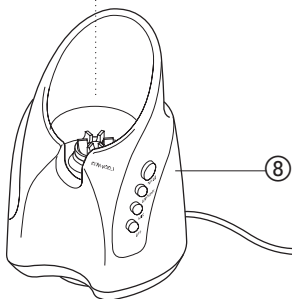
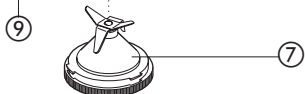
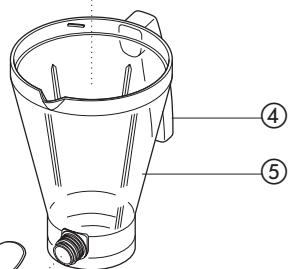
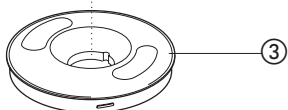
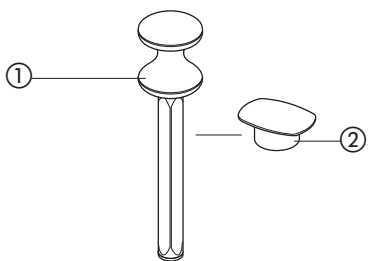
KENWOOD



SB250 series

*Smoothie
CONCERT*

instructions and recipe ideas	2 - 7
gebruiksaanwijzing en recepten	8 - 15
mode d'emploi et idées de recettes	16 - 23
Anleitung und Rezeptvorschläge	24 - 30
istruzioni e idee per le ricette	31 - 38
instrucciones e ideas para recetas	39 - 45
anvisningar och recepttips	46 - 51
bruksanvisning og oppskrifter	52 - 57
käyttöohjeet ja valmistusohjeita	58 - 64
οδηγίες και ιδέες για συνταγές	65 - 73
instruções e ideias para receitas	74 - 81
vejledning og ideer til opskrifter	82 - 88
Инструкция по эксплуатации, рецепты	89 - 97
Návod k použití a receptář	98 - 104
Használati utasítás és recept-ötletek	105 - 112
Instrukcja obsługi i przepisy	113 - 120
Kullanım Yönergeleri ve soğuk içecek tarifleri	121 - 129
تعليمات وافكار عن طرق الاعداد	٥٣١ - .٣١



You can use your Smoothie Blender for making delicious and nutritious cold drinks. It's easy to use and the smoothie drink can be dispensed directly into a cup or glass. We've also included a stirring device to assist with the blending.

A selection of recipes can be found at the back of the instructions, but the handy markings on the goblet allow you to mix ingredients of your choice. Combinations of fruit and yoghurt (both fresh and frozen), ice cream, ice cubes, juice and milk can be used.

safety

- Switch off and unplug:
 - before fitting and removing parts
 - after use
 - before cleaning.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Keep hands and utensils, other than the stirrer out of the goblet when it's on the power unit.
- Don't touch sharp blades.
- Never use a damaged machine. Get it checked or repaired : see 'service'.
- Never use an unauthorised attachment.
- Never leave the machine on unattended.
- When removing the Smoothie Blender from the power unit, wait until the blades have completely stopped.
- Only operate the Smoothie Blender with the lid in place.
- Never use the stirrer unless the lid is fitted to the goblet.
- The unit may also be used for making soups. Liquids should be allowed to cool to room temperature before blending.
- Misuse of your Smoothie Blender can result in injury.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of the machine.
- This appliance conforms to EC directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility and EC regulation no. 1935/2004 of 27/10/2004 on materials intended for contact with food.

before using for the first time

- 1 Remove all the packaging .
- 2 Wash the parts: see 'cleaning'.

key

- ① stirrer
- ② cap
- ③ lid
- ④ handle
- ⑤ goblet
- ⑥ sealing ring
- ⑦ blade assembly
- ⑧ power unit
- ⑨ tap assembly

to use your smoothie blender

- 1 Fit the sealing ring over the blade assembly.

- 2 Screw the goblet onto the blade unit.
- 3 Screw the tap assembly onto the goblet. Check that the dispensing tap lever is in the off position ❶.
- 4 Place the assembled goblet on the power unit.
- 5 Place the liquid ingredients into the goblet.
 - This includes fruit (not frozen), fresh yoghurt, milk and fruit juices. These can be placed into the goblet to the level marked LIQUIDS for either 2 or 4 servings.
- 6 Add ice or frozen ingredients to the goblet.
 - This includes frozen fruit, frozen yoghurt, ice cream or ice. These can be added **up to** the level marked FROZEN INGREDIENTS for the corresponding number of servings.
- 7 Screw the lid onto the goblet.
- 8 Either put the cap into the lid, then turn. Or place the stirrer in the hole.
 - The stirrer can be used when blending thick mixtures or when large quantities of frozen items are used.
- 9 Press the MIX button for up to 30 seconds, this is to start the mixing process, then press the SMOOTH button. Allow the ingredients to blend until smooth.
 - Use the stirrer by moving it in an anti clockwise direction.
- 10 Place a glass under the tap, press the MIX button and press down on the dispensing tap lever.
 - Thinner drinks may dispense without having to switch on the power unit.
 - Use the stirrer to assist when dispensing thick smoothie drinks.
 - To help dispense the last amount of a thick smoothie drink, add a few tablespoons of liquid to increase the flow.
- 11 When the glass is full, switch off and release the lever.
OR
Switch off, remove the goblet and pour the drink.

hints

- To make a thinner smoothie drink add more liquid.
- To make a thicker smoothie drink add more frozen ingredients but do not exceed the frozen limit marked on the goblet.
- Before fitting the lid, push the solid ingredients into the liquid using the stirrer.
- Use the PULSE button to operate the power unit in a start stop action to control the texture of your drink. Take care as this automatically selects the higher speed and may cause the drink to be thrown up the sides and onto the lid of the goblet.
- After blending, some drinks may not be completely smooth due to seeds or the fibrous nature of ingredients.
- Some drinks may separate on standing, therefore it's best to drink them straight away. Separated drinks should be stirred before drinking.

important

- Never blend dry ingredients (eg spices, nuts) or run the Smoothie Blender empty.
- Don't use the blender as a storage container. Keep it empty before and after use.
- Some liquids increase in volume and froth during blending eg milk, so do not overfill and ensure the lid is correctly fitted.
- To ensure long life of your Smoothie Blender, never run it continuously for longer than 60 seconds.
- Never blend food that has formed a solid mass during freezing, break it up before adding to the goblet.

cleaning

- Always switch off, unplug and dismantle before cleaning.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Empty the goblet before unscrewing it from the blade unit.

- Always wash immediately after use. Don't let food dry onto the goblet assembly as this will make cleaning difficult.
- Don't wash any part in the dishwasher.
- Regularly dismantle the tap and clean the parts thoroughly.

blender unit

Before dismantling the blender, half fill the goblet with warm water. Fit the lid and cap then place on the power unit. Switch to MIX and whilst running, open the tap and allow the water to drain into a container to clean the valve. This can be repeated until the water runs clear. If further cleaning is necessary dismantle the unit first.

power unit

- Wipe with a damp cloth, then dry.

blade unit

- 1 Remove and wash the sealing ring.
- 2 Don't touch the sharp blades - brush them clean using hot soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't immerse the blade assembly in water.
- 3 Leave to dry upside down away from children.

lid, cap, stirrer

Wash by hand, rinse with clean water then dry.

cleaning the tap

Remove the tap assembly from the goblet, then soak the tap in hot soapy water with the valve open ②. Wash thoroughly then rinse and dry. Wash and dry the goblet then refit the tap ensuring that the seals are correctly positioned on the goblet ③.

dismantling the tap

- 1 Hold the tap by the lever. Push up on the plug ④ whilst sliding the lever in the direction indicated ⑤.
- 2 Unscrew the cap ⑥.
- 3 Remove the spring ⑦.
- 4 Push up on the plug on the inside of the tap ⑧ and at the same time pull the plug from above ⑨.

- 5 Wash all the components, then dry thoroughly.
- 6 Reassemble the unit by reversing the above procedure.

service and customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
If you need help with:
 - using your Smoothie Blender
 - servicing or repairs
 - Contact the shop where you bought your Smoothie Blender.
- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

recipes

strawberry lemon surprise

2 x 150g pots strawberry yoghurt
500ml lemonade
400g frozen strawberries
Makes 4 large glasses

Place the yoghurt and lemonade into the goblet. Add the frozen strawberries. Switch to MIX for 10 seconds, then to SMOOTH for 10 seconds. Serve immediately.

thick banana milkshake

3 medium bananas (cut into chunks)
500mls semi skimmed milk
6 small scoops vanilla ice-cream (approximate weight 300g)
Makes 4 large glasses

Place the bananas and milk into the goblet. Add the ice cream. Switch to MIX for 10 seconds, then to SMOOTH for 10 seconds. Serve immediately.

pineapple and coconut refresher

1 can (425g) pineapple pieces in juice
250mls pineapple juice
8 x 15ml spoons coconut milk
6 small scoops vanilla ice cream (approximate weight 300g)
Makes 4 large glasses

Place the contents of the can of pineapple in juice into the goblet together with the additional pineapple juice and coconut milk. Add the ice cream. Switch to MIX for 10 seconds, then to SMOOTH for 30 seconds. Serve immediately.

raspberry cream

3 x 150g pots raspberry yoghurt
250ml orange juice
150g frozen raspberries
150g (approximately 2 scoops) frozen yoghurt dessert, vanilla flavour
Makes 4 large glasses

Place the fresh yoghurt and orange juice into the goblet. Add the frozen raspberries and frozen yoghurt. Switch to MIX for 10 seconds, then to SMOOTH for 30 seconds. Serve immediately.

choco mint shake

400ml semi skimmed milk
few drops peppermint essence to taste
4 small scoops chocolate ice cream (approximate weight 200g)
Makes 2 large glasses

Place the milk and essence into the goblet. Add the ice cream. Switch to MIX for 10 seconds, then to SMOOTH for 10 seconds. Serve immediately.

ice cool fruity

3 peeled kiwi fruit, quartered
300g fresh strawberries
350ml orange juice
8 ice cubes
Makes 4 large glasses

Place the fruit and orange juice into the goblet. Add the ice cubes. Switch to MIX for 20 seconds, then to SMOOTH for 20 seconds. Serve immediately.

ginger smoothie

300ml milk
6 - 8 pieces of stem ginger or to taste
30 ml juice from stem ginger
4 small scoops vanilla ice cream (approximate weight 200g)
Makes 2 to 3 glasses

Place the milk, stem ginger and juice into the goblet. Add the ice cream. Switch to MIX for 15 seconds, then to SMOOTH for 30 seconds. Serve immediately.

pineapple and apricot smoothie

200ml pineapple juice
200ml Greek yoghurt
200g fresh pineapple, cut into pieces
3 fresh apricots, stones removed and flesh cut up
10 ice cubes
Makes 3 to 4 large glasses

Place the pineapple juice, yoghurt, pineapple and apricot into the goblet. Add the ice cubes. Switch to MIX for 20 seconds, then to SMOOTH for 30 seconds. Serve immediately.

breakfast in a glass

150ml skimmed milk
100ml low fat yoghurt
1 banana cut into chunks
1 apple, cored and cut up
10ml wheatgerm
15ml runny honey
4 ice cubes
Makes 2 large glasses

Place the milk, yoghurt, banana, apple, wheatgerm and honey into the goblet. Add the ice cubes. Switch to MIX for 30 seconds, to SMOOTH for 20 seconds. Serve immediately.

coffee smoothie

200ml Espresso coffee
150ml milk
15ml Baileys liqueur (optional)
sugar to taste
4 small scoops vanilla ice cream (approximate weight 200g)
Makes 2 large glasses

Place the coffee, milk, liqueur and sugar (if used) into the goblet. Add the ice cream. Switch to MIX for 10 seconds, then to SMOOTH for 10 seconds. Serve immediately.

banoffee smoothie

2 bananas, cut up
200ml milk
4 small scoops toffee ice cream (approximate weight 200g)
Makes 2 large glasses

Place the banana and milk in the goblet. Add the ice cream. Switch to MIX for 10 seconds, then to SMOOTH for 20 seconds. Serve immediately.

fruit smasher

2 nectarines, stones removed and flesh cut up
100g fresh raspberries
100g fresh strawberries
100ml lemonade
100ml apple juice
6 ice cubes
Makes 3 large glasses

Place all the fruit and juice into the goblet. Add the ice cubes. Switch to MIX for 10 seconds, then to SMOOTH for 20 seconds. Serve immediately.

raspberry refresher

800ml cranberry juice
250g frozen raspberries
3 small scoops raspberry sorbet
(approximate weight 225g)
Makes 5 large glasses

Place the cranberry juice into the goblet, then add the frozen raspberries and sorbet. Switch to MIX for 15 seconds, then to SMOOTH for 15 seconds. Serve immediately.

tropical ginger

400ml ginger beer
300g mixture frozen pineapple,
melon and mango
Makes 2 large glasses

Place the ginger beer into the goblet, then add the frozen fruit. Switch to MIX for 15 seconds, then to SMOOTH for 30 seconds. Serve immediately.

fruits of the forest zinger

700ml lemonade
2 meringue shells, broken up
450g frozen black forest fruits
Makes 5 large glasses

Place the lemonade and meringue into the goblet, then add the frozen fruit. Switch to MIX for 15 seconds, then to SMOOTH for 30 seconds. Serve immediately.

oriental splendour

1 can lychees, drained weight 200g
(juice not required)
500ml orange juice
100g crème fraiche
10 ice cubes
Makes 3-4 large glasses

Place the drained fruit, orange juice and crème fraiche into the goblet, then add the ice cubes. Switch to MIX for 15 seconds, then to SMOOTH for 15 seconds. Serve immediately.

cool as cucumber

450ml apple juice
half cucumber, cut up
2 kiwi fruit, cut up
4 mint leaves
10 ice cubes
Makes 4 large glasses

Place the apple juice, cucumber, kiwi and mint leaves into the goblet, then add the ice cubes. Switch to MIX for 15 seconds, then to SMOOTH for 15 seconds. Serve immediately.

berry blast

600ml cranberry juice
200g condensed milk
500g frozen mixed berries
Makes 4 large glasses

Place the cranberry juice and condensed milk into the goblet, then add the frozen fruit. Switch to MIX for 15 seconds, then to SMOOTH for 15 seconds. Serve immediately.

Vouw vóór het lezen a.u.b. de voorpagina met illustraties uit

Met uw smoothie blender kunt u heerlijke, voedzame koude dranken maken. Hij is gemakkelijk te bedienen en de smoothie drank kan direct in een kop of glas worden geschonken. Er zit ook een roerder bij om gemakkelijker te kunnen mengen.

Achter in de gebruiksaanwijzing staan enige recepten, maar dankzij de handige merkstrepen op de kom kunt u ook zelfgekozen ingrediënten mengen. Combinaties van fruit en yoghurt (zowel vers als bevroren), ijs, ijsblokjes, sap en melk kunnen worden gebruikt.

veiligheid

- Schakel de blender uit en trek de stekker uit het stopcontact:
 - voordat u onderdelen aanbrengt of verwijderd;
 - na gebruik;
 - vóór reiniging.
- Laat het motorblok, het snoer en de stekker nooit nat worden.
- Steek niet uw handen of gereedschap, met uitzondering van de roerder, in de kom, als deze op het motorblok is aangebracht.
- Raak de scherpe bladen niet aan.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Laat mankementen nakijken of repareren: zie paragraaf 'klantenservice'.
- Gebruik nooit een niet-goedgekeurd hulpstuk.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Haal de smoothie blender pas van het motorblok, nadat de bladen geheel tot stilstand zijn gekomen.
- Gebruik de smoothie blender alleen met het deksel erop.
- Gebruik de roerder alleen, als het deksel op de kom zit.
- Het apparaat kan ook worden gebruikt om soep te maken. Laat warme vloeistoffen eerst tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in de blender verwerkt.

- Misbruik van uw smoothie blender kan tot letsel leiden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Op kinderen moet toezicht gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijke gebruik waarvoor het is bedoeld. Kenwood kan niet aansprakelijk worden gesteld in het geval dat het apparaat niet correct is gebruikt, of waar deze instructies niet worden opgevolgd.

voordat u de stekker in het stopcontact steekt

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de waarde vermeld op de onderzijde van het apparaat.
- Dit apparaat voldoet aan de EC-richtlijn 2004/108/EC betreffende de elektromagnetische compatibiliteit en EC-bepaling 1935/2004 van 27/10/2004 betreffende materialen die bestemd zijn voor contact met voedsel.

voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt

- 1 Verwijder alle verpakking.
- 2 Was de onderdelen; zie 'reiniging'.

sleutelwoorden

- ① roerelement
- ② dop
- ③ deksel
- ④ hendel
- ⑤ beker
- ⑥ afdichtring
- ⑦ schoepllement
- ⑧ motorgedeelte
- ⑨ tuitelement

hoe de smoothie blender moet worden gebruikt

- 1 Leg de afdichtring op de bladeneenheid.
- 2 Schroef de kom op de bladeneenheid.
- 3 Schroef het tuitelement op de beker. Controleer of de tuithendel op de uitstand ❶ staat.
- 4 Plaats de gemonteerde beker op het motorgedeelte.
- 5 Breng de vloeibare ingrediënten in de kom.
 - Deze kunnen bestaan uit fruit (niet bevroren), verse yoghurt, melk en vruchtensappen. Deze kunnen in de kom worden gedaan tot het niveau waar LIQUIDS voor 2 of 4 porties staat.
- 6 Doe nu ijs of bevroren ingrediënten in de kom.
 - Het kan hierbij gaan om bevroren fruit, bevroren yoghurt, ijs en ijsblokjes. Deze ingrediënten kunnen worden toegevoegd tot het niveau waar FROZEN INGREDIENTS voor het corresponderende aantal porties staat.
- 7 Schroef het deksel op de kom.
- 8 Doe de dop op het deksel en draai deze of plaats de roerder in het gat.
 - De roerder kan worden gebruikt bij het mengen van dikke mengsels of wanneer grote hoeveelheden bevroren ingrediënten worden gebruikt.
- 9 Druk 30 seconden lang op de MIX-knop, zodat het mengproces begint. Druk daarna op de SMOOTH-knop. Meng alle ingrediënten, totdat er een egale vloeistof ontstaat.
 - Gebruik het roerelement en draai naar links.
- 10 Zet een glas onder de kraan, druk op de MIX-knop en druk op de uitgiethendel.
 - Dunnere dranken kunnen worden afgetapt zonder dat de motor hoeft te worden aangezet.
 - Tap dikke smoothie dranken af met behulp van de roerder.
 - Om de laatste hoeveelheid van een dikke smoothie drank gemakkelijker te kunnen aftappen en daarbij de stroomsnelheid te verhogen kunnen een paar eetlepels vloeistof worden toegevoegd.
- 11 Schakel de motor uit en doe de kraanhendel omhoog, zodra het glas vol is.
OF
Zet de machine uit, verwijder de beker en giet het drankje uit.

tips

- Een smoothie drank kan dunner worden gemaakt door meer vloeistof toe te voegen.
- Om de smoothie dikker te maken, voegt u meer bevroren ingrediënten toe; pas op dat u de gemarkeerde lijn op de beker voor bevroren ingrediënten niet overschrijdt.
- Druk met de roerder de vaste ingrediënten in de vloeistof, voordat u het deksel op de kom doet.
- Druk op de PULSE-knop om de machine stootsgewijs te laten functioneren, zodat u de textuur van uw drankje kunt regelen. Wees voorzichtig, omdat hiermee automatisch de hogere snelheid wordt gekozen, waardoor de vloeistof langs de zijkanten tot aan het deksel van de beker omhoog wordt geduwd.
- Na het mengen zijn sommige dranken mogelijk niet helemaal glad vanwege zaden of de vezelige aard van ingrediënten.
- Omdat de ingrediënten van sommige dranken zich van elkaar kunnen afscheiden als u de drank een tijdje laat staan, kunt u de drank het best direct nuttigen. Dranken waarvan de ingrediënten zich van elkaar hebben afgescheiden, moet u mengen voordat u ze drinkt.

belangrijk

- Nooit droge ingrediënten (zoals kruiden, noten) mengen en de Smoothie Blender ook nooit leeg aanzetten.
- Gebruik de blender niet om iets in te bewaren. Houd de blender vóór en na gebruik leeg.
- Omdat sommige vloeistoffen tijdens mengen uitzetten en gaan schuimen (bijv. melk), moet u de kom niet te vol maken en moet u controleren of het deksel goed erop zit.
- Om te zorgen dat de smoothie blender lang meegaat, moet u hem nooit langer dan 60 seconden achter elkaar aan laten staan.
- Meng nooit voedsel dat door bevrozing een solide massa is geworden. Breek het in stukjes, voordat u het in de kom doet.

reiniging

- Voordat het apparaat wordt gereinigd, moet het altijd worden uitgezet, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken en moet het apparaat uit elkaar worden gehaald.
- Laat het motorblok, het snoer en de stekker nooit nat worden.
- Leeg de kom, voordat u hem van de bladeneenheid losschroeft.
- Was het apparaat altijd direct na gebruik. Laat geen voedsel op het oppervlak van de kom opdrogen, omdat het dan moeilijk is de kom schoon te maken.
- Was geen enkel onderdeel in de afwasmachine.
- Haal de kraan geregeld uit elkaar en reinig de onderdelen grondig.

menggedeelte

Voordat u de mixer uit elkaar haalt, vult u de beker tot halverwege met warm water. Zet het deksel en de dop op de maatbeker en plaats de beker op het motorgedeelte. Zet de machine op MIX, en terwijl de

machine draait, opent u de kraan en laat u het water in een bak uitstromen, zodat u het ventiel kunt schoonmaken. Dit kunt u herhalen totdat het water er schoon uitstroomt. Als u de machine nog beter wilt schoonmaken, dient u hem uit elkaar te halen.

motorblok

- Met een vochtige doek afvegen en dan drogen.

bladeneenheid

- 1 Verwijder en was de afdichtring.
- 2 Raak de scherpe bladen niet aan – borstel ze met warm zeepwater schoon en spoel ze dan grondig onder de kraan. Dompel de bladeneenheid niet onder in water.
- 3 Laat de bladeneenheid ondersteboven drogen waar kinderen er niet bij kunnen.

deksel, dop en roerder

Met de hand wassen, met schoon water afspoelen en dan drogen.

reiniging van de kraan

Verwijder de kraan van de kom en week hem met open afsluiter in warm zeepwater ②. Grondig wassen en dan spoelen en drogen. Was en droog de kom. Breng dan de kraan weer erop aan; zorg daarbij dat de afdichtingen zich in de juiste stand op de kom bevinden ③.

demontage van de kraan

- 1 Houd de kraan bij de hendel vast. Druk de stop omhoog ④, terwijl u de hendel in de aangegeven richting schuift ⑤.
- 2 Schroef de dop los ⑥.
- 3 Verwijder de veer ⑦.
- 4 Druk de stop aan de binnenkant van de kraan omhoog ⑧ en trek tegelijkertijd van boven af aan de stop ⑨.
- 5 Was alle onderdelen en droog ze dan grondig.
- 6 Zet de kraan weer in elkaar door de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

onderhoud en klantenservice

- Als het snoer is beschadigd, moet het om veiligheidsredenen door KENWOOD of een bevoegde KENWOOD-monteur worden vervangen.
Indien u hulp nodig heeft bij:
 - het gebruik van uw smoothie blender
 - onderhoud of reparatiesneem dan contact op met de zaak waar u de smoothie blender heeft gekocht.
- Ontworpen en ontwikkeld door Kenwood in het VK.
- Vervaardigd in China.



BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE CORRECTE VERWERKING VAN HET PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC

Aan het einde van de levensduur van het product mag het niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft. Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

recepten

verrassing met aardbeien en citroen

2 potten van 150 g met aardbeienyoghurt
500 ml citroenlimonade
400 g bevroren aardbeien
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de yoghurt en citroenlimonade in de kom. Voeg de bevroren aardbeien eraan toe. Zet de machine 10 seconden lang op MIX en daarna 10 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

dikke bananenmilkshake

3 middelmatig grote bananen (in stukken gesneden)
500 ml halfvolle melk
6 schepjes vanilleijs (ca. 300 g)
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de bananen en melk in de kom. Voeg het ijs toe. Zet de machine 10 seconden lang op MIX en daarna 10 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

verfrissing met ananas en kokos

1 blik (425 g) met stukjes ananas op sap
250 ml ananassap
8 15ml-lepels met kokosmelk
6 schepjes vanilleijs (ca. 300 g)
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de inhoud van het blik met ananas op sap in de kom samen met het extra ananassap en de kokosmelk. Voeg het ijs toe. Zet de machine 10 seconden lang op MIX en daarna 30 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

frambozencrème

3 potten van 150 g met frambozenyoghurt
250 ml sinaasappelsap
150 g bevroren frambozen
150 g (ongeveer 2 scheppen) bevroren yoghurt met vanillesmaak
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de verse yoghurt en het sinaasappelsap in de kom. Voeg de bevroren frambozen en bevroren yoghurt toe. Zet de machine 10 seconden lang op MIX en daarna 30 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

milkshake met chocolade en pepermint

400 ml halfvolle melk
naar smaak een paar druppels pepermuntaroma
4 schepjes chocoladeijs (ca. 200 g)
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.
Breng de melk en aroma in de kom. Voeg het ijs toe. Zet de machine 10 seconden lang op MIX en daarna 10 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

ijskoud vruchtengerecht

3 geschilde kiwi's, in vier parten
300 g verse aardbeien
350 ml sinaasappelsap
8 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng het fruit en sinaasappelsap in de kom. Voeg de ijsblokjes toe. Zet de machine 20 seconden lang op MIX en daarna 20 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

gembersmoothie

300 ml melk
6-8 stukjes gemberwortel of zoveel als gewenst
30 ml gemberwortelsap
4 schepjes vanilleijs (ca. 200 g)
Dit is voldoende voor 2-3 glazen.

Breng de melk, de gemberwortel en het sap in de kom. Voeg het ijs toe. Zet de machine 15 seconden lang op MIX en daarna 30 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

ananas/abrikozen-smoothie

200 ml ananassap
200 ml Griekse yoghurt
200 g verse ananas, in stukjes gesneden
3 verse abrikozen waaruit de pitten zijn verwijderd en waarvan het vruchtvlies in stukjes is gesneden
10 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 3-4 grote glazen.

Breng het ananassap, de yoghurt, de ananas en de abrikozen in de kom. Voeg de ijsblokjes toe. Zet de machine 20 seconden lang op MIX en daarna 30 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

ontbijt in een glas

150 ml taptemelk
100 ml magere yoghurt
1 banaan, in stukken gesneden
1 appel, van het klokhuis ontdaan en in stukjes gesneden
10 ml tarwekiemen
15 ml vloeibare honing
4 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.

Breng de melk, yoghurt, banaan, appel, tarwekiemen en honing in de kom. Voeg de ijsblokjes toe. Zet de machine 30 seconden lang op MIX en daarna 20 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

koffiesmoothie

200 ml espressokoffie
150 ml melk
15 ml Baileys likeur (facultatief)
suiker naar smaak
4 schepjes vanilleijs (ca. 200 g)
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.

Breng de koffie, melk, likeur en suiker (indien gebruikt) in de kom. Voeg het ijs toe. Zet de machine 10 seconden lang op MIX en daarna 10 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

banoffie-smoothie

bananen, in stukjes gesneden
200 ml melk
4 schepjes toffeeijs (ca. 200 g)
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.

Breng de banaan en melk in de kom. Voeg het ijs toe. Zet de machine 10 seconden lang op MIX en daarna 20 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

fantastisch fruitgerecht

2 nectarines waaruit de pitten zijn verwijderd en waarvan het vruchtvlees in stukjes is gesneden
100 g verse frambozen
100 g verse aardbeien
100 ml citroenlimonade
100 ml appelsap
6 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 3 grote glazen.

Breng al het fruit en sap in de kom. Voeg de ijsblokjes toe. Zet de machine 10 seconden lang op MIX en daarna 20 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

verfrissing met frambozen

800 ml Preiselbeeresap
250 g bevroren frambozen
3 schepjes frambozensorbet (ca. 225 g)
Dit is voldoende voor 5 grote glazen.

Breng het Preiselbeeresap in de kom en voeg de bevroren frambozen en sorbet eraan toe. Zet de machine 15 seconden lang op MIX en daarna 15 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

tropische gember

400 ml gemberbier
300 g mengsel van bevroren ananas, meloen en mango
Dit is voldoende voor 2 grote glazen.

Breng het gemberbier in de kom en voeg het bevroren fruit eraan toe. Zet de machine 15 seconden lang op MIX en daarna 30 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

krachtige

bosvruchtendrank

700 ml citroenlimonade
2 schuimpjes in stukjes
450 g bevroren zwarte bosvruchten
Dit is voldoende voor 5 grote glazen.

Breng de citroenlimonade en gebroken schuimpjes in de kom en voeg het bevroren fruit eraan toe. Zet de machine 15 seconden lang op MIX en daarna 30 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

oosterse glorie

1 blikje lychees, uitlekgewicht 200 g (sap is niet nodig)
500 ml sinaasappelsap
100 g crème fraîche
10 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 3-4 grote glazen.

Breng het uitgelekte fruit, het sinaasappelsap en de crème fraîche in de kom en voeg dan de ijsblokjes eraan toe. Zet de machine 15 seconden lang op MIX en daarna 15 seconden lang op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

zo koel als een komkommer

450 ml appelsap
een halve komkommer, in plakjes
gesneden
2 kiwi's, in stukjes gesneden
4 muntblaadjes
10 ijsblokjes
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng de appelsap, komkommer,
kiwi en muntblaadjes in de kom en
voeg dan de ijsblokjes eraan toe.
Zet de machine 15 seconden lang
op MIX en daarna 15 seconden lang
op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

bessenversnapering

600 ml Preiselbeeresap
200 g gecondenseerde melk
500 g bevroren, gemengde bessen
Dit is voldoende voor 4 grote glazen.

Breng het Preiselbeeresap en de
gecondenseerde melk in de kom en
voeg het bevroren fruit eraan toe.
Zet de machine 15 seconden lang
op MIX en daarna 15 seconden lang
op SMOOTH. Onmiddellijk opdienen.

Avant de lire, dépliez la première page pour voir les illustrations

Vous pouvez utiliser votre mélangeur pour cocktails (smoothie) pour préparer de délicieuses boissons fraîches et nourrissantes. Il est facile à utiliser et le cocktail (smoothie) peut être versé directement dans une tasse ou un verre. Nous avons également incorporé un dispositif d'agitateur pour aider au mélange des ingrédients.

Vous trouverez une sélection de recettes à la fin du mode d'emploi mais des marquages pratiques sur le bol vous permettent de mélanger les ingrédients de votre choix.

Vous pouvez associer des fruits et du yaourt (qu'il soit frais ou glacé), de la glace, des glaçons, des jus de fruit et du lait.

sécurité

- Eteignez et débranchez l'appareil :
 - avant de mettre en place et de retirer des éléments
 - après utilisation
 - avant tout nettoyage.
- Ne mouillez jamais le bloc moteur, le cordon d'alimentation ou la prise.
- Lorsque le bol se trouve sur le bloc moteur, ne mettez pas vos mains et d'ustensiles autres que l'agitateur à l'intérieur.
- Ne touchez pas les lames tranchantes.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé. Faites-le vérifier ou réparer : se reporter à la section 'entretien'.
- N'utilisez jamais d'accessoires non agréés.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Lorsque vous retirerez le mélangeur pour cocktails (smoothie) du bloc moteur, attendez que les lames se soient complètement arrêtées.
- Utilisez le mélangeur pour cocktails (smoothie) uniquement avec le couvercle.

- N'utilisez jamais l'agitateur si le couvercle n'est pas à sa place sur le bol.
- Vous pouvez également utiliser l'appareil pour préparer des soupes. Laissez les liquides refroidir à température ambiante avant de les placer dans le mélangeur.
- Une mauvaise utilisation de votre Mélangeur à cocktail peut provoquer des blessures.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- N'employez l'appareil qu'à la fin domestique prévue. Kenwood décline toute responsabilité dans les cas où l'appareil est utilisé incorrectement ou que les présentes instructions ne sont pas respectées.

avant le branchement

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est la même que celle qui est indiquée sous l'appareil.
- Cet appareil est conforme à la directive 2004/108/CE de la CE sur la compatibilité électromagnétique, et au règlement 1935/2004 de la CE du 27/10/2004 sur les matériaux destinés au contact alimentaire.

avant la première utilisation

- 1 Enlevez tout emballage.
- 2 Lavez tous les éléments : reportez-vous à la section 'nettoyage'.

légende

- ① agitateur
- ② bouchon
- ③ couvercle
- ④ poignée
- ⑤ bol
- ⑥ anneau d'étanchéité
- ⑦ ensemble porte-lames
- ⑧ bloc moteur
- ⑨ ensemble du robinet

Pour utiliser votre mélangeur pour cocktails (smoothie)

- 1 Placez l'anneau d'étanchéité sur l'ensemble porte-lames.
- 2 Vissez le bol sur l'unité porte-lames.
- 3 Vissez l'ensemble du robinet sur le bol. Vérifiez que le levier du robinet est en position fermée ❶.
- 4 Placez le bol assemblé sur le bloc moteur.
- 5 Mettez les ingrédients liquides dans le bol.
 - Cela comprend les fruits (non surgelés), les yaourts frais, le lait et les jus de fruit. Vous pouvez les mettre dans le bol jusqu'au niveau marqué LIQUIDS pour 2 ou 4 personnes.
- 6 Ajoutez des glaçons ou les ingrédients surgelés dans le bol.
 - Cela comprend les fruits surgelés, les crèmes glacées au yaourt, la glace ou les glaçons. Vous pouvez ajouter ces ingrédients **jusqu'au** niveau marqué FROZEN INGREDIENTS pour le nombre de personne correspondant.
- 7 Vissez le couvercle sur le bol.
- 8 Placez le bouchon sur le couvercle puis tournez le ou bien placez l'agitateur dans l'orifice.
 - Vous pouvez utiliser l'agitateur lorsque vous mélangez des mixtures épaisses ou lorsque vous utilisez de grandes quantités d'ingrédients surgelés.

- 9 Appuyez sur le bouton MIX jusqu'à 30 secondes afin d'entamer le processus de mélange, puis appuyez sur le bouton SMOOTH. Mixez les ingrédients jusqu'à l'obtention d'une consistance homogène.
 - Utilisez l'agitateur en le déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 10 Placez un verre sous le robinet, appuyez sur le bouton MIX et abaissez le levier du robinet.
 - Il est possible de servir des boissons moins épaisses sans mettre le bloc moteur en marche.
 - Aidez-vous de l'agitateur pour verser des cocktails (smoothie) épais.
 - Pour vous aider à verser le reste d'un cocktail (smoothie) épais, ajoutez quelques cuillères à soupe de liquide pour un meilleur débit.
- 11 Lorsque le verre est plein, éteignez l'appareil et relâchez le levier.
OU
Éteignez, enlevez le bol et versez la boisson.

conseils

- Pour faire un cocktail (smoothie) moins épais, ajoutez plus de liquide.
- Pour faire un cocktail plus épais, ajoutez des ingrédients surgelés mais ne dépassez pas la limite des ingrédients surgelés indiquée sur le bol.
- Avant de placer le couvercle, enfoncez les ingrédients solides dans le liquide à l'aide de l'agitateur.
- Appuyez sur le bouton PULSE pour utiliser le bloc moteur dans un mode marche/arrêt afin de contrôler la texture de votre boisson. Faites attention car ce mode sélectionne automatiquement la vitesse la plus élevée et cela peut provoquer une projection de la boisson le long des parois et sur le couvercle du bol.

- Après avoir mélangé certaines boissons, il est possible qu'elles ne soient pas complètement lisses à cause des pépins ou de la nature fibreuse des ingrédients.
 - Certaines boissons peuvent se déshomogénéiser lorsqu'elles reposent, il est donc préférable de les boire immédiatement. Les boissons non homogènes doivent être mélangées avant d'être bues.
- important**
- Ne mélangez jamais des ingrédients secs (par ex. des épices, des noix/noisettes) et ne faites pas fonctionner le mélangeur pour cocktails (Smoothie) à vide.
 - N'utilisez pas le mélangeur comme récipient de stockage. Laissez-le vide avant et après utilisation.
 - Certains liquides augmentent en volume et forment de la mousse au cours du mélange, le lait par exemple, veillez par conséquent à ne pas trop remplir le bol et assurez-vous que le couvercle est bien en place.
 - Afin d'assurer une longue vie à votre mélangeur pour cocktails (smoothie), ne le faites jamais fonctionner de façon continue pendant plus de 60 secondes.
 - Ne mélangez jamais d'aliments ayant constitué une masse solide au cours de la congélation, brisez-les en morceaux avant de les mettre dans le bol.

nettoyage

- Éteignez, débranchez et démontez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne mouillez jamais le bloc moteur, le cordon d'alimentation ou la prise.
- Videz le bol avant de le dévisser de l'unité porte-lames.
- Lavez toujours l'appareil immédiatement après utilisation. Ne laissez pas d'aliments sécher sur l'ensemble du bol car cela rendrait le nettoyage difficile.

- Ne passez aucun élément au lave-vaisselle.
- Démontez régulièrement le robinet et nettoyez soigneusement ses accessoires.

Unité du mélangeur

Avant de démonter le mélangeur, remplissez à moitié le bol d'eau tiède. Positionnez le couvercle et le bouchon puis placez-les sur le bloc moteur. Appuyez sur MIX et pendant que l'appareil fonctionne, ouvrez le robinet et laissez l'eau s'écouler dans un récipient pour nettoyer la soupape. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit propre. Si un nettoyage plus approfondi est nécessaire, commencez par démonter l'unité.

bloc moteur

- Essuyez-le avec un chiffon humide puis séchez-le.

unité porte-lames

- 1 Retirez l'anneau d'étanchéité et lavez-le.
- 2 Ne touchez pas les lames tranchantes – nettoyez-les en les brossant avec de l'eau savonneuse chaude puis rincez-les abondamment sous l'eau du robinet. N'immergez pas l'ensemble porte-lames dans l'eau.
- 3 Laissez-le sécher à l'envers hors de la portée des enfants.

couvercle, bouchon et agitateur

Lavez-les à la main, rincez-les à l'eau claire puis séchez-les.

nettoyage du robinet

Retirez l'ensemble du robinet du bol puis plongez le robinet dans de l'eau savonneuse chaude, la soupape ouverte ❷. Nettoyez soigneusement puis rincez-le et séchez-le. Lavez et séchez le bol puis remettez le robinet en place en vous assurant que les joints sont bien positionnés sur le bol ❸.

démontage du robinet

- 1 Maintenez le robinet par le levier. Relevez la bonde ④ tout en faisant glisser le levier dans la direction indiquée ⑤.
- 2 Dévissez le bouchon ⑥.
- 3 Retirez le ressort ⑦.
- 4 Relevez la bonde de l'intérieur du robinet ⑧ et en même temps, tirez sur la bonde depuis le dessus ⑨.
- 5 Lavez tous les éléments puis séchez-les soigneusement.
- 6 Remontez l'unité en effectuant la procédure ci-dessus dans l'autre sens.

service après-vente

- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé pour des raisons de sécurité par KENWOOD ou par un réparateur agréé de KENWOOD.
Si vous avez besoin d'aide pour :
 - l'utilisation de votre mélangeur pour cocktails (smoothie)
 - l'entretien ou des réparations
 - Contactez le magasin où vous avez acheté votre mélangeur pour cocktails (smoothie).
- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/EC.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

recettes

surprise fraise - citron

2 yaourts à la fraise de 150g
500ml citronnade
400g fraises surgelées
Pour 4 grands verres

Versez le yaourt et la citronnade dans le bol. Ajoutez les fraises surgelées. Appuyez sur MIX pendant 10 secondes, puis sur SMOOTH pendant 10 secondes. Servez immédiatement.

milk-shake épais à la banane

3 bananes moyennes (en tronçons)
500ml lait demi-écrémé
6 petites boules de glace à la vanille (300g environ)
Pour 4 grands verres

Mettez les bananes et le lait dans le bol. Ajoutez la glace. Appuyez sur MIX pendant 10 secondes, puis sur SMOOTH pendant 10 secondes. Servez immédiatement.

fraîcheur à l'ananas et à la noix de coco

1 boîte (425g) de morceaux d'ananas au jus de fruit
250ml jus d'ananas
8 cuillerées de 15ml de lait de coco
6 petites boules de glace à la vanille (environ 300g)
Pour 4 grands verres

Versez le contenu de la boîte d'ananas au jus de fruit dans le bol avec le jus d'ananas et le lait de coco. Ajoutez la glace. Appuyez sur MIX pendant 10 secondes, puis sur SMOOTH pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

nectar de framboise

3 yaourts à la framboise de 150g
250ml jus d'orange
150g framboises surgelées
150g (environ 2 boules) crème glacée au yaourt à la vanille
Pour 4 grands verres

Versez le yaourt et le jus d'orange dans le bol. Ajoutez les framboises surgelées et la crème glacée au yaourt. Appuyez sur MIX pendant 10 secondes, puis sur SMOOTH pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

milk-shake menthe-chocolat

400ml lait demi-écrémé
Quelques gouttes d'essence de menthe à volonté
4 petites boules de glace au chocolat (environ 200g)
Pour 2 grands verres

Versez le lait et l'essence de menthe dans le bol. Ajoutez la glace. Appuyez sur MIX pendant 10 secondes, puis sur SMOOTH pendant 10 secondes. Servez immédiatement.

fraîcheur fruitée

3 kiwis pelés et en quartiers
300g fraises fraîches
350ml jus d'orange
8 glaçons
Pour 4 grands verres

Mettez les fruits et le jus d'orange dans le bol. Ajoutez les glaçons. Appuyez sur MIX pendant 20 secondes, puis sur SMOOTH pendant 20 secondes. Servez immédiatement.

cocktail au gingembre

300ml lait
6 – 8 morceaux de gingembre confit
ou à volonté
30 ml jus de gingembre confit
4 petites boules de glace à la vanille
(environ 200g)
Pour 2 ou 3 verres

Versez le lait, le gingembre confit et le jus dans le bol. Ajoutez la glace. Appuyez sur MIX pendant 15 secondes, puis sur SMOOTH pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

cocktail à l'ananas et à l'abricot

200ml jus d'ananas
200ml yaourt grec
200g ananas frais en morceaux
3 abricots frais dénoyautés et découpés en morceaux
10 glaçons
Pour 3 ou 4 grands verres

Versez le jus d'ananas, le yaourt, l'ananas et l'abricot dans le bol. Ajoutez les glaçons. Appuyez sur MIX pendant 20 secondes, puis sur SMOOTH pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

petit-déjeuner dans un verre

150ml lait écrémé
100ml yaourt allégé
1 banane découpée en tronçons
1 pomme épépinée, en morceaux
10ml germes de blé
15ml miel liquide
4 glaçons

Pour 2 grands verres

Versez le lait, le yaourt, la banane, la pomme, les germes de blé et le miel dans le bol. Ajoutez les glaçons. Appuyez sur MIX pendant 30 secondes, puis sur SMOOTH pendant 20 secondes. Servez immédiatement.

cocktail au café

200ml espresso
150ml lait
15ml Baileys (en option)
sucre à volonté
4 petites boules de glace à la vanille
(environ 200g)
Pour 2 grands verres

Versez le café, le lait, le Baileys et le sucre (le cas échéant) dans le bol. Ajoutez la glace. Appuyez sur MIX pendant 10 secondes, puis sur SMOOTH pendant 10 secondes. Servez immédiatement.

cocktail banoffee

2 bananes en morceaux
200ml lait
4 petites boules de glace au caramel
(environ 200 g)
Pour 2 grands verres

Versez la banane et le lait dans le bol. Ajoutez la glace. Appuyez sur MIX pendant 10 secondes, puis sur SMOOTH pendant 20 secondes. Servez immédiatement.

cocktail aux fruits

2 nectarines, épépinées et
découpées en morceaux
100g framboises fraîches
100g fraises fraîches
100ml citronnade
100ml jus de pomme
6 glaçons
Pour 3 grands verres

Mettez tous les fruits et le jus dans le bol. Ajoutez les glaçons. Appuyez sur MIX pendant 10 secondes, puis sur SMOOTH pendant 20 secondes. Servez immédiatement.

fraîcheur à la framboise

800ml jus de canneberge
250g framboises surgelées
3 petites boules de sorbet à la
framboise (environ 225 g)
Pour 5 grands verres

Versez le jus de canneberge dans le bol puis ajoutez les framboises surgelées et le sorbet. Appuyez sur MIX pendant 15 secondes, puis sur SMOOTH pendant 15 secondes. Servez immédiatement.

gingembre tropical

400ml boisson gazeuse au
gingembre (type Canada Dry)
300g mélange d'ananas, de melon
et de mangues surgelés
Pour 2 grands verres

Versez la boisson gazeuse au gingembre dans le bol puis ajoutez les fruits surgelés. Appuyez sur MIX pendant 15 secondes, puis sur SMOOTH pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

cocktail au fruits des bois

700ml citronnade
2 meringues, en morceaux
450g fruits des bois surgelés
Pour 5 grands verres

Versez la citronnade et la meringue dans le bol, puis ajoutez les fruits surgelés. Appuyez sur MIX pendant 15 secondes, puis sur SMOOTH pendant 30 secondes. Servez immédiatement.

splendeur orientale

1 boîte de 200g (poids égoutté) de
litchis (sans le jus)
500ml jus d'orange
100g crème fraîche
10 glaçons
Pour 3-4 grands verres

Versez les fruits égouttés, le jus d'orange et la crème fraîche dans le bol puis ajoutez les glaçons. Appuyez sur MIX pendant 15 secondes, puis sur SMOOTH pendant 15 secondes. Servez immédiatement.

fraîcheur au concombre

450ml jus de pomme
un demi concombre en morceaux
2 kiwis, en morceaux
4 feuilles de menthe
10 glaçons
Pour 4 grands verres

Versez le jus de pomme, le concombre, les kiwis et les feuilles de menthe dans le bol, puis ajoutez les glaçons. Appuyez sur MIX pendant 15 secondes, puis sur SMOOTH pendant 15 secondes. Servez immédiatement.

nectar aux baies

600ml jus de canneberge
200g lait concentré
500g baies variées surgelées
Pour 4 grands verres

Versez le jus de canneberge et le lait concentré dans le bol puis ajoutez les fruits surgelés. Appuyez sur MIX pendant 15 secondes, puis sur SMOOTH pendant 15 secondes. Servez immédiatement.

Bevor Sie die Bedienungsanleitung lesen, bitte Deckblatt mit Illustrationen herausklappen

Mit Ihrem Smoothie Mixer können Sie leckere und nahrhafte kalte Drinks bereiten. Er ist leicht zu bedienen, und der smoothie Drink kann direkt in eine Tasse oder Glas verteilt werden. Ein zum Mixer gehörender Rührer hilft beim Mixen.

Am Ende dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Auswahl von Rezeptvorschlägen; aber mit den Markierungen am Mixbecher können Sie auch Zutaten Ihrer Wahl verarbeiten. Sie können beliebige Früchte und Yoghurt (frisch oder tiefgefroren), Eiskrem, Eiswürfel, Saft und Milch verwenden.

Sicherheit

- Abschalten und den Netzstecker ziehen:
 - vor Anbringen und Abnehmen von Teilen
 - nach Gebrauch
 - vor dem Reinigen.
- Motoreinheit, Netzkabel und Netzstecker nicht naß werden lassen.
- Hände und Geräte, ausgenommen den Rührer, aus dem Mixbecher auf der Motoreinheit fernhalten.
- Die scharfen Messerklingen nicht berühren.
- Nie eine beschädigte Maschine weiter verwenden, sondern überprüfen oder reparieren lassen : siehe 'Kundendienst'.
- Nie Zusatzteile verwenden, die nicht für den Smoothie Mixer vorgesehen sind.
- Die Maschine nie unbeaufsichtigt eingeschaltet lassen.
- Bevor Sie den Smoothie Mixer von der Motoreinheit abnehmen, warten, bis der Messerkopf vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Den Smoothie Mixer nur mit aufgesetztem Deckel verwenden.

- Den Rührer nur verwenden, wenn der Deckel auf den Mixbecher aufgesetzt ist.
- Das Gerät kann auch für Suppen verwendet werden. Heiße Flüssigkeiten vor dem Mixen auf Zimmertemperatur abkühlen lassen.
- Unsachgemäße Verwendung Ihres Smoothie-Mixers kann zu Verletzungen führen.
- Dieses Gerät darf weder von physisch noch von geistig behinderten oder in ihrer Bewegung eingeschränkten Personen (einschließlich Kinder) benutzt werden. Auch dürfen Personen die weder Erfahrung noch Kenntnis im Umgang mit dem Gerät haben, dieses erst nach Anweisungen durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person in Betrieb nehmen.
- Kinder müssen überwacht werden, damit sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck im Haushalt. Bei unsachgemäßer Benutzung oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen übernimmt Kenwood keinerlei Haftung.

Vor dem Einschalten

- Überprüfen, ob die auf der Unterseite der Maschine angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät entspricht der EG-Richtlinie 2004/108/EG und der EG-Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27/10/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

Vor der ersten Verwendung

- 1 Alles Verpackungsmaterial entfernen.
- 2 Die Teile spülen: siehe 'Reinigen'.

Legende

- ① Rührer
- ② Kappe
- ③ Deckel
- ④ Handgriff
- ⑤ Mixgefäß
- ⑥ Dichtungsring
- ⑦ Messerwerk
- ⑧ Motoraggregat
- ⑨ Ausgießhahn

Verwendung des Smoothie Mixers

- 1 Den Dichtungsring auf den Messerkopf auflegen.
- 2 Den Mixbecher auf den Messerkopf aufschrauben.
- 3 Schrauben Sie den Ausgießhahn am Mixgefäß fest. Vergewissern Sie sich, dass sich der Hebel des Ausgießhahns in der Aus-Position ① befindet.
- 4 Stellen Sie das fertige Mixgefäß auf das Motoraggregat.
- 5 Die flüssigen Zutaten in den Mixbecher geben.
 - Dazu gehören frische oder aufgetaute Früchte, frischer Yoghurt, Milch und Fruchtsäfte. Diese können für zwei oder vier Portionen bis zur Markierung LIQUIDS eingefüllt werden.
- 6 Eis oder tiefgefrorene Zutaten in den Mixbecher zugeben.
 - Dazu gehören tiefgefrorene Früchte, gefrorener Yoghurt, Eiskrem und Eis. Diese Zutaten können für die entsprechende Anzahl Portionen bis zur Markierung FROZEN INGREDIENTS zugegeben werden.
- 7 Den Deckel auf den Mixbecher aufschrauben.
- 8 Entweder die Verschlusskappe in den Deckel einsetzen und drehen, oder den Rührer in die Öffnung einsetzen.
 - Der Rührer kann verwendet werden für dickflüssige Mischungen oder bei Verwendung großer Mengen gefrorener Zutaten.
- 9 Drücken Sie 30 Sekunden die MIX Taste, damit der Mixvorgang beginnt, und drücken Sie anschließend die Taste SMOOTH. Mixen Sie die Zutaten, bis sie glatt vermischt sind.
 - Bewegen Sie den Rührer gegen den Uhrzeigersinn.
- 10 Stellen Sie ein Glas unter den Hahn, drücken Sie die MIX Taste und drücken Sie dann den Hebel des Auslasshahns.
 - Dünnerflüssigere Drinks lassen sich gewöhnlich ohne Einschalten der Motoreinheit zapfen.
 - Beim Zapfen dickflüssiger smoothie Drinks mit dem Rührer nachhelfen.
 - Der letzte Rest eines dickflüssigen smoothie Drinks läßt sich leichter zapfen, wenn Sie ein paar Eßlöffel Flüssigkeit zugeben.
- 11 Wenn das Glas voll ist, den Mixer abschalten und den Zapfhebel loslassen.

ODER

Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie das Mixgefäß und gießen Sie das Getränk aus.

Tips

- Durch Zugabe von mehr Flüssigkeit wird der smoothie Drink dünnerflüssiger.
- Ein Smoothie Drink wird dickflüssiger, wenn Sie mehr gefrorene Zutaten hinzugeben. Dabei jedoch auf keinen Fall die Markierung für gefrorene Zutaten überschreiten.
- Mit dem Rührer die festen Zutaten in die Flüssigkeit drücken, bevor Sie den Deckel aufsetzen.
- Mit der PULS-Taste können Sie den Motor im Start/Stop-Betrieb laufen lassen, um die Konsistenz Ihres Getränks zu kontrollieren. Vorsicht: Dabei wird automatisch die höhere Geschwindigkeit gewählt, so dass das Getränk auf die Seiten des Mixgefäßes bis hinauf zum Deckel spritzen kann.
- Samen und faserige Bestandteile der Zutaten machen manche Drinks nicht ganz glatt.

- Manche Drinks können sich bei längerem Stehen absetzen – sie sollten daher am besten sofort getrunken werden. Drinks, die sich abgesetzt haben, vor dem Genuß aufrühren.

Wichtig

- Mixen Sie niemals trockene Zutaten (z.B. Gewürze, Nüsse) und lassen Sie den Smoothie Mixer niemals laufen, wenn er leer ist.
- Den Mixer nicht als Vorratsbehälter verwenden. Vor und nach Gebrauch immer leeren.
- Manche Flüssigkeiten, z.B. Milch, vergrößern beim Mixen ihr Volumen und bilden Schaum – daher den Mixbecher nicht zu voll füllen und darauf achten, daß der Deckel richtig aufgesetzt ist.
- Für eine lange Lebensdauer Ihres Smoothie Mixers das Gerät nie länger als 60 Sekunden ununterbrochen laufen lassen.
- Nie Nahrungsmittel verarbeiten, die zu einer soliden Masse gefroren sind. Solche Zutaten immer vor dem Einfüllen in den Mixbecher zerkeinern.

Reinigen

- Vor dem Reinigen immer abschalten, Netzstecker ziehen und zerlegen.
- Motoreinheit, Netzkabel und Netzstecker nie naß werden lassen.
- Den Mixbecher ausleeren, bevor Sie ihn vom Messerkopf abschrauben.
- Unmittelbar nach Gebrauch die Einzelteile spülen. Nahrungsmittel, die am Mixbecher antrocknen, machen das Reinigen schwer.
- Die Teile sind nicht für die Spülmaschine geeignet.
- Den Zapfhahn regelmäßig zerlegen und gründlich reinigen.

Mixereinheit

Vor dem Auseinanderbauen des Mixers müssen Sie das Mixgefäß zur Hälfte mit warmem Wasser füllen.

Setzen Sie den Deckel und die Kappe auf und stellen Sie das Gefäß auf das Motoraggregat. Schalten Sie auf MIXEN. Während der Mixvorgang läuft öffnen Sie den Ausgießhahn und lassen das Wasser in einen Behälter ablaufen, um das Ventil zu reinigen. Dieser Vorgang kann so lange wiederholt werden, bis das Wasser klar ist. Wenn eine weitere Reinigung notwendig ist, müssen Sie das Gerät zuerst auseinander bauen.

Motoreinheit

- Mit einem feuchten Tuch abwischen und trocken reiben.

Messerkopf

- 1 Dichtring abnehmen und spülen.
- 2 Die scharfen Messerklingen nicht berühren – in heißem Seifenwasser abbürsten, dann unter fließendem Wasser gründlich abspülen. Den Messerkopf nicht in Wasser tauchen.
- 3 Für Kinder unerreichbar auf dem Kopf stehend trocken lassen.

Deckel, Verschlusskappe, Rührer

Von Hand spülen, mit klarem Wasser abspülen, dann abtrocknen.

Reinigen des Zapfhahns

Den Zapfhahn vom Mixbecher abschrauben und bei offenem Zapfventil ② in heißem Seifenwasser einweichen.

Spülen, gründlich abspülen und abtrocknen.

Den Mixbecher spülen und abtrocknen, dann den Zapfhahn wieder einschrauben; dabei darauf achten, daß die Dichtungen richtig am Mixbecher anliegen ③.

Zapfhahn zerlegen

- 1 Den Zapfhahn am Zapfhebel festhalten. Den Stopfen ④ nach oben drücken und dabei den Zapfhebel in die angegebene Richtung ⑤ schieben.
- 2 Die Kappe abschrauben ⑥.
- 3 Die Feder herausnehmen ⑦.

- 4 Den Stopfen im Inneren des Zapfhahns nach oben drücken **8** und gleichzeitig oben ziehen **9**.
- 5 Alle Teile spülen und gründlich abtrocknen.
- 6 In der umgekehrten Reihenfolge der Schritte den Zapfhahn wieder zusammenbauen.

Kundendienst

- Ein beschädigtes Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von KENWOOD oder einer autorisierten KENWOOD-Werkstatt ausgetauscht werden.

Wenn Sie Hilfe benötigen:

- bei der Verwendung Ihres Smoothie Mixers
- bei Service oder Reparatur
- wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Smoothie Mixer gekauft haben.
- Gestaltet und entwickelt von Kenwood GB.
- Hergestellt in China.



WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2002/96/EG.

Am Ende seiner Nutzungszeit darf das Produkt NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Es muss zu einer örtlichen Sammelstelle für Sondermüll oder zu einem Fachhändler gebracht werden, der einen Rücknahmeservice anbietet. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt.

Rezepte

Erdbeer-Zitronen-Surprise

2 Becher Erdbeeryoghurt á 150 g
500 ml Zitronenlimonade
400 g tiefgefrorene Erdbeeren
Ergibt 4 große Gläser

Yoghurt und Limonade in den Mixbecher geben, die gefrorenen Erdbeeren zugeben. Schalten Sie 10 Sekunden auf MIXEN und dann 10 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

Dicker Bananenmilchshake

3 mittlere Bananen (in Stücke geschnitten)
500 ml teilentrahmte Milch
6 kleine Kugeln (etwa 300 g) Vanille-Eiskrem
Ergibt 4 große Gläser

Bananen und Milch in den Mixbecher geben, die Eiskrem zugeben. Schalten Sie 10 Sekunden auf MIXEN und dann 10 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

Ananas und Kokosnuß-Refresher

1 Dose (425 g) Ananasstücke in Saft
250 ml Ananassaft
8 Löffel á 15 ml Kokosmilch
6 kleine Kugeln (etwa 300 g) Vanille-Eiskrem
Ergibt 4 große Gläser

Den Inhalt der Dose Ananas in Saft, zusammen mit dem zusätzlichen Ananassaft und der Kokosmilch in den Mixbecher geben. Die Eiskrem zugeben. Schalten Sie 10 Sekunden auf MIXEN und dann 30 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

Himbeercreme

3 Becher Himbeeryoghurt á 150 g
250 ml Orangensaft
150 g tiefgefrorene Himbeeren
150 g (etwa 2 Kugeln) tiefgefrorenes Yoghurt-Dessert, Vanille-Geschmack
Ergibt 4 große Gläser

Frischen Yoghurt und Orangensaft in den Mixbecher geben, tiefgefrorene Himbeeren und tiefgefrorenen Yoghurt zugeben. Schalten Sie 10 Sekunden auf MIXEN und dann 30 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

Schoko-Minz-Shake

400 ml teilentrahmte Milch
einige Tropfen Pfefferminzessenz nach Geschmack
4 kleine Kugeln (etwa 200 g) Schokolade-Eiskrem
Ergibt 2 große Gläser

Milch und Essenz in den Mixbecher geben, Eiskrem zugeben. Schalten Sie 10 Sekunden auf MIXEN und dann 10 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

ice cool fruity

3 geschälte Kiwi, geviertelt
300 g frische Erdbeeren
350 ml Orangensaft
8 Eiswürfel
Ergibt 4 große Gläser

Früchte und Orangensaft in den Mixbecher geben, Eiswürfel zugeben. Schalten Sie 20 Sekunden auf MIXEN und dann 20 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

Ingwer-Smoothie

300 ml Milch
6 - 8 Stücke Ingwerwurzel oder nach
Geschmack
30 ml Ingwersaft
4 kleine Kugeln (etwa 200 g) Vanille-
Eiskrem
Ergibt 2 bis 3 Gläser

Milch, Ingwerwurzel und Ingwersaft
in den Mixbecher geben, Eiskrem
zugeben. Schalten Sie 15 Sekunden
auf MIXEN und dann 30 Sekunden
auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss
sofort serviert werden.

Ananas-Aprikosen- Smoothie

200 ml Ananassaft
200 ml griechischen Yoghurt
200 g frische Ananas, in Stücke
geschnitten
3 frische Aprikosen, entsteint und in
Stücke geschnitten
10 Eiswürfel
Ergibt 3 bis 4 große Gläser

Ananassaft, Yoghurt, Ananas und
Aprikosen in den Mixbecher geben,
Eiswürfel zufügen. Schalten Sie 20
Sekunden auf MIXEN und dann 30
Sekunden auf SMOOTH. Ihr
Smoothie muss sofort serviert
werden.

Frühstück im Glas

150 ml entrahmte Milch
100 ml fettarmer Yoghurt
1 Banane, in Stücke geschnitten
1 Apfel, ohne Kerngehäuse, in
Stücke geschnitten
10 ml Weizenkeime
15 ml flüssiger Honig
4 Eiswürfel
Ergibt 2 große Gläser

Milch, Yoghurt, Banane, Apfel,
Weizenkeime und Honig in den
Mixbecher geben, Eiswürfen

zufügen. Schalten Sie 30 Sekunden
auf MIXEN und dann 20 Sekunden
auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss
sofort serviert werden.

Kaffee-Smoothie

200 ml Espresso
150 ml Milch
15 ml Baileys Liqueur (optional)
Zucker nach Geschmack
4 kleine Kugeln (etwa 200 g) Vanille-
Eiskrem
Ergibt 2 große Gläser

Kaffee, Milch, Liqueur und evtl.
Zucker in den Mixbecher geben,
Eiskrem zufügen. Schalten Sie 10
Sekunden auf MIXEN und dann 10
Sekunden auf SMOOTH. Ihr
Smoothie muss sofort serviert
werden.

banoffee smoothie

2 Bananen, in Stücke geschnitten
200 ml Milch
4 kleine Kugeln (etwa 200 g) Toffee-
Eiskrem
Ergibt 2 große Gläser

Banane und Milch in den Mixbecher
geben, Eiskrem hinzufügen. Schalten
Sie 10 Sekunden auf MIXEN und
dann 20 Sekunden auf SMOOTH. Ihr
Smoothie muss sofort serviert
werden.

fruit smasher

2 Nektarinen, ohne Stein, in Stücke
geschnitten
100 g frische Himbeeren
100 g frische Erdbeeren
100 ml Zitronenlimonade
100 ml Apfelsaft
6 Eiswürfel
Ergibt 3 große Gläser

Früchte und Saft in den Mixbecher
geben, Eiswürfel hinzufügen. Schalten
Sie 10 Sekunden auf MIXEN und dann
20 Sekunden auf SMOOTH. Ihr
Smoothie muss sofort serviert werden.

Himbeer-Refresher

800 ml Cranberry-Saft
250 g tiefgefrorene Himbeeren
3 kleine Kugeln (etwa 225 g)
Himbeersorbet
Ergibt 5 große Gläser

Den Cranberry-Saft in den Mixbecher gießen, die tiefgefrorenen Himbeeren und das Sorbet zugeben. Schalten Sie 15 Sekunden auf MIXEN und dann 15 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

tropical ginger

400 ml Ingwerbier
300 tiefgefrorene Ananas, Melone und Mango, gemischt
Ergibt 2 große Gläser

Das Ingwerbier in den Mixbecher gießen, die tiefgefrorenen Früchte hinzufügen. Schalten Sie 15 Sekunden auf MIXEN und dann 30 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

fruits of the forest zinger

700 ml Zitronenlimonade
2 Meringues, zerbröselt
450 g tiefgefrorene Waldbeeren
Ergibt 5 große Gläser

Limonade und Meringue in den Mixbecher geben, die tiefgefrorenen Früchte hinzufügen. Schalten Sie 15 Sekunden auf MIXEN und dann 30 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

oriental splendour

1 Dose Lychees, abgetropft 200 g
(Saft ist nicht erforderlich)
500 ml Orangensaft
100 g Crème fraiche
10 Eiswürfel
Ergibt 3 - 4 große Gläser

Abgetropfte Früchte, Orangensaft und Crème fraiche in den Mixbecher geben, Eiswürfel hinzufügen. Schalten Sie 15 Sekunden auf MIXEN und dann 15 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

cool as cucumber

450 ml Apfelsaft
½ Gurke, in Stücke geschnitten
2 Kiwis, in Stücke geschnitten
4 Minzblätter
10 Eiswürfel
Ergibt 4 große Gläser

Apfelsaft, Gurke, Kiwi und Minzblätter in den Mixbecher geben, Eiswürfel hinzufügen. Schalten Sie 15 Sekunden auf MIXEN und dann 15 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

berry blast

600 ml Cranberry-Saft
200 g Kondensmilch
500 g tiefgefrorene gemischte Beeren
Ergibt 4 große Gläser

Cranberry-Saft und Kondensmilch in den Mixbecher geben, die tiefgefrorenen Früchte hinzufügen. Schalten Sie 15 Sekunden auf MIXEN und dann 15 Sekunden auf SMOOTH. Ihr Smoothie muss sofort serviert werden.

Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

Potrete usare il vostro frullatore Smoothie per preparare fresche bevande deliziose e nutrienti.

L'apparecchio è facilissimo da usare ed è possibile versare direttamente i frullati in un bicchiere o in una tazza. Il frullatore include anche uno speciale dispositivo miscelatore per amalgamare bene tutti gli ingredienti fra loro.

Alla fine di queste istruzioni troverete un ricettario, ma grazie ai comodi contrassegni sulla caraffa potrete frullare insieme qualunque ingrediente, a vostro piacimento. È possibile preparare frullati di frutta e yogurt (utilizzando ingredienti sia freschi che surgelati), gelato, cubetti di ghiaccio, succhi di frutta e latte.

sicurezza

- Spegnere l'apparecchio e disinserire la spina dalla presa elettrica:
 - prima di montare od estrarre i componenti
 - dopo l'uso
 - prima della pulizia
- Non lasciare mai che il corpo motore, il cavo o la presa si bagnino.
- Fatta eccezione per il dispositivo miscelatore, non mettere mai le mani o qualunque utensile all'interno della caraffa, dopo che la si è collocata sul corpo motore.
- Non toccare le lame affilate.
- Non usare mai un apparecchio danneggiato. Farlo controllare o riparare: vedere alla sezione 'assistenza tecnica'.
- Non usare mai un accessorio non approvato con questo apparecchio.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Nel staccare il frullatore Smoothie dal corpo motore, attendere fino a quando le lame si siano completamente fermate.
- Accendere il frullatore Smoothie solo dopo aver chiuso il coperchio.

- Non usare mai il dispositivo miscelatore se prima non si è messo il coperchio sulla caraffa del frullatore.
- Questo apparecchio può essere usato anche per preparare zuppe e minestre. Lasciare raffreddare i liquidi a temperatura ambiente prima di lavorarli nel frullatore.
- L'uso incorretto del Frullatore per Smoothie potrebbe causare infortuni.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psicofisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità.
- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato realizzato. Kenwood non si assumerà alcuna responsabilità se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o senza seguire le presenti istruzioni.

prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica

- Assicurarsi che la tensione della vostra rete elettrica sia la stessa di quella indicata sulla targhetta sotto l'apparecchio.
- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

prima di usare l'apparecchio per la prima volta

- 1 Togliere tutto il materiale d'imballaggio.
- 2 Lavare i componenti dell'apparecchio (vedere sezione 'pulizia').

legenda

- ① dispositivo miscelatore
- ② tappo
- ③ coperchio
- ④ manico
- ⑤ caraffa
- ⑥ anello di tenuta
- ⑦ gruppo delle lame
- ⑧ corpo motore
- ⑨ gruppo del beccuccio

come usare il vostro frullatore Smoothie

- 1 Mettere l'anello di tenuta sul gruppo delle lame.
- 2 Avvitare la caraffa sull'unità delle lame.
- 3 Avvitare il gruppo del beccuccio sulla caraffa. Controllare che la levetta di erogazione del beccuccio sia nella posizione chiusa ①.
- 4 Inserire la caraffa assemblata sul corpo motore.
- 5 Versare gli ingredienti liquidi nella caraffa.
 - Questo include frutta (non surgelata), yogurt fresco, latte e succhi di frutta. Questi ingredienti possono essere versati nella caraffa fino al contrassegno del livello LIQUIDS, per avere 2 o per 4 porzioni.
- 6 Aggiungere nella caraffa il ghiaccio o gli ingredienti surgelati.
 - Questo include frutta, yogurt surgelato, gelato o ghiaccio. Questi ingredienti possono venire aggiunti **fino al** livello contrassegnato con FROZEN INGREDIENTS, per il numero corrispondente di porzioni.
- 7 Avvitare il coperchio sulla caraffa.
- 8 Inserire il cappuccio sul coperchio e ruotare, oppure inserire il dispositivo miscelatore nell'apertura.
 - Potrete usare il miscelatore quando si frullano miscele dense, oppure quando si usano grandi dosi di ingredienti surgelati.
- 9 Per iniziare la miscelazione premere il tasto MIX per fino a 30 secondi quindi premere il tasto SMOOTH. Frullare gli ingredienti fino a quando risultano omogenei.
 - Utilizzare il dispositivo miscelatore muovendolo in senso antiorario.
- 10 Mettere un bicchiere sotto il beccuccio, premere il tasto MIX e fare pressione sulla levetta del beccuccio.
 - Per versare le bevande poco dense, non occorre accendere il corpo motore dell'apparecchio.
 - Usare il dispositivo miscelatore per versare con più facilità i frullati più densi.
 - Per versare il fondo dei frullati molto densi, aggiungere qualche cucchiaino di liquido per renderli più fluidi.
- 11 Quando il bicchiere è pieno, spegnere e rilasciare la levetta. OPPURE Spegnere l'apparecchio, smontare la caraffa e versare la bevanda.

consigli

- Per un frullato meno denso, aggiungere più liquido.
- Per uno Smoothie più denso, aggiungere più ingredienti surgelati, ma non superare il limite per tali ingredienti contrassegnato sulla caraffa.
- Prima di mettere il coperchio, spingere gli ingredienti solidi nel liquido, usando il dispositivo miscelatore.
- Per regolare la consistenza della bevanda utilizzare il tasto PULSE che aziona il corpo motore a intermittenza. Fare attenzione, questa modalità seleziona automaticamente la velocità massima e può provocare il lancio della bevanda sulle pareti e sul coperchio della caraffa.
- Dopo aver frullato gli ingredienti, alcune bevande potrebbero non risultare totalmente uniformi per via della presenza di semi o della consistenza fibrosa degli ingredienti.

- Alcune bevande potrebbero separarsi se lasciate senza mescolarle, quindi è meglio berle subito. Mescolare le bevande separate prima di berle.
- importante**
- Non frullare mai ingredienti asciutti (ossia spezie, noci) o mettere in funzione il frullatore Smoothie vuoto.
 - Non usare il frullatore come recipiente per conservare gli alimenti. Tenerlo sempre vuoto, prima e dopo l'uso.
 - Alcuni liquidi aumentano di volume e generano schiuma quando li si frulla, come il latte. Per questo motivo, non riempire eccessivamente la caraffa e controllare che il coperchio venga inserito in modo corretto.
 - A garanzia della durata del vostro frullatore Smoothie nel tempo, non azionarlo mai continuamente per più di 60 secondi.
 - Non frullare mai alimenti surgelati che hanno formato una massa solida. Frantumarli prima di versarli nella caraffa.

pulizia

- Prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e togliere la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare mai che il corpo motore, il filo o la spina elettrica si bagnino.
- Svuotare la caraffa prima di svitarla dal gruppo delle lame.
- Lavare sempre immediatamente dopo l'uso. Non lasciare che gli alimenti si seccino nella caraffa, poiché questo renderà molto difficile pulirla.
- Non lavare nessuno dei componenti in lavastoviglie.
- Smontare regolarmente il beccuccio e lavare a fondo i suoi componenti.

frullatore

Prima di smontare il frullatore, riempire la caraffa a metà con acqua tiepida. Inserire il coperchio e il tappo, quindi montare sul corpo motore. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX e, con l'apparecchio in funzione, aprire il beccuccio e raccogliere l'acqua in un contenitore, per pulire la valvola. Ripetere fino a quando l'acqua che fuoriesce risulta pulita. Se è necessario pulire l'apparecchio ulteriormente, smontare prima l'unità.

corpo motore

- Passare con un panno umido ed asciugare.

gruppo delle lame

- 1 Togliere e lavare l'anello di tenuta.
- 2 Non toccare le lame affilate: pulirle spazzolandole con acqua saponata calda, poi sciacquarle a fondo sotto il getto del rubinetto. Non immergere in acqua il gruppo delle lame.
- 3 Lasciare asciugare in posizione capovolta, fuori della portata dei bambini.

coperchio, cappuccio, dispositivo miscelatore

Lavare a mano, sciacquare con acqua pulita e infine asciugare.

per pulire il beccuccio

Togliere il gruppo del beccuccio dalla caraffa, poi immergere il beccuccio in acqua saponata calda, con la valvola in posizione aperta **2**. Lavare a fondo e poi sciacquare e asciugare.

Lavare ed asciugare la caraffa, quindi rimettere il cappuccio, avendo cura di collocare correttamente le tenute sulla caraffa **3**.

per smontare il beccuccio

- 1 Tenere il beccuccio prendendolo dalla levetta. Fare leva sul tappo **4** mentre si sposta la leva nella direzione indicata **5**.
- 2 Svitare il cappuccio **6**.

- 3 Togliere la molla 7.
- 4 Fare leva sul tappo, dall'interno del beccuccio 8 e tirare simultaneamente il tappo da sopra 9.
- 5 Lavare tutti i componenti, poi asciugarli a fondo.
- 6 Rimontare l'unità invertendo la suddetta procedura.

manutenzione e assistenza tecnica

- In caso il cavo sia danneggiato, per ragioni di sicurezza deve esser sostituito solo dal fabbricante oppure da un addetto KENWOOD autorizzato alle riparazioni. Ciò eviterà possibili situazioni di pericolo.

Se si ha bisogno di assistenza riguardo:

- uso del frullatore Smoothie
- assistenza tecnica o riparazioni
Contattare il negozio dove si è acquistato l'apparecchio.
- Disegnato e progettato da Kenwood nel Regno Unito.
- Prodotto in Cina.



IMPORTANTI AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che offrono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere notevoli risparmi in termini di energia e di risorse.

Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il simbolo del bidone a rotelle barrato.

ricettario

frullato di fragola al gusto limone

2 vasetti da 150g di yogurt alla fragola
500ml di limonata
400g di fragole surgelate
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa lo yogurt e la limonata. Aggiungere le fragole surgelate. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 10 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 10 secondi. Servire immediatamente.

frappé denso alla banana

3 banane medie (tagliate a pezzetti)
500ml di latte parzialmente scremato
6 palline di gelato alla vaniglia (peso: 300g circa)
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa le banane e il latte. Aggiungere il gelato. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 10 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 10 secondi. Servire immediatamente.

frullato di ananas e cocco gusto fresco

1 barattolo (425g) di ananas a pezzetti con succo di frutta
250ml di succo di ananas
8 cucchiaini di 15ml di latte di cocco
6 palline di gelato alla vaniglia (peso: 300g circa)
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il contenuto dell'ananas a pezzetti con succo di frutta, insieme al succo di ananas e al latte di cocco. Aggiungere il gelato. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 10 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 30 secondi. Servire immediatamente.

crema di lamponi

3 vasetti di 150g di yogurt ai lamponi
250ml di succo d'arancia
150g di lamponi surgelati
150g (2 palline circa) di dessert allo yogurt surgelato, gusto vaniglia
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa lo yogurt fresco e il succo d'arancia. Aggiungere i lamponi surgelati e lo yogurt surgelato. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 10 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 30 secondi. Servire immediatamente.

frappé di cioccolato alla menta

400ml di latte parzialmente scremato
qualche goccia di essenza di menta piperita, secondo i gusti
4 palline di gelato al cioccolato (peso: 200g circa)
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il latte e l'essenza di menta. Aggiungere il gelato. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 10 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 10 secondi. Servire immediatamente.

frutta frrrreschissima!

3 kiwi sbucciati e tagliati in 4
300g di fragole fresche
350ml di succo d'arancia
8 cubetti di ghiaccio
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa la frutta e il succo d'arancia. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 20 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 20 secondi. Servire immediatamente.

frullato allo zenzero

300ml di latte
6 - 8 pezzetti di zenzero (oppure secondo i gusti)
30 ml di succo spremuto dallo zenzero
4 palline di gelato alla vaniglia (peso: 200g circa)
Per 2 - 3 bicchieri

Versare nella caraffa il latte, lo zenzero e il succo di zenzero. Aggiungere il gelato. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 15 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 30 secondi. Servire immediatamente.

frullato di ananas e albicocche

200ml di succo di ananas
200ml di yogurt alla greca
200g di ananas fresco, a pezzetti
3 albicocche fresche, tagliate a pezzetti e senza noccioli
10 cubetti di ghiaccio
Per 3 - 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il succo di ananas, lo yogurt, l'ananas e le albicocche. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 20 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 30 secondi. Servire immediatamente.

colazione in bicchiere

150ml di latte scremato
100ml di yogurt magro
1 banana a pezzetti
1 mela, senza torsolo e a pezzetti
10ml di germe di grano
15ml di miele non molto denso
4 cubetti di ghiaccio
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa latte, yogurt, banana, mela, germe di grano e miele. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 30 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 20 secondi. Servire immediatamente.

frullato al caffè

200ml di caffè espresso
150ml di latte
15ml di liquore Baileys (facoltativo)
zucchero secondo i gusti
4 palline di gelato alla vaniglia (peso: 200g circa)
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa caffè, latte, liquore e zucchero (se usato). Aggiungere il gelato. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 10 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 10 secondi. Servire immediatamente.

frullato al gusto di caramella

2 banane a pezzetti
200ml di latte
4 palline di gelato al gusto caramella
(peso: 200g circa)
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa le banane e il latte. Aggiungere il gelato. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 10 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 20 secondi. Servire immediatamente.

tutto-frutta

2 pesche, a pezzetti e senza noccioli
100g di lamponi freschi
100g di fragole fresche
100ml di limonata
100ml di succo di mela
6 cubetti di ghiaccio
Per 3 bicchieri grandi

Versare nella caraffa tutta la frutta e il succo di frutta. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 10 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 20 secondi. Servire immediatamente.

frullato rinfrescante al lampone

800ml di succo di mirtilli
250g di lamponi surgelati
3 palline di sorbetto al lampone
(peso: 225g circa)
Per 5 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il succo di mirtilli, poi aggiungere i lamponi surgelati e il sorbetto. Aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 15 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 15 secondi. Servire immediatamente.

frullato tropicale allo zenzero

400ml di bevanda allo zenzero
300g di miscela tropicale con ananas, melone e mango surgelati
Per 2 bicchieri grandi

Versare nella caraffa la bevanda allo zenzero, poi aggiungere la frutta surgelata. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 15 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 30 secondi. Servire immediatamente.

frullato ai frutti di bosco

700ml di limonata
2 meringhe, a pezzetti
450g di frutti di bosco surgelati
Per 5 bicchieri grandi

Versare nella caraffa la limonata e le meringhe, poi aggiungere a frutta surgelata. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 15 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 30 secondi. Servire immediatamente.

sapori d'Oriente

1 barattolo di litchi (peso sgocciolato: 200g)
(non serve il succo)
500ml di succo d'arancia
100g di crème fraiche
10 cubetti di ghiaccio
Per 3-4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa la frutta sgocciolata, il succo d'arancia e la crème fraiche, poi aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 15 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 15 secondi. Servire immediatamente.

frullato fresco al cetriolo

450ml di succo di mela
mezzo cetriolo a pezzetti
2 kiwi, a pezzetti
4 foglioline di menta
10 cubetti di ghiaccio
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il succo di mela, il cetriolo, i kiwi e le foglioline di menta, poi aggiungere i cubetti di ghiaccio. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 15 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 15 secondi. Servire immediatamente.

bomba ai frutti di bosco

600ml di succo di mirtilli
200g di latte condensato
500g di frutti di bosco misti, surgelati
Per 4 bicchieri grandi

Versare nella caraffa il succo di mirtilli e il latte condensato, poi aggiungere la frutta surgelata. Azionare il frullatore premendo il tasto MIX per 15 secondi e quindi quello SMOOTH per altri 15 secondi. Servire immediatamente.

Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones

Puede utilizar su mezcladora Smoothie para hacer bebidas frías deliciosas y nutritivas. Es fácil de utilizar y la bebida smoothie puede servirse directamente en un vaso o taza. También hemos incluido un agitador para facilitar el mezclado. Podrá encontrar varias recetas en la parte posterior de las instrucciones, aunque las prácticas marcas de la copa le permiten mezclar los ingredientes que Ud. elija.

Pueden utilizarse combinaciones de fruta y yogur (tanto fresca como congelada), helado, cubitos de hielo, zumos y leche.

seguridad

- Apague y desenchufe:
 - antes de poner y retirar las piezas
 - después del uso
 - antes de limpiar.
- No permita que se mojen la unidad de potencia, el cable o el enchufe.
- Mantenga las manos y los utensilios, aparte del agitador, fuera de la copa cuando esté montada en la unidad de potencia.
- No toque las cuchillas cortantes.
- Nunca utilice un aparato dañado. Que lo revisen o arreglen: vea "servicio".
- Nunca utilice un accesorio no autorizado.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando se esté utilizando.
- Al extraer la mezcladora Smoothie de la unidad de potencia, espere hasta que las cuchillas se hayan parado por completo.
- Sólo haga funcionar la mezcladora Smoothie con la tapadera en su sitio.
- Nunca utilice el agitador al menos que la tapadera esté fijada a la copa.

- Esta unidad también se puede utilizar para hacer sopa. Deje enfriar los líquidos calientes hasta que alcancen la temperatura ambiente antes de mezclarlos.
- El uso incorrecto de su mezcladora Smoothie puede producir lesiones.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones o supervisión en relación con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico al que está destinado. Kenwood no se hará cargo de responsabilidad alguna si el aparato se somete a un uso inadecuado o si no se siguen estas instrucciones.

antes de enchufar

- Asegúrese de que el suministro de electricidad es el mismo que el que se indica en la parte inferior del aparato.
- Este dispositivo cumple con la Directiva 2004/108/CE sobre Compatibilidad Electromagnética, y con el reglamento (CE) nº 1935/2004, de 27 de octubre de 2004, sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

antes de utilizar por primera vez

- 1 Retire todo el embalaje .
- 2 Lave las partes: véase 'limpieza'.

leyenda

- ① accesorio para remover
- ② tapón
- ③ tapadera
- ④ asa
- ⑤ copa
- ⑥ anillo de fijación
- ⑦ unidad de cuchillas
- ⑧ unidad de potencia
- ⑨ accesorio de grifo

para utilizar su mezcladora smoothie

- 1 Coloque el anillo sellador por encima del ensamblaje de las cuchillas.
- 2 Enrosque la copa en la unidad de las cuchillas.
- 3 Enrosque el accesorio de grifo en la copa. Compruebe si la palanca para servir del grifo está en la posición cerrada ①.
- 4 Ponga la copa montada en la unidad de potencia.
- 5 Coloque los ingredientes líquidos en la copa.
 - Esto incluye fruta (no congelada), yogur fresco, leche y zumos de frutas. Éstos pueden colocarse en la copa hasta la marca LIQUIDS (líquidos) para 2 ó 4 raciones.
- 6 Añada hielo o ingredientes congelados a la copa.
 - Esto incluye fruta congelada, yogur congelado, helado o hielo. Éstos pueden añadirse hasta la marca FROZEN INGREDIENTS (ingredientes congelados) para el número de raciones correspondientes.
- 7 Enrosque la tapadera en la copa.
- 8 Ponga el tapón en la tapadera y a continuación gire o coloque el agitador en el orificio.
 - Puede utilizarse el agitador para mezclas espesas o cuando se utilizan grandes cantidades de congelados.

- 9 Pulse el botón MIX durante un máximo de 30 segundos para iniciar el proceso de mezclado; después, pulse el botón SMOOTH. Deje mezclar los ingredientes hasta que queden sin grumos.

- Utilice el agitador moviéndolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.

- 10 Coloque un vaso debajo del grifo, pulse el botón MIX y empuje hacia abajo la palanca para servir del grifo.

- Las bebidas menos espesas podrán servirse sin tener que encender la unidad de potencia.

- Utilice el agitador cuando sirva bebidas espesas.

- Para ayudar a servir la última parte de una bebida smoothie espesa, añada algunas cucharadas de líquido para aumentar el flujo.

- 11 Cuando el vaso esté lleno, apague y suelte la palanca.

O

Apague el aparato, retire la copa y sirva la bebida.

consejos

- Para hacer una bebida smoothie menos espesa añada más líquido.
- Para hacer una bebida smoothie más espesa, añada más ingredientes congelados pero no sobrepase el límite de ingredientes congelados marcado en el vaso.
- Antes de colocar la tapadera, empuje los ingredientes sólidos en el líquido utilizando el agitador.
- Use el botón PULSE para accionar la unidad de potencia de forma intermitente y controlar la textura de la bebida. Tenga cuidado ya que así se selecciona automáticamente la velocidad más alta, lo que podría hacer que la bebida subiera por los laterales y entrara en contacto con la tapadera de la copa.
- Después del mezclado, es posible que algunas bebidas no estén completamente suaves debido a semillas o a la naturaleza fibrosa de los ingredientes.

- Algunas bebidas podrían separarse si reposan, por lo tanto, es mejor beberlas al instante. Las bebidas que se hayan separado deben agitarse antes de beberlas.

importante

- Nunca mezcle ingredientes secos (por ej.: especias, frutos secos) ni haga funcionar la mezcladora Smoothie cuando esté vacía.
- No utilice la mezcladora como recipiente para conservación. Manténgala vacía antes y después del uso.
- Algunos líquidos aumentan de volumen y producen espuma durante el mezclado, p. ej., leche, así que no sobrecargue el aparato y asegúrese de que la tapadera esté correctamente colocada.
- Para asegurar una larga vida para su mezcladora Smoothie, nunca la tenga en marcha de forma continua durante más de 60 segundos.
- Nunca mezcle comida que haya formado una masa sólida durante la congelación, trocéela antes de introducirla en la copa.

limpieza

- Siempre apague, desenchufe y desmonte antes de limpiar.
- No permita que la unidad de potencia, el cable o el enchufe se mojen.
- Vacíe la copa antes de desenroscarla de la unidad de las cuchillas.
- Lave siempre el aparato después del uso. No deje que la comida se seque en el ensamblaje de la copa ya que dificultará la limpieza.
- No lave ninguna pieza en el lavavajillas.
- Desmonte el grifo con regularidad y limpie bien las piezas.

unidad de la mezcladora

Antes de desmontar la mezcladora, llene la copa con agua templada

hasta la mitad. Ponga la tapadera y el tapón; después, sitúela en la unidad de potencia. Cambie a MIX y durante el funcionamiento, abra el grifo y deje verter el agua en un recipiente para limpiar la válvula. Esto puede repetirse hasta que salga agua limpia. Si es necesario seguir limpiándola, desmonte primero la unidad.

unidad de potencia

- Límpiela con un paño húmedo y a continuación séquela.

unidad de las cuchillas

- 1 Quite el anillo sellador y lávelo.
- 2 No toque las cuchillas afiladas – límpielas con un cepillo utilizando agua caliente con jabón, a continuación, aclárelas bien debajo del grifo. No sumerja la unidad de las cuchillas en agua.
- 3 Déjelas secar boca abajo fuera del alcance de los niños.

tapadera, tapón, agitador

Límpielos a mano, aclárelos con agua limpia y, a continuación, séquelos.

limpieza del grifo

Quite el montaje del grifo de la copa, a continuación ponga el grifo a remojo en agua caliente con jabón con la válvula en posición abierta ②. Lávelo bien y, a continuación, aclárelo y séquelo. Lave y seque la copa y, a continuación, vuelva a colocar el grifo, asegurándose que los sellos estén correctamente posicionados en la copa ③.

desmantelación del grifo

- 1 Sujete el grifo por la palanca. Empuje el tapón hacia arriba ④ mientras desliza la palanca en la dirección indicada ⑤.
- 2 Desenrosque el tapón ⑥.
- 3 Quite el muelle ⑦.
- 4 Empuje el tapón hacia arriba por la parte interior del grifo ⑧ y al mismo tiempo tire del tapón desde arriba ⑨.

- 5 Lave todas las piezas y, a continuación, séquelas bien.
- 6 Vuelva a montar la unidad, siguiendo las instrucciones anteriores en el orden inverso.



servicio y atención al cliente

- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, por razones de seguridad debe ser sustituido por KENWOOD o un técnico autorizado de KENWOOD.
Si necesita ayuda con respecto:
 - al uso de su Mezcladora Smoothie
 - servicio o reparaciónContacte con la tienda donde compró su Mezcladora Smoothie.
- Diseñado y creado por Kenwood en el Reino Unido.
- Fabricado en China.

ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que faciliten este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada, y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

recetas

sorpresa de limón y fresa

- 2 x 150 g de yogures de fresa
- 500 ml de limonada
- 400 g de fresas congeladas
- Hacen 4 vasos grandes

Ponga el yogur y la limonada en la copa. Añada las fresas congeladas. Cambie a MIX durante 10 segundos y después a SMOOTH durante 10 segundos. Servir de inmediato.

batido espeso de plátano

3 plátanos de tamaño mediano (cortado en trozos)
500 ml de leche semi-desnatada
6 cucharas pequeñas de helado de vainilla
(300 g aproximadamente)
Hacen 4 vasos grandes

Ponga los plátanos y la leche en la copa. Añada el helado. Cambie a MIX durante 10 segundos y después a SMOOTH durante 10 segundos. Servir de inmediato.

refresco de piña y coco

1 lata (425 g) de piña en su jugo
250 ml de zumo de piña
8 x 15 ml cucharas de leche de coco
6 cucharas pequeñas de helado de vainilla
(300 g aproximadamente)
Hacen 4 vasos grandes

Ponga el contenido de la lata de piña en su jugo en la copa junto con el zumo de piña y la leche de coco. Añada el helado. Cambie a MIX durante 10 segundos y después a SMOOTH durante 30 segundos. Servir de inmediato.

crema de frambuesa

3 x 150 g yogures de frambuesa
250 ml de zumo de naranja
150 g de frambuesas congeladas
150 g (aproximadamente 2 cucharas) de yogur congelado, de vainilla
Hacen 4 vasos grandes

Ponga el yogur fresco y el zumo de naranja en la copa. Añada las frambuesas congeladas y el yogur congelado. Cambie a MIX durante 10 segundos y después a SMOOTH durante 30 segundos. Servir de inmediato.

batido de chocolate con menta

400 ml de leche semi-desnatada
unas gotitas de esencia de hierbabuena, al gusto
4 cucharas pequeñas de helado de chocolate
(200 g aproximadamente)
Hacen 2 vasos grandes

Ponga la leche y la esencia en la copa. Añada el helado. Cambie a MIX durante 10 segundos y después a SMOOTH durante 10 segundos. Servir de inmediato.

copa de fruta congelada

3 kiwis pelados, en cuartos
300 g de fresas frescas
350 ml de zumo de naranja
8 cubitos de hielo
Hacen 4 vasos grandes

Ponga la fruta y el zumo de naranja en la copa. Añada los cubitos de hielo. Cambie a MIX durante 20 segundos y después a SMOOTH durante 20 segundos. Servir de inmediato.

smoothie de jengibre

300 ml de leche
6 - 8 piezas de raíz de jengibre o al gusto
30 ml de zumo de raíz de jengibre
4 cucharas pequeñas de helado de vainilla
(200 g aproximadamente)
Hacen entre 2 y 3 vasos

Ponga la leche, el jengibre de raíz y el zumo en la copa. Añada el helado. Cambie a MIX durante 15 segundos y después a SMOOTH durante 30 segundos. Servir de inmediato.

smoothie de piña y albaricoque

200 ml de zumo de piña
200 ml de yogur griego
200 g de piña fresca, cortada en trocitos
3 albaricoques frescos, sin hueso y la carne cortada
10 cubitos de hielo

Hacen entre 3 y 4 vasos grandes

Ponga el zumo de piña, el yogur, la piña y el albaricoque en la copa. Añada los cubitos de hielo. Cambie a MIX durante 20 segundos y después a SMOOTH durante 30 segundos. Servir de inmediato.

desayuno en un vaso

150 ml de leche semi-desnatada
100 ml de yogur desnatado
1 plátano troceado
1 manzana, sin el corazón y cortada
10 ml de germen de trigo
15 ml de miel líquida
4 cubitos de hielo
Hacen 2 vasos grandes

Ponga la leche, el yogur, el plátano, la manzana, el germen de trigo y la miel en la copa. Añada los cubitos de hielo. Cambie a MIX durante 30 segundos y después a SMOOTH durante 20 segundos. Servir de inmediato.

smoothie de café

200 ml de café Espresso
150 ml de leche
15 ml de licor de Baileys (opcional)
azúcar al gusto
4 cucharas pequeñas de helado de vainilla
(200 g aproximadamente)
Hacen 2 vasos grandes

Ponga el café, la leche, el licor y el azúcar (si se usa) en la copa. Añada el helado. Cambie a MIX durante 10 segundos y después a SMOOTH durante 10 segundos. Servir de inmediato.

smoothie de plátano y café

2 plátanos, cortados
200 ml de leche
4 cucharas pequeñas de helado de toffee (200 g aproximadamente)
Hacen 2 vasos grandes

Ponga el plátano y la leche en la copa. Añada el helado. Cambie a MIX durante 10 segundos y después a SMOOTH durante 20 segundos. Servir de inmediato.

delicias de fruta

2 nectarinas, sin hueso y la carne cortada
100 g de frambuesas frescas
100 g de fresas frescas
100 ml de limonada
100 ml de zumo de manzana
6 cubitos de hielo
Hacen 3 vasos grandes

Ponga toda la fruta y el zumo en la copa. Añada los cubitos de hielo. Cambie a MIX durante 10 segundos y después a SMOOTH durante 20 segundos. Servir de inmediato.

refresco de frambuesa

800 ml de zumo de arándanos
250 g de frambuesas congeladas
3 cucharas pequeñas de sorbete de frambuesa (225 g aproximadamente)
Hacen 5 vasos grandes

Ponga el zumo de arándanos en la copa, a continuación añada las frambuesas congeladas y el sorbete. Cambie a MIX durante 15 segundos y después a SMOOTH durante 15 segundos. Servir de inmediato.

jengibre tropical

400 ml de gaseosa de jengibre
300 g de una mezcla de piña, melón y mango congelados
Hacen 2 vasos grandes

Ponga la gaseosa de jengibre en la copa, a continuación añada la fruta congelada. Cambie a MIX durante 15 segundos y después a SMOOTH durante 30 segundos. Servir de inmediato.

frutas del bosque

700 ml de limonada
2 tortas de merengue, troceadas
450 g de frutas del bosque congeladas
Hacen 5 vasos grandes

Ponga la limonada y el merengue en la copa, a continuación añada la fruta congelada. Cambie a MIX durante 15 segundos y después a SMOOTH durante 30 segundos. Servir de inmediato.

esplendor oriental

1 lata de lychees, peso en escurrido
200 g (no se necesita el zumo)
500 ml de zumo de naranja
100 g de nata fresca
10 cubitos de hielo
Hacen entre 3 y 4 vasos grandes

Ponga la fruta escurrida, el zumo de naranja y la nata fresca en la copa, a continuación, añada los cubitos de hielo. Cambie a MIX durante 15 segundos y después a SMOOTH durante 15 segundos. Servir de inmediato.

refresco de pepino

450 ml de zumo de manzana
medio pepino, cortado
2 kiwis, cortados
4 hojas de menta
10 cubitos de hielo
Hacen 4 vasos grandes

Ponga el zumo de manzana, el pepino, los kiwis y las hojas de menta en la copa, a continuación añada los cubitos de hielo. Cambie a MIX durante 15 segundos y después a SMOOTH durante 15 segundos. Servir de inmediato.

explosión de frutos

600 ml de zumo de arándanos
200 g de leche condensada
500 g de frutos mezclados y congelados
Hacen 4 vasos grandes

Ponga el zumo de arándanos y la leche condensada en la copa, a continuación añada la fruta congelada. Cambie a MIX durante 15 segundos y después a SMOOTH durante 15 segundos. Servir de inmediato.

Vik ut främre omslaget innan du börjar läsa, så att du kan följa med på bilderna.

Du kan använda din smoothie-mixer för att göra goda och nyttiga kalla drycker. Den är enkel att använda, och smoothie-drycken kan hällas upp direkt i en kopp eller ett glas. Det följer också med en omrörare som gör mixningen ännu enklare. Du hittar ett urval recept på baksidan av bruksanvisningen, men med de praktiska markeringarna på bägaren kan du själv blanda ingredienser som du själv väljer. Kombinationer av frukt och yoghurt (både färsk och fryst), glass, isbitar, juice och mjölk kan användas.

säkerheten

- Stäng av maskinen och dra ut sladden:
 - innan du monterar och monterar bort delar
 - efter användningen
 - före rengöring.
- Låt aldrig kraftenheten, sladden eller kontakten bli våta.
- Ha inte händerna eller andra verktyg än omröraren i bägaren medan den är står på kraftenheten.
- Vidrör inte de vassa bladen.
- Använd aldrig en skadad maskin. Lämna in den för kontroll eller reparation: se 'service'.
- Använd aldrig ej godkända tillbehör.
- Lämna aldrig maskinen oövervakad.
- Vänta tills bladen har stannat helt innan du tar bort smoothie-mixern från enheten.
- Använd bara smoothie-mixern när locket sitter på.
- Använd aldrig omröraren om inte locket sitter på bägaren.
- Du kan även använda apparaten för att göra soppor. Låt alltid vätskor svalna till rumstemperatur innan du mixar dem.
- Om du använder smoothiemixern på fel sätt kan det leda till skador.

- Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller mental förmåga eller begränsad känsel. Den är inte heller avsedd för användning av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn får inte lov att leka med apparaten. Lämna dem inte ensamma med den.
- Använd apparaten endast för avsett ändamål i hemmet. Kenwood tar inte på sig något ansvar om apparaten används på felaktigt sätt eller om dessa instruktioner inte följs.

innan du sätter i kontakten

- Se till att nätströmmen är samma som anges på maskinens undersida.
- Den här apparaten följer EU-direktiv 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet och EU:s förordning nr 1935/2004 från 2004-10-27 om material som är avsedda för kontakt med livsmedel.

innan du använder maskinen första gången

- 1 Ta bort all förpackning.
- 2 Diska alla delar: se "rengöring".

delar

- ① omrörare
- ② litet lock
- ③ stort lock
- ④ handtag
- ⑤ kanna
- ⑥ förseglingssring
- ⑦ knivdel
- ⑧ motor
- ⑨ krandel

hur du använder din smoothie-mixer

- 1 Sätt tätningssringen på bladenheten.
- 2 Skruva på bägaren på bladenheten.

- 3 Skruva fast krandelen i kannan. Kontrollera att kranen är avstängd - position ①.
- 4 Placera kannan på motordelen.
- 5 Håll de flytande ingredienserna i bägaren.
 - Med det menas frukt och bär (ej frysta), färsk yoghurt, mjölk och fruktjuice. Du kan fylla bägaren med dem upp till nivån markerad LIQUIDS för 2 eller 4 portioner.
- 6 Lägg is eller frysta ingredienser i bägaren.
 - Med det menas fryst frukt, frysta bär, fryst yoghurt, glass eller is. Du kan fylla bägaren med dem upp till nivån markerad FROZEN INGREDIENTS för motsvarande antal portioner.
- 7 Skruva på locket på bägaren.
- 8 Sätt antingen i mittlocket i locket och vrid, eller sätt i omröraren i hålet.
 - Omröraren kan användas vid mixning av tjockare blandningar eller när större mängder frysta ingredienser används.
- 9 Håll ner MIX-knappen i upp till 30 sekunder. Då startas mixningen. Tryck sedan på SMOOTH-knappen. Låt ingredienserna mixas till jämn konsistens.
 - Använd omröraren genom att vrida den moturs.
- 10 Sätt ett glas under kranen, tryck på MIX-knappen och håll ner serveringsspaken.
 - Tunnare drycker kan hällas upp utan att motorn behöver startas.
 - Använd omröraren för att hjälpa till när du häller upp tjocka drycker.
 - För att få ut det sista av en tjock dryck, kan du tillsätta några droppar vätska så att det rinner lättare.
- 11 När glaset är fullt stänger du av och släpper upp spaken.
ELLER
Stäng av apparaten, lyft av kannan och håll upp drycken.

tips

 - För att få en tunnare smoothie-dryck tillsätter du mer vätska.
 - Tillsätt mer frysta ingredienser om du vill ha en tjockare smoothie, men överskrid inte maxmarkeringen på bägaren.
 - Tryck ner de fasta ingredienserna i vätskan med omröraren innan du sätter på locket. Använd PULS-knappen för att aktivera start-stoppsfunktionen så att du kan kontrollera hur finfördelad du vill ha drycken. Var försiktig eftersom detta innebär att den högsta hastigheten automatiskt väljs. Drycken kan då skvätta upp kraftigt på kannans sidor och lock.
 - Vissa drycker är inte helt jämna till konsistensen efter mixningen, på grund av att ingredienserna innehåller kärnor eller är trådiga.
 - Vissa drycker kan separera sig om de får stå, och bör därför drickas omedelbart. Drycker som separerat sig ska röras om innan de dricks.

viktigt

 - Mixa aldrig torra ingredienser (t ex kryddor, nötter) eller kör Smoothie Blendern tom.
 - Använd inte mixern som förvaringskärl. Förvara den tom före och efter användningen.
 - Vissa vätskor, t.ex. mjölk, ökar i volym under mixningen, så fyll inte bägaren för högt och se till att locket sitter på ordentligt.
 - För att din smoothie-mixer ska hålla längre bör du aldrig köra den längre än 60 sekunder.
 - Mixa aldrig ingredienser som utgör en enda fryst klump. Bryt upp dem innan du lägger dem i bägaren.

rengöring

- Stäng alltid av enheten, dra ut sladden och plocka isär den innan du gör ren den.
- Låt aldrig kraftenheten, sladden eller kontakten bli våta.
- Töm bägaren innan du skruvar bort den från bladenheten.

- Diska omedelbart efter användningen. Låt inte livsmedel torka på bågarenheten. Då blir den svårare att diska.
- Maskindiska inte några delar.
- Plocka regelbundet isär kranen och gör ren delarna noga.

mixerenheten

Innan du tar isär apparaten ska du fylla halva kannan med varmt vatten. Sätt på båda locken och placera kannan på motordelen. För rengöring av apparaten ska du köra på MIX och, medan apparaten är igång, öppna kranen och låta vattnet rinna ner i en behållare. Detta kan upprepas tills rent vattnet rinner igenom. Om ytterligare rengöring behövs ska du ta isär apparaten först.

kraftenheten

- Torka med en fuktig trasa och torka efter med en torr.

bladenheten

- 1 Ta ut och diska tätningssringen.
- 2 Vidrör inre de vassa bladen – borsta dem rena i varmt diskvatten och skölj noga under kranen. Doppa inte bladenheten i vatten.
- 3 Låt dem självtorka upp-och-ner utom räckhåll för barn.

lock, mittlock, omrörare

Diska för hand, skölj med rent vatten och torka.

rengöring av kranen

Ta loss kranenheten från bågaren och lägg den i blöt i varmt diskvatten med ventilen öppen ②. Diska noga, skölj och torka. Diska och torka bågaren och sätt tillbaka kranen. Se till att tätningarna kommer rätt på bågaren ③.

isärplockning av kranen

- 1 Håll kranen i spaken. Tryck upp proppen ④ och skjut samtidigt spaken i angiven riktning ⑤.
- 2 Skruva loss mittlocket ⑥.
- 3 Ta bort fjädern ⑦.

- 4 Tryck upp proppen på insidan av kranen ⑧ och dra samtidigt i proppen uppifrån ⑨.
- 5 Diska alla delarna och torka noga.
- 6 Sätt ihop enheten i motsatt ordning.

service och kundtjänst

- Om sladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av KENWOOD eller en av KENWOOD godkänd reparatör.

Om du behöver hjälp med:

- med användningen av smoothie-mixern
- service eller reparationer kan du kontakta butiken där du köpte din smoothie-mixer.
- Konstruerad och utvecklad av Kenwood i Storbritannien.
- Tillverkad i Kina.



VIKTIG INFORMATION FÖR KORREKT BORTSKAFFNING AV PRODUKTEN I ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIV 2002/96/EG.

När produktens livslängd är över får den inte slängas i hushållssoporna. Den kan överlämnas till lokala myndigheters avfallssorteringscentraler eller till en återförsäljare som ger denna service. När du avfallshanterar en hushållsmaskin på rätt sätt undviker du de negativa konsekvenser för miljön och hälsan som kan uppkomma vid felaktig avfallshantering. Du möjliggör även återvinning av materialen vilket innebär en betydande besparing av energi och tillgångar.

recept

jordgubbs- och citronsurpris

2 x 150 g jordgubbsyoghurt
5 dl läskedryck med citronsmak
400 g frysta jordgubbar
Räcker till 4 stora glas

Häll yoghurten och läskedrycken i bägaren. Tillsätt de frysta jordgubbarna. Kör på MIX i 10 sekunder, sedan på SMOOTH i 10 sekunder. Servera omedelbart.

tjock bananmilkshake

3 medelstora bananer (skurna i bitar)
5 dl mellanmjölk
6 små kulor vaniljglass
(vikt ca 300 g)
Räcker till 4 stora glas

Lägg bananerna i bägaren och håll i mjölken. Tillsätt glassen. Kör på MIX i 10 sekunder, sedan på SMOOTH i 10 sekunder. Servera omedelbart.

fräsch ananas- och kokosnötsdryck

1 burk (425 g) ananasbitar i fruktlag
2½ dl ananasjuice
8 msk kokosnötsmjölk
6 små kulor vaniljglass
(vikt ca 300 g)
Räcker till 4 stora glas

Häll innehållet i ananasburken med fruktlagen i bägaren tillsammans med ananasjuicen och kokosnötsmjölken. Tillsätt glassen. Kör på MIX i 10 sekunder, sedan på SMOOTH i 30 sekunder. Servera omedelbart.

hallonröra

3 x 150 g hallonyoghurt
2½ dl apelsinjuice
150 g frysta hallon
150 g (ca 2 kulor) fryst yoghurt med vaniljsmak
Räcker till 4 stora glas

Häll den färska yoghurten och apelsinjuicen i bägaren. Tillsätt de frysta hallonen och den frysta yoghurten. Kör på MIX i 10 sekunder, sedan på SMOOTH i 30 sekunder. Servera omedelbart.

chokladshake med mintsmaak

2 dl mellanmjölk
några droppar pepparmintessens efter smak
4 små kulor chokladglass
(vikt ca 200g)
Räcker till 2 stora glas

Häll mjölken och essensen i bägaren. Tillsätt glassen. Kör på MIX i 10 sekunder, sedan på SMOOTH i 10 sekunder. Servera omedelbart.

iskall fruktdryck

3 skalade kiwifrukt, skurna i fjärdedelar
300 g färska jordgubbar
3½ dl apelsinjuice
8 isbitar
Räcker till 4 stora glas

Häll kiwin, jordgubbarna och apelsinjuicen i bägaren. Tillsätt isbitarna. Kör på MIX i 20 sekunder, sedan på SMOOTH i 20 sekunder. Servera omedelbart.

smoothie med ingefärssmak

3 dl mjölk
6 - 8 bitar syltad ingefära eller efter smak
3 dl lag från den syltade ingefäran
4 små kulor vaniljglass (vikt ca 200g)
Räcker till 2 till 3 stora glas
Häll mjölken, ingefäran och lagen i bågaren. Tillsätt glassen. Kör på MIX i 15 sekunder, sedan på SMOOTH i 30 sekunder. Servera omedelbart.

smoothie på ananas och aprikos

2½ dl ananasjuice
2 dl grekisk yoghurt
200 g färsk ananas skuren i bitar
3 färska aprikoser, urkärnade och skurna i bitar
10 isbitar
Räcker till 3 till 4 stora glas
Häll ananasjuicen, yoghurten, ananasen och aprikoserna i bågaren. Tillsätt isbitarna. Kör på MIX i 20 sekunder, sedan på SMOOTH i 30 sekunder. Servera omedelbart.

frukost i ett glas

1½ dl lättmjölk
1 dl lättoghurt
1 banan (skuren i bitar)
1 äpple, urkärnat och skuret i bitar
1 dl vetegroddar
1 1/2 dl flytande honung
4 isbitar
Räcker till 2 stora glas
Häll mjölken, yoghurten, bananen, äpplet, vetegroddarna och honungen i bågaren. Tillsätt isbitarna. Kör på MIX i 30 sekunder, sedan på SMOOTH i 20 sekunder. Servera omedelbart.

kaffesmoothie

2 dl espressokaffe
1½ dl mjölk
1 msk Baileys-likör (kan uteslutas) socker efter smak
4 små kulor vaniljglass (vikt ca 200g)
Räcker till 2 stora glas
Häll kaffet, mjölken, likören och eventuellt socker i bågaren. Tillsätt glassen. Kör på MIX i 10 sekunder, sedan på SMOOTH i 10 sekunder. Servera omedelbart.

banankola-smoothie

2 bananer, hackade
2 dl mjölk
4 små kulor kolaglass (vikt ca 200g)
Räcker till 2 stora glas
Lägg bananerna i bågaren och häll i mjölken. Tillsätt glassen. Kör på MIX i 10 sekunder, sedan på SMOOTH i 20 sekunder. Servera omedelbart.

fruktfest

2 nektariner, urkärnade och med fruktköttet skuret
100 g färsk hallon
100 g färsk jordgubbar
1 dl läskedryck med citrussmak
1 dl äppeljuice
6 isbitar
Räcker till 3 stora glas
Häll frukten, bären och juicen i bågaren. Tillsätt isbitarna. Kör på MIX i 10 sekunder, sedan på SMOOTH i 20 sekunder. Servera omedelbart.

fräsch hallondryck

8 dl lingonjuice
250 g frysta hallon
3 små kulor hallonvattenglass
(vikt ca 225 g)
Räcker till 5 stora glas

Häll lingonjuicen i bågaren och tillsätt sedan de frysta hallonen och vattenglassen. Kör på MIX i 15 sekunder, sedan på SMOOTH i 15 sekunder. Servera omedelbart.

tropisk ingefära

4 dl läskedryck med ingefärssmak
300 g fryst blandning ananas, melon
och mango
Räcker till 2 stora glas

Häll läskedrycken i bågaren och tillsätt sedan den frysta frukten. Kör på MIX i 15 sekunder, sedan på SMOOTH i 30 sekunder. Servera omedelbart.

skogsbärsskum

7 dl läskedryck med citronsmak
2 marängbottnar i bitar
450 g frysta skogsbär
Räcker till 5 stora glas

Häll läskedrycken och marängbitarna i bågaren och tillsätt sedan de frysta bären. Kör på MIX i 15 sekunder, sedan på SMOOTH i 30 sekunder. Servera omedelbart.

orientalisk lyxdryck

1 burk litchifrukt, vikt utan lag 200 g
(lagen används inte)
5 dl apelsinjuice
100 g crème fraiche
10 isbitar
Räcker till 3-4 stora glas

Häll den avrunna frukten, apelsinjuicen och crème fraiche i bågaren och tillsätt sedan isbitarna. Kör på MIX i 15 sekunder, sedan på SMOOTH i 15 sekunder. Servera omedelbart.

svalkande gurkdryck

4½ dl äppeljuice
halv gurka i bitar
2 kiwifrukt i bitar
4 myntablad
10 isbitar

Räcker till 4 stora glas

Häll äppeljuicen, gurkan, kiwifrukterna och myntbladen i bågaren och tillsätt sedan isbitarna. Kör på MIX i 15 sekunder, sedan på SMOOTH i 15 sekunder. Servera omedelbart.

bärexpllosion

6 dl lingonjuice
2 dl kondenserad mjölk
500 g frysta blandade bär
Räcker till 4 stora glas

Häll lingonjuicen och den kondenserade mjölken i bågaren och tillsätt sedan de frysta bären. Kör på MIX i 15 sekunder, sedan på SMOOTH i 15 sekunder. Servera omedelbart.

Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene

Du kan bruke hurtigmikseren (Smoothie Blender) til å lage deilige og næringsrike kalde drikker. Den er enkel å bruke og drikken kan helles rett i kopp eller glass. Vi har også lagt ved en rørepinne som kan hjelpe med blandingen.

Du finner forslag til oppskrifter bak i bruksanvisningen, men de hendige merkene på mikserglasset gjør at du kan blande de ingrediensene du vil. Kombinasjoner med frukt og yoghurt (både frisk og frossen), iskrem, isterninger, saft og melk kan benyttes.

sikkerhetshensyn

- Slå av og trekk ut støpselet:
 - før du setter på og tar av deler
 - etter bruk
 - før rengjøring.
- Ikke la motordelen, ledningen eller støpselet bli vått.
- Hold hender og redskap, bortsett fra rørepinnen, ut av mikserglasset når det sitter på motordelen.
- Ikke rør skarpe kniver.
- Ikke bruk en skadet mikser. Få den sjekket eller reparert : se under 'service'.
- Bruk aldri uautorisert tilbehør.
- Ikke gå fra en mikser som er på.
- Når du tar hurtigmikseren (Smoothie Blender) av motordelen skal du vente til knivene har stanset helt.
- Bruk bare hurtigmikseren (Smoothie Blender) når lokket sitter på plass.
- Ikke bruk rørepinnen hvis ikke lokket er festet på mikserglasset.
- Enheten kan også brukes til å lage supper. Flytende væsker må kjøles ned til romtemperatur før de blandes inn.
- Feil bruk av hurtigmikseren (Smoothie Blender) kan føre til skader.
- Apparatet er ikke ment brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre vedkommende har fått tilsyn eller opplæring i hvordan apparatet skal

betjenes av en person som er ansvarlig for vedkommendes sikkerhet.

- Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruk bare apparatet til dets tiltenkte hjemlige bruk. Kenwood frasier seg ethvert ansvar ved feilaktig bruk eller dersom apparatet ikke er brukt i henhold til denne bruksanvisningen

før du setter i støpselet

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer overens med det som står på undersiden av motordelen.
- Dette apparatet er i samsvar med EU-direktiv 2004/108/EU om elektromagnetisk kompatibilitet og EU-bestemmelse nr. 1935/2004 fra 27/10/2004 om materialer som skal brukes i kontakt med mat.

før du tar mikseren i bruk for første gang

- 1 Fjern all emballasjen.
- 2 Vask delene: se under 'rengjøring'.

delene

- ① rørepinne
- ② hette
- ③ lokk
- ④ håndtak
- ⑤ glass
- ⑥ tetningsring
- ⑦ knivenhet
- ⑧ motordel
- ⑨ kran

bruk av hurtigmikseren (smoothie blender)

- 1 Sett forseglingen over knivenheten.
- 2 Skru mikserglasset på knivenheten.
- 3 Skru kranen på glasset. Påse at hendelen på kranen står i avposisjonen ①
- 4 Sett glasset på motordelen.
- 5 Ha væskeingrediensene i mikserglasset.

- Dette inkluderer frukt (ikke frossen), frisk yoghurt og fruktsaft. Disse kan has i mikserglasset til nivået merket LIQUIDS (væsker) i enten 2 eller 4 porsjoner.
- 6 Ha is eller frosne ingredienser i glasset.
- Dette inkluderer frossen frukt, frossen yoghurt, iskrem eller isbiter. Disse kan has i inntil nivået merket FROZEN INGREDIENTS (frosne ingredienser) til tilsvarende antall porsjoner.
- 7 Skru lokket på mikserglasset.
- 8 Sett enten hetten i lokket, og vri. Eller sett rørepinnen i hullet.
- Rørepinnen kan brukes når du blander tykke blandinger, eller når du bruker store mengder frosne ingredienser.
- 9 Trykk på MIX-knappen i inntil 30 sekunder – dette starter mikseprosessen – og trykk deretter på SMOOTH-knappen. Kjør mikseren til du får en jevn blanding.
- Bruk rørepinnen ved å bevege den mot urviserne.
- 10 Sett et glass under kranen, trykk på MIX-knappen og trykk ned hendelen på kranen.
- Tynnere drikker kan tappes uten å måtte slå på motordelen.
- Bruk rørepinnen til hjelp når du taper tykke, kalde drikker (smoothies).
- For å få ut siste rest av en tykk drikke (smoothie) skal du sette til noen få spiseskjeer væske slik at det renner lettere.
- 11 Når glasset er fullt skal du slå av og slippe tappekranen.
ELLER
Slå av strømmen, ta av glasset og server drikken.

tips

- Sett til mer væske hvis du vil ha en tynnere drikke (smoothie).
- For å lage en tykkere smoothiedrikk, tilsetter du flere frosne ingredienser, men ikke overstig grensen for frosne

ingredienser som er markert på begeret.

- Før lokket settes på skal du skyve de faste ingrediensene ned i væsken ved hjelp av rørepinnen.
- Bruk PULSE-knappen til å kjøre motordelen i en start-stopp funksjon for å kontrollere konsistensen på drikken. Vær forsiktig da dette automatisk velger høyere hastighet, og kan føre til at drikken kastes opp sidene og på lokket på glasset.
- Etter blanding er det ikke sikkert at noen av drikkene er helt jevne, pga frø eller fibre i ingrediensene.
- Noen drikker kan skille seg hvis de står, så derfor er det best å drikke dem med én gang. Drikker som har skilt seg bør røres før de drikkes.

viktig

- Ikke bland tørre ingredienser (f.eks. krydder, nøtter) eller kjør Smoothie Blender når den er tom.
- Ikke bruk hurtigmikseren til oppbevaring. Hold den tom før og etter bruk.
- Noen væsker øker i volum og skum når de blandes, f.eks. melk, så ikke ha i for mye og pass på at lokket sitter godt på.
- For at hurtigmikseren (Smoothie Blender) skal vare lenge skal den aldri kjøres kontinuerlig i mer enn 60 sekunder.
- Ikke bland mat som har dannet en fast masse ved frysing. Den må deles før den has i mikserglasset.

rengjøring

- Slå alltid av hurtigmikseren, trekk ut støpselet og ta delene fra hverandre før rengjøring.
- Ikke la motordelen, ledningen eller støpselet bli vått.
- Tøm mikserglasset før du skrur det av knivenheten.
- Vask alltid delene straks etter bruk. Ikke la maten tørke fast på mikserglassenheten da dette gjør rengjøring vanskelig.

- Ikke vask noen av delene i oppvaskmaskin.
- Ta kranen fra hverandre med jevne mellomrom, og rengjør delene grundig.

mikseenhet

Før du tar fra hverandre mikseren skal du fylle glasset halvfullt med vann. Sett på lokket og hetten, og sett det på motordelen. Slå på MIX, og mens mikseren går åpner du kranen og la vannet renne ut i en beholder for å rengjøre ventilen. Dette kan gjentas til det kommer ut rent vann. Hvis det er nødvendig med ytterligere rengjøring må enheten tas fra hverandre først.

motordelen

- Tørkes med fuktig klut, og tørkes.

knivenhet

- 1 Fjern og vask forseglingsringen.
- 2 Ikke rør de skarpe knivene - børst dem rene med varmt såpevann, og skyll dem deretter grundig under springen. Ikke legg knivenheten i vann.
- 3 La den tørke opp-ned utenfor barns rekkevidde.

lokk, hette, rørepinne

Vaskes for hånd, skylles med rent vann og tørkes.

rengjøre kranen

Ta kranenheten ut av mikserglasset, og la kranen ligge i bløt i varmt såpevann med ventilen åpen ②. Vask grundig, skyll og tørk. Vask og tørk mikserglasset, og sett deretter kranen tilbake mens du passer på at forseglingene sitter riktig på glasset ③.

ta kranen fra hverandre

- 1 Hold kranen i tappespaken. Skyv opp på pluggen ④ mens du skyver spaken i vist retning ⑤.
- 2 Skru av hetten ⑥.
- 3 Ta ut fjæren ⑦.
- 4 Skyv opp på pluggen på innsiden av kranen ⑧ og trekk samtidig i pluggen ovenfra ⑨.

- 5 Vask alle delene, og tørk dem grundig.
- 6 Sett enheten sammen igjen ved å gjenta prosedyren ovenfor i omvendt rekkefølge.

service og kundetjeneste

- Hvis ledningen er skadet må den, av sikkerhetsmessige grunner, erstattes av KENWOOD eller en autorisert KENWOOD-reparatør.

Hvis du trenger hjelp til å:

- bruke hurtigmikseren (smoothie blender)
- utføre vedlikehold eller reparasjon ta kontakt med forhandleren der du kjøpte hurtigmikseren (smoothie blender).
- Designet og utviklet av Kenwood i Storbritannia.
- Laget i Kina.



VIKTIG INFORMASJON FOR KORREKT AVHENDING AV PRODUKTET I SAMSVAR MED EU-DIREKTIV 2002/96/EC.

På slutten av levetiden må ikke produktet kastes som vanlig avfall. Det må tas med til et lokalt kildesorteringssted eller til en forhandler som tilbyr tjenesten. Ved å avhende husholdningsapparater separat unngås mulige negative konsekvenser for miljø og helse som oppstår som en følge av feil avhending, og gjør at de forskjellige materialene kan gjenvinnes. Dermed blir det betydelige besparelser på energi og ressurser. Som en påminnelse om behovet for å kaste husholdningsapparater separat, er produktet merket med en søppelkasse med kryss over.

oppskrifter

jordbær- og sitronoverraskelse

2 x 150 g beger jordbæryoghurt
500 ml lemonade
400 g frosne jordbær
Gir 4 store glass

Ha yoghurt og lemonade i mikserglasset. Sett til de frosne jordbærene. Slå på MIX i 10 sekunder, deretter på SMOOTH i 10 sekunder. Serveres straks.

tykk bananmilkshake

3 middelstore bananer (skjært i store biter)
500 ml lettmelk
6 små kuler vaniljeis (ca. 300 g)
Gir 4 store glass

Ha bananene og melken i mikserglasset. Ha i iskremen. Slå på MIX i 10 sekunder, deretter på SMOOTH i 10 sekunder. Serveres straks.

ananas- og kokosdrikk

1 boks (425 g) ananasbiter i saft
250 ml ananassaft
8 x 15 ml skjeer kokosmelk
6 små kuler vaniljeis (ca 300 g)
Gir 4 store glass

Ha innholdet i ananasboksen i mikserglasset sammen med ananassaften og kokosmelken. Ha i iskrem. Slå på MIX i 10 sekunder, deretter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks.

bringebærkrem

3 x 150 g beger bringebæryoghurt
250 ml appelsinjuice
150 g frosne bringebær
150 g (ca 2 kuler)
frossen yoghurtdessert, vaniljesmak
Gir 4 store glass

Ha den friske yoghurten og appelsinjuicen i mikserglasset. Ha i de frosne bringebærene og den frosne yoghurten. Slå på MIX i 10 sekunder, deretter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks.

sjokomynteshake

400 ml lettmelk
noen få dråper peppermyntheessens etter smak
4 små kuler sjokoladeis (ca. 200 g)
Gir 2 store glass

Ha melk og essens i mikserglasset. Ha i iskrem. Slå på MIX i 10 sekunder, deretter på SMOOTH i 10 sekunder. Serveres straks.

iskald fruktdrikk

3 skrelte kiwifrukt, delt i fire
300 g friske jordbær
350 ml appelsinjuice
8 isterninger
Gir 4 store glass

Ha frukt og appelsinjuice i mikserglasset. Ha i isterningene. Slå på MIX i 20 sekunder, deretter på SMOOTH i 20 sekunder. Serveres straks.

ingefær-shake

300 ml melk
6 - 8 biter syltet ingefær, eller etter smak
30 ml juice fra ingefærglasset
4 små kuler vaniljeis (ca. 200 g)
Gir 2 til 3 glass

Ha melken, ingefær og juice i mikserglasset. Ha i iskremen. Slå på MIX i 15 sekunder, deretter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks.

ananas- og aprikos-shake

200 ml ananasjuice
200 ml gresk yoghurt
200 g frisk ananas, i biter
3 friske aprikoser, uten stein og med fruktkjøttet oppskåret
10 isterninger
Gir 3 til 4 store glass

Ha ananasjuice, yoghurt, ananas og aprikos i mikserglasset. Ha i isterningene. Slå på MIX i 20 sekunder, deretter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks.

frokost på glass

150 ml skummet melk
100 ml lettyoghurt
1 banan i biter
1 eple, oppskåret og kjernehuset fjernet
10 ml hvetekim
15 ml klar honning
4 isterninger
Gir 2 store glass

Ha melk, yoghurt, banan, eple, hvetekim og honning i mikserglasset. Ha i isterningene. Slå på MIX i 30 sekunder, deretter på SMOOTH i 20 sekunder. Serveres straks.

milkshake med kaffesmak

200 ml espressokaffe
150 ml melk
15 ml Baileys likør (valgfritt)
sukker etter smak
4 små kuler vaniljeis (ca. 200 g)
Gir 2 store glass

Ha kaffe, melk, likør og sukker (hvis du vil) i mikserglasset. Ha i iskremen. Slå på MIX i 10 sekunder, deretter på SMOOTH i 10 sekunder. Serveres straks.

banan- og karamellshake

2 bananer, oppskåret
200 ml melk
4 små kuler karamellis (ca 200 g)
Gir 2 store glass

Ha banan og melk i mikserglasset. Ha i iskremen. Slå på MIX i 10 sekunder, deretter på SMOOTH i 20 sekunder. Serveres straks.

fruktblending

2 nektariner, steinene fjernet og fruktkjøttet skjært opp
100 g friske bringebær
100 g friske jordbær
100 ml lemonade
100 ml eplesaft
6 isterninger
Gir 3 store glass

Ha all frukten og saften i mikserglasset. Ha i isterningene. Slå på MIX i 10 sekunder, deretter på SMOOTH i 20 sekunder. Serveres straks.

oppkvikkende bringebærdrikk

800 ml tranebærjuice
250 g frosne bringebær
3 små kuler bringebærsorbet
(ca 225 g)
Gir 5 store glass

Ha tranebærjuice i mikserglasset, og ha deretter i de frosne bringebærene og sorbeten. Slå på MIX i 15 sekunder, deretter på SMOOTH i 15 sekunder. Serveres straks.

tropisk ingefærdrikk

400 ml ingefærøl
300 g blanding av frosnen ananas,
melon og mango
Gir 2 store glass

Ha ingefærølet i mikserglasset, og så den frosne frukten. Slå på MIX i 15 sekunder, deretter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks.

skogsbærdrikk

700 ml lemonade
2 marengs, i småbiter
450 g frosne skogsbær
Gir 5 store glass

Ha lemonaden og marengsen i mikserglasset, og deretter de frosne bærene. Slå på MIX i 15 sekunder, deretter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks.

orientalsk herlighet

1 boks litchi, avrent vekt 200 g
(saften trenges ikke)
500 ml appelsinjuice
100 g crème fraiche
10 isterninger
Gir 3-4 store glass

Ha avrent frukt, appelsinjuice og crème fraiche i mikserglasset, og ha så i isterningene. Slå på MIX i 15 sekunder, deretter på SMOOTH i 15 sekunder. Serveres straks.

kjølig agurkdrikk

450 ml eplesaft
en halv agurk, oppskåret
2 kiwi, oppskåret
4 peppermynteblader
10 isterninger
Gir 4 store glass

Ha eplesaft, agurk, kiwi og peppermynteblader i mikserglasset, og sett til isterninger. Slå på MIX i 15 sekunder, deretter på SMOOTH i 15 sekunder. Serveres straks.

bæreksplosjon

600 ml tranebærjuice
200 g kondensert melk
500 g frosne bær
Gir 4 store glass

Ha tranebærjuice og kondensert melk i mikserglasset, og så de frosne bærene. Slå på MIX i 15 sekunder, deretter på SMOOTH i 15 sekunder. Serveres straks.

Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki kuvien esiinsaamiseksi

Smoothie-sekoittimella valmistetaan herkullisia ja ravitsevia kylmiä juomia. Se on helppokäyttöinen ja smoothie-juoma voidaan annostella suoraan kuppiin tai lasiin. Laitteessa on myös hämmennin sekoituksen apuna.

Käyttöohjeiden lopussa on valikoima valmistusohjeita, mutta sekoitusmaljassa olevien kätevien merkintöjen avulla voit valmistaa juoman mieleisistäsi aineksista.

Laitteessa voidaan sekoittaa hedelmiä ja jogurttia (sekä tuoreina että pakastettuina), jäätelöä, jääpaloja, mehua ja maitoa.

turvallisuus

- Kytke virta pois ja irrota pistotulppa pistorasiasta:
 - ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista
 - käytön jälkeen
 - ennen puhdistusta.
- Älä koskaan anna moottoriosan, virtajohdon tai pistotulpan kastua.
- Älä työnnä käsiä tai työvälineitä, hämmennintä lukuun ottamatta, sekoitusmaljaan, kun se on kiinnitetty moottoriosan päälle.
- Älä koske teräviä teriä.
- Älä koskaan käytä vioittunutta konetta. Vie se tarkastettavaksi tai korjattavaksi: katso ohjeet kohdasta 'huolto ja käyttökysymykset'.
- Käytä vain valtuutetulta Kenwood-kauppiaalta hankittuja lisälaitteita.
- Älä koskaan jätä konetta päälle ilman valvontaa.
- Odota, että terä on pysähtynyt täysin ennen kuin irrotat Smoothie-sekoittimen moottoriosasta.
- Käytä Smoothie-sekoitinta vain kannen ollessa paikoillaan.
- Älä koskaan käytä hämmennintä, ellei kansi ole kiinnitettynä sekoitusmaljaan.
- Laitetta voidaan käyttää myös valmistettaessa keittoja. Nesteiden on annettava jäähtyä

huoneenlämpöisiksi ennen sekoittamista.

- Smoothie-sekoittimen väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole täysin normaalia vastaavat fyysiset tai henkiset ominaisuudet (mukaan lukien lapset), jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ei ole opastanut heitä käyttämään laitetta tai jos heitä ei valvota.
- Lapsia tulee pitää silmällä sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun kotitalouskäyttöön. Kenwood-yhtiö ei ole korvausvelvollinen, jos laitetta on käytetty väärin tai näitä ohjeita ei ole noudatettu.

ennen liittämistä verkkovirtaan

- Varmista, että koneen pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Tämä laite täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EU-direktiivin 2004/108/EU ja 27.10.2004 annetun elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvia materiaaleja säätelevän EU-määräyksen 1935/2004 vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- 1 Poista kaikki pakkausmateriaali.
- 2 Pese osat: katso ohjeet kohdasta 'puhdistus'.

kuvien selitykset

- ① hämmennin
- ② korkki
- ③ kansi
- ④ kahva
- ⑤ sekoitusmalja
- ⑥ tiivisterengas
- ⑦ terä
- ⑧ moottorios
- ⑨ hana

smoothie-sekoittimen käyttö

- 1 Aseta tiivisterengas teräosan päälle.
- 2 Kierrä sekoitusmalja kiinni teräosaan.
- 3 Kierrä hana kiinni sekoitusmaljaan.
Tarkista, että hanan vipu on off-
asennossa ❶.
- 4 Aseta sekoitusmalja moottoriosan
päälle.
- 5 Laita nestemäiset ainekset
sekoitusmaljaan.
 - Näihin kuuluvat hedelmät (ei jäiset),
jogurtti, maito ja hedelmämehut.
Näitä voidaan laittaa sekoitusmaljaan
tasoon LIQUIDS asti joko 2 tai 4
annosta varten.
- 6 Lisää jääkuutiot tai jäiset ainekset
sekoitusmaljaan.
 - Näihin kuuluvat jäiset hedelmät,
jogurttijäätelö, jäätelö tai jääpalat.
Näitä aineksia voidaan lisätä kohtaan
FROZEN INGREDIENTS asti
vastaavia annosmääriä kohden.
- 7 Kierrä kansi kiinni sekoitusmaljaan.
- 8 Kiinnitä joko korkki kanteen ja käännä.
Tai aseta hämmennin reikään.
 - Hämmennintä voidaan käyttää
sekoitettaessa paksuja seoksia tai
käytettäessä suuria määriä jäisiä
aineksia.
- 9 Paina MIX-painiketta 30 sekunnin
ajan. Tämä aloittaa sekoituksen.
Paina sitten SMOOTH-painiketta.
Anna ainesten sekoittua tasaiseksi ja
pehmeäksi.
 - Liikuta hämmennintä vastapäivään.
- 10 Aseta lasi hanan alle, paina MIX-
painiketta ja paina hanan vipua
alaspäin.
 - Ohuemat juomat saattavat tulla
ulos ilman, että moottoria tarvitsee
kytkä päälle.
 - Käytä hämmennintä paksujen
smoothie-juomien laskemiseksi.
 - Jotta loput paksusta smoothie-
juomasta tulisi ulos sekoitusmaljasta,
lisää muutama ruokalusikallinen
nestettä.

11 Kun lasi on täysi, kytke laite pois
päältä ja vapauta vipu.

TAI

Kytke sekoitin pois päältä, irrota
sekoitusmalja ja kaada juoma.

vihjeitä

- Jos haluat ohuempaa smoothie-
juomaa, lisää enemmän nestettä.
- Saat paksumpaa smoothie-juomaa
lisäämällä jäisiä aineita. Älä
kuitenkaan ylitä kulhoon merkittyä
rajaa.
- Ennen kannen kiinnittämistä työnnä
hämmennintällä kiinteät ainekset
nesteeseen.
- Paina PULSE-painiketta, kun käytät
konetta ajoittaisesti juoman
koostumuksen valvomiseksi. Ole
varovainen, sillä tämä toiminto toimii
automaattisesti suuremmalla
nopeudella ja saattaa roiskuttaa
juoman sekoitusmaljan reunoihin ja
kanteen.
- Kaikista juomista ei tule täysin
tasaisia sekoituksen jälkeen, jos
niissä on siemeniä tai kuituisia
aineksia.
- Joidenkin juomien ainekset voivat
seistessä erottua, siksi ne on paras
juoda välittömästi. Erottunut juoma
tulisi sekoittaa ennen nauttimista.

tärkeää

- Älä koskaan sekoita kuivia aineksia
(esim. mausteita, pähkinöitä) tai
käytä Smoothie-sekoitinta tyhjänä.
- Älä käytä sekoitinta säilytysastiana.
Pidä se tyhjänä ennen käyttöä ja
käytön jälkeen.
- Joidenkin nesteiden tilavuus kasvaa
ja ne vaahtoavat sekoitettaessa
(esim. maito), joten älä täytä maljaa
liian täyteen ja kiinnitä kansi oikein.
- Smoothie-sekoittimen pitkän käyttöön
varmistamiseksi älä koskaan käytä
sekoitinta 60 sekuntia kauempaa.
- Älä koskaan sekoita ruokaa, joka on
jäähmettynyt kiinteäksi massaksi
pakastuksen aikana. Riiko se
palasiksi ennen sekoitusmaljaan
lisäämistä.

puhdistus

- Ennen puhdistusta kytke aina virta pois päältä, irrota pistotulppa pistorasiasta ja irrota osat.
- Älä anna moottoriosan, virtajohdon tai pistotulpan kastua.
- Tyhjennä sekoitusmalja ennen kuin kierrät sen irti terästä.
- Pese aina välittömästi käytön jälkeen. Älä anna ruoan kuivua maljaan, sillä tämä vaikeuttaa puhdistamista.
- Älä pese mitään osia astianpesukoneessa.
- Irrota hana säännöllisin väliajoin ja pese osat huolellisesti.

sekoitin

Ennen sekoittimen osien irrottamista täytä sekoitusmalja puolilleen lämpimällä vedellä. Kiinnitä kansi ja korkki ja aseta malja moottoriosan päälle. Kytke MIX päälle ja avaa hana koneen käydessä. Anna veden valua astiaan venttiiliin puhdistamiseksi. Tämä toimenpide voidaan toistaa, kunnes hanasta tuleva vesi on puhdasta. Jos sekoitin kaipaa vielä puhdistusta, pura se ensin osiin.

moottorioasa

- Pyyhi kostealla pyyhkeellä ja kuivaa sitten.

terä

- 1 Irrota ja pese tiivisterengas.
- 2 Älä koske teräviä teriä – harjaa ne puhtaiksi kuumalla saippuavedellä ja huuhtelee hyvin juoksevalla vedellä. Älä upota koko teräosaa veteen.
- 3 Anna kuivua ylösalaisin poissa lasten ulottuvilta.

kansi, korkki, hämmennin

Pese käsin, huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa sitten.

hanan puhdistus

Irrota hana sekoitusmaljasta. Liota hanaa kuumassa saippuavedessä venttiiliin ollessa auki **2**.

Pese hyvin. Huuhtelee ja kuivaa.

Pese ja kuivaa sekoitusmalja. Kiinnitä hana uudelleen siten, että tiivisteet ovat oikeilla paikoillaan maljassa **3**.

hanan osien irrottaminen

- 1 Pidä kiinni hanan vivusta. Työnnä tulppaa ylöspäin **4** työntäen samalla vipua kuvan osoittamaan suuntaan **5**.
- 2 Kierrä korkki auki **6**.
- 3 Irrota jousi **7**.
- 4 Työnnä tulppaa hanan sisältä **8** ja vedä samalla tulpasta ylhäältä päin **9**.
- 5 Pese kaikki osat ja kuivaa ne sitten huolellisesti.
- 6 Kokoa hana suorittamalla edellä mainitut toimenpiteet päivävästisessä järjestyksessä.

huolto ja käyttökysymykset

- Mikäli koneeseen tulee vikaa tai virtajohto on vioittunut, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Yhteystiedot ja takuuehdot saa joko KENWOOD-kauppiaalta tai maahantuojalta.
Käyttöön liittyvissä kysymyksissä tai epäselvissä tapauksissa ota yhteys maahantuojaan. Pakkauksen ja laitteen hävittämisestä antavat ohjeita ympäristöviranomaiset.
- Kenwood on suunnitellut ja tuotoillut Iso-Britanniassa.
- Valmistettu Kiinassa.



TÄRKEITÄ OHJEITA TUOTTEEN HÄVITTÄMISEEN EUROOPAN UNIONIN DIREKTIIVIN 2002/96 MUKAISESTI.

Tuotetta ei saa hävittää yhdessä tavallisten kotitalousjätteiden kanssa sen lopullisen käytöstä poiston yhteydessä.

Vie se paikallisten viranomaisten hyväksymään kierrätyskeskukseen tai anna se jälleenmyyjän hävitettäväksi, mikäli kyseinen palvelu kuuluu jälleenmyyjän toimialaan. Suojelet luontoa ja vältty virheellisen tai väärän romutuksen aiheuttamilta terveysriskeiltä, mikäli hävität kodinkoneen erillään muista jätteistä. Näin myös kodinkoneen sisältämät kierrätettävät materiaalit voidaan kerätä talteen, jolloin säästät energiaa ja luonnonvaroja.

Tuotteessa on ristillä peitetty roskasäiliön merkki, jonka tarkoituksena on muistuttaa että kodinkoneet on hävitettävä erikseen muista kotitalousjätteistä.

valmistusohjeita

mansikka-sitruunayllätys

2 x 150 g purkkia mansikkajogurttia
5 dl sitruunanmakuista virvoitusjuomaa
400 g jäisiä mansikoita
Määrä: 4 suurta lasillista

Laita jogurtti ja virvoitusjuoma sekoitusmaljaan. Lisää jäiset mansikat. Kytke MIX 10 sekunniksi ja sitten SMOOTH 10 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

paksu banaanipirtelö

3 keskikokoista banaania,
paloiteltuina
5 dl kevytmaitoa
6 pientä kauhallista vaniljajäätelöä
(noin 300 g)
Määrä: 4 suurta lasillista

Laita banaanit ja maito sekoitusmaljaan. Lisää jäätelö. Kytke MIX 10 sekunniksi ja sitten SMOOTH 10 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

raikas ananas-kookosjuoma

1 tlk (425 g) ananaspaloja omassa liemessään
2½ dl ananasmehua
8 rkl kookosmaitoa
6 pientä kauhallista vaniljajäätelöä
(noin 300 g)
Määrä: 4 suurta lasillista

Laita ananastölkkin sisältö liemineen sekoitusmaljaan yhdessä ananasmehun ja kookosmaidon kanssa. Lisää jäätelö. Kytke MIX 10 sekunniksi ja sitten SMOOTH 30 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

vadelmaunelma

3 x 150 g purkkia vadelmajogurttia
2½ dl appelsiinimehua
150 g jäisiä vadelmia
150 g (noin 2 palloa)
vaniljanmakuista jogurttijäätelöä
Määrä: 4 suurta lasillista

Laita jogurtti ja appelsiinimehu sekoitusmaljaan. Lisää jäiset vadelmat ja jogurttijäätelö. Kytke MIX 10 sekunniksi ja sitten SMOOTH 30 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

minttusuklaapirtelö

4 dl kevytmaitoa
muutama tippa piparminttuesanssia
(maun mukaan)
4 pientä kauhallista suklaajäätelöä
(noin 200 g)
Määrä: 2 suurta lasillista

Laita maito ja piparminttuesanssi sekoitusmaljaan. Lisää jäätelö. Kytke MIX 10 sekunniksi ja sitten SMOOTH 10 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

hedelmäjää

3 kiiviä, kuorittuina ja paloiteltuina
neljään osaan
300 g tuoreita mansikoita
3½ dl appelsiinimehua
8 jääkuutiota
Määrä: 4 suurta lasillista

Laita hedelmät ja appelsiinimehu sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot. Kytke MIX 20 sekunniksi ja sitten SMOOTH 20 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

inkivääri-smoothie

3 dl maitoa
6–8 palaa inkiväärijuurta tai maun
mukaan
2 rkl inkiväärijuuren lientä
4 pientä kauhallista vaniljajäätelöä
(noin 200 g)
Määrä: 2–3 lasillista

Laita maito, inkiväärijuuri ja liemi sekoitusmaljaan. Lisää jäätelö. Kytke MIX 15 sekunniksi ja sitten SMOOTH 30 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

ananas-aprikoosi-smoothie

2 dl ananasmehua
2 dl maustamatonta (kreikkalaista)
jogurttia
200 g tuoretta ananasta, paloiksi
leikattuna
3 tuoretta aprikoosia, kivet
irrotettuina ja hedelmäliha
paloiteltuna
10 jääkuutiota
Määrä: 3–4 suurta lasillista

Laita ananasmehu, jogurtti, ananas ja aprikoosit sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot. Kytke MIX 20 sekunniksi ja sitten SMOOTH 30 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

aamiainen lasissa

1½ dl rasvatonta maitoa
1 dl vähärasvaista jogurttia
1 banaani, paloiteltuna
1 omena, siemenkota poistettuna ja
hedelmäliha paloiteltuna
2 tl vehnänalkioita
1 rkl juoksevaa hunajaa
4 jääkuutiota
Määrä: 2 suurta lasillista

Laita maito, jogurtti, banaani, omena, vehnänalkiot ja hunaja sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot. Kytke MIX 30 sekunniksi ja sitten SMOOTH 20 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

kahvi-smoothie

2 dl vahvaa kahvia
1½ dl maitoa
(1 rkl Baileys-likööri)
sokeria maun mukaan
4 pientä kauhallista vaniljajäätelöä
(noin 200 g)
Määrä: 2 suurta lasillista

Laita kahvi, maito, likööri ja sokeri
(jos niitä käytetään) sekoitusmaljaan.
Lisää jäätelö. Kytke MIX 10
sekunniksi ja sitten SMOOTH 10
sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

banaanitoffee-smoothie

2 banaania, paloitetuina
2 dl maitoa
4 pientä kauhallista toffeejäätelöä
(noin 200 g)
Määrä: 2 suurta lasillista

Laita banaanit ja maito
sekoitusmaljaan. Lisää jäätelö. Kytke
MIX 10 sekunniksi ja sitten SMOOTH
20 sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

hedelmäpommi

2 nektariinia, kivet irrotettuina ja
hedelmäliha paloitetuna
100 g tuoreita vadelmia
100 g tuoreita mansikoita
1 dl sitruunanmakuista
virvoitusjuomaa
1 dl omenamehua
6 jääkuutiota
Määrä: 3 suurta lasillista

Laita kaikki hedelmät ja mehu
sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot.
Kytke MIX 10 sekunniksi ja sitten
SMOOTH 20 sekunniksi. Tarjoile
välittömästi.

raikas vadelmajuoma

8 dl karpalomehua
250 g jäisiä vadelmia
3 pientä kauhallista vadelmasorbettia
(noin 225 g)
Määrä: 5 suurta lasillista

Kaada karpalomehu
sekoitusmaljaan. Lisää sitten jäiset
vadelmat ja sorbetti. Kytke MIX 15
sekunniksi ja sitten SMOOTH 15
sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

eksoottinen inkiväärijuoma

4 dl inkiväärijuomaa
300 g sekoitus jäisiä ananas-,
meloni- ja mangopaloja
Määrä: 2 suurta lasillista

Kaada inkiväärijuoma
sekoitusmaljaan. Lisää sitten jäiset
hedelmät. Kytke MIX 15 sekunniksi
ja sitten SMOOTH 30 sekunniksi.
Tarjoile välittömästi.

metsämarjayllätys

7 dl sitruunanmakuista
virvoitusjuomaa
2 pientä marenkipohjaa, paloiksi
rikottuina
450 g jäisiä metsämarjoja
Määrä: 5 suurta lasillista

Laita sitruunajuoma ja marenki
sekoitusmaljaan. Lisää sitten jäiset
metsämarjat. Kytke MIX 15
sekunniksi ja sitten SMOOTH 30
sekunniksi. Tarjoile välittömästi.

idän hohto

1 tölkki litsiluumuja,
200 g valutettuina (lientä ei tarvita)
5 dl appelsiinimehua
100 g ranskankermaa
10 jääkuutiota
Määrä: 3–4 suurta lasillista

Laita valutetut hedelmät,
appelsiinimehu ja ranskankerma
sekoitusmaljaan. Lisää jääkuutiot.
Kytke MIX 15 sekunniksi ja sitten
SMOOTH 15 sekunniksi. Tarjoile
välittömästi.

viileä kurkkujuoma

4½ dl omenamehua
puolikas kurkku, paloitetuna
2 kiiviä, paloitetuina
4 mintunlehteä
10 jääkuutiota
Määrä: 4 suurta lasillista

Laita omenamehu, kurkku, kiivi ja
mintunlehdet sekoitusmaljaan. Lisää
jääkuutiot. Kytke MIX 15 sekunniksi
ja sitten SMOOTH 15 sekunniksi.
Tarjoile välittömästi.

marjaherkku

6 dl karpalomehua
200 g maitotiivistettä
500 g jäisiä sekamarjoja
Määrä: 4 suurta lasillista

Kaada karpalomehu ja maitotiiviste
sekoitusmaljaan. Lisää jäiset marjat.
Kytke MIX 15 sekunniksi ja sitten
SMOOTH 15 sekunniksi. Tarjoile
välittömästi.

Πριν από την ανάγνωση, παρακαλώ ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφιση

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το Μπλέντερ Smoothie για να φτιάχνετε γευστικά και θρεπτικά κρύα ροφήματα. Είναι εύκολο στη χρήση και το πολτοποιημένο ρόφημα μπορεί να σερβιριστεί απευθείας σε φλιτζάνι ή σε ποτήρι. Έχουμε συμπεριλάβει και μηχανισμό ανάδευσης που βοηθά στην πολτοποιήση.

Επιλεγμένες συνταγές μπορείτε να βρείτε στο πίσω μέρος των οδηγιών αλλά οι πρακτικές ενδείξεις επάνω στο κύπελλο επιτρέπουν να αναμιγνύετε συστατικά της επιλογής σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συνδυασμούς από φρούτα και γιαούρτι (φρέσκα και κατεψυγμένα), παγωτά, παγάκια, χυμούς και γάλα.

Ασφάλεια

- Θέτετε εκτός λειτουργίας και αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα:
 - πριν προσαρμόσετε και αφαιρέσετε μέρη της συσκευής
 - μετά από τη χρήση
 - πριν από τον καθαρισμό.
- Ποτέ μην αφήνετε τη μονάδα του κινητήρα, το καλώδιο ή το βύσμα να βραχούν.
- Κρατάτε τα χέρια σας και τα εργαλεία, εκτός από τον αναδευτήρα, έξω από το κύπελλο όταν βρίσκεται επάνω στη μονάδα του κινητήρα.
- Μην αγγίζετε τις κοφτερές λεπίδες.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει πάθει βλάβη. Στείλτε τη για έλεγχο ή επισκευή: βλέπε ενότητα 'σέρβις'.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένο εξάρτημα.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς να την επιβλέπετε.
- Όταν αφαιρείτε το Μπλέντερ Smoothie από τη μονάδα του κινητήρα, περιμένετε μέχρι οι λεπίδες να σταματήσουν τελείως να κινούνται.
- Θέτετε σε λειτουργία το Μπλέντερ

Smoothie μόνο εφόσον το καπάκι βρίσκεται στη θέση του.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον αναδευτήρα αν δεν έχετε προσαρμόσει το καπάκι στο κύπελλο.
 - Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και για να φτιάξετε σούπες. Τα υγρά πρέπει να έχουν θερμοκρασία δωματίου πριν από την ανάμειξή τους.
 - Η κακή χρήση του Μπλέντερ Smoothie μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
 - Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, παρά μόνον εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή ακολουθούν τις οδηγίες του σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής.
 - Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό παρακολούθηση, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
 - χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την οικιακή χρήση για την οποία προορίζεται. Η Kenwood δε φέρει οποιαδήποτε ευθύνη αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με λανθασμένο τρόπο ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.
- πριν από τη σύνδεση στο ρεύμα**
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είναι ίδια με αυτήν που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
 - Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία της ΕΚ 2004/108/ΕΚ σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τον κανονισμό ΕΚ υπ' αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.

πριν από την πρώτη χρήση

- 1 Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- 2 Πλύνετε τα μέρη της συσκευής: βλέπε ενότητα 'καθαρισμός'.

επεξήγηση συμβόλων

- ① αναδευτήρας
- ② κάλυμμα
- ③ καπάκι
- ④ λαβή
- ⑤ κύπελλο
- ⑥ δακτύλιος ερμητικού κλεισίματος
- ⑦ σύστημα λεπίδων
- ⑧ μονάδα κινητήρα
- ⑨ σύστημα με κάνουλα

για να χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ smoothie

- 1 Προσαρμόστε τον δακτύλιο ερμητικού κλεισίματος πάνω από το σύστημα των λεπίδων.
- 2 Βιδώστε το κύπελλο επάνω στη μονάδα των λεπίδων.
- 3 Βιδώστε το σύστημα με κάνουλα επάνω στο κύπελλο. Ελέγξτε ότι ο μοχλός σερβιρίσματος από την κάνουλα είναι στη θέση off ❶.
- 4 Τοποθετήστε το συναρμολογημένο κύπελλο επάνω στη μονάδα του κινητήρα.
- 5 Τοποθετήστε τα υλικά σε υγρή μορφή μέσα στο κύπελλο.
 - Τα παραπάνω περιλαμβάνουν φρούτα (όχι κατεψυγμένα), φρέσκο γιαούρτι, γάλα και χυμούς φρούτων. Τα υλικά αυτά μπορούν να τοποθετηθούν μέσα στο κύπελλο μέχρι την ένδειξη LIQUIDS (ΥΓΡΑ) για 2 ή 4 μερίδες.
- 6 Προσθέστε πάγο ή παγωμένα υλικά στο κύπελλο.
 - Τα παραπάνω περιλαμβάνουν κατεψυγμένα φρούτα, κατεψυγμένο γιαούρτι, παγωτό ή πάγο. Τα υλικά αυτά μπορούν να προστεθούν μέχρι την ένδειξη FROZEN INGREDIENTS (ΠΑΓΩΜΕΝΑ ΥΛΙΚΑ) για τον αντίστοιχο αριθμό μερίδων.

- 7 Βιδώστε το καπάκι επάνω στο κύπελλο.
- 8 Τοποθετήστε το κάλυμμα μέσα στο καπάκι, έπειτα στρέψτε. Ή τοποθετήστε τον αναδευτήρα μέσα στην τρύπα.
 - Ο αναδευτήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν αναμιγνύετε παχύρρευστα μίγματα ή όταν χρησιμοποιείτε μεγάλες ποσότητες κατεψυγμένων υλικών.
- 9 Πατήστε τον διακόπτη MIX για 30 το πολύ δευτερόλεπτα, ώστε να ξεκινήσει η διαδικασία ανάμιξης, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH. Αφήστε τα υλικά να αναμιχθούν μέχρι να αποκτήσουν λεία υφή.
 - Χρησιμοποιήστε τον αναδευτήρα ανακατεύοντας αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού.
- 10 Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάτω από την κάνουλα, πατήστε τον διακόπτη MIX και πιέστε τον μοχλό σερβιρίσματος.
 - Μπορείτε να σερβίρετε ροφήματα με πιο αραιή υφή χωρίς να είναι απαραίτητο να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα του κινητήρα.
 - Χρησιμοποιείτε για βοήθεια τον αναδευτήρα όταν σερβίρετε παχύρρευστα ροφήματα που έχετε επεξεργαστεί στο μπλέντερ.
 - Για να σερβίρετε πιο εύκολα και την τελευταία ποσότητα ενός παχύρρευστου ροφήματος από το μπλέντερ, προσθέστε μερικές κουταλιές της σούπας ενός υλικού σε υγρή μορφή για να αυξήσετε τη ροή.
- 11 Όταν γεμίσει το ποτήρι, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και απελευθερώστε τον μοχλό. Ή θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε το κύπελλο και σερβίρετε το ρόφημα.
 - πρακτικές συμβουλές**
 - Για να αραιώσετε ένα ρόφημα που έχετε επεξεργαστεί στο μπλέντερ προσθέστε υλικό σε υγρή μορφή.

- Για να γίνει πιο παχύρρευστο ένα ρόφημα που έχετε επεξεργαστεί στο μπλέντερ, προσθέστε και άλλα κατεψυγμένα υλικά, αλλά μην υπερβαίνετε το όριο κατεψυγμένων υλικών που αναγράφεται στο κύπελλο.
- Πριν προσαρμόσετε το καπάκι, σπρώξτε τα στερεά υλικά μέσα στο υγρό χρησιμοποιώντας τον αναδευτήρα.
- Χρησιμοποιείτε τον διακόπτη PULSE (ΠΑΛΜΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ) για να θέτετε σε λειτουργία τη μονάδα του κινητήρα η οποία θα σταματά και θα ξεκινά ώστε να ελέγχετε την υφή του ροφήματός σας. Να είστε προσεκτικοί καθώς με αυτόν τον τρόπο επιλέγεται αυτόματα η υψηλότερη ταχύτητα και το ρόφημα μπορεί να πεταχτεί στα τοιχώματα και επάνω στο καπάκι του κυπέλλου.
- Αφού αναμιχθούν, μερικά ροφήματα μπορεί να μην παρουσιάζουν εντελώς λεία υφή επειδή περιέχουν κουκούτσια ή ίνες στη σύστασή τους.
- Μερικά ροφήματα μπορεί να διαχωριστούν αν δεν τα καταναλώσετε αμέσως, γι'αυτό είναι καλύτερα να τα πίνετε αμέσως. Ροφήματα που έχουν διαχωριστεί πρέπει να τα ανακατεύετε πριν τα πείτε.

σημαντική πληροφορία

- Ποτέ μην αναμιγνύετε ξηρά υλικά (π.χ. μπαχαρικά, ξηρούς καρπούς) και μη θέτετε το Μπλέντερ Τνοουθιε σε λειτουργία ενώ είναι άδειο.
- Μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ ως αποθηκευτικό δοχείο. Να το διατηρείτε άδειο πριν και μετά από τη χρήση.
- Μερικά υγρά αυξάνονται σε όγκο και αφρίζουν κατά την ανάμιξη π.χ. το γάλα, γι'αυτό μη γεμίζετε το κύπελλο μέχρι επάνω και βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει προσαρμοστεί σωστά.

- Για να διασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής για το Μπλέντερ Smoothie, ποτέ μην το αφήνετε σε συνεχή λειτουργία για περισσότερα από 60 δευτερόλεπτα.
- Ποτέ μην αναμιγνύετε τροφές που έχουν στερεοποιηθεί κατά την κατάψυξη, θρυμματίστε τις πριν τις προσθέσετε στο κύπελλο.

καθαρισμός

- Πάντα θέτετε εκτός λειτουργίας, αποσυνδέετε από το ρεύμα και αποσυναρμολογείτε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό.
- Ποτέ μην αφήνετε τη μονάδα του κινητήρα, το καλώδιο ή το βύσμα να βραχούν.
- Αδειάζετε το κύπελλο πριν να το ξεβιδώσετε από τη μονάδα των λεπίδων.
- Πάντοτε πλένετε τη συσκευή αμέσως μετά από τη χρήση. Μην αφήνετε τις τροφές να ξεραθούν επάνω στο σύστημα του κυπέλλου καθώς ο καθαρισμός θα είναι πιο δύσκολος.
- Μην πλένετε κανένα μέρος της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.
- Αποσυναρμολογείτε τακτικά την κάνουλα και καθαρίζετε πολύ καλά τα μέρη της συσκευής.

μονάδα του μπλέντερ

Πριν να αποσυναρμολογήσετε το μπλέντερ, γεμίστε το κύπελλο μέχρι τη μέση με ζεστό νερό.

Προσαρμόστε το καπάκι και το κάλυμμα έπειτα τοποθετήστε τα επάνω στη μονάδα του κινητήρα. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX και ενώ δουλεύει ανοίξτε την κάνουλα και αφήστε το νερό να αδειάσει μέσα σε ένα δοχείο για να καθαρίσετε τη βαλβίδα. Μπορείτε να επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να αρχίσει να βγαίνει καθαρό νερό. Αν χρειάζεται να καθαρίσετε κι άλλο αποσυναρμολογήστε πρώτα τη μονάδα.

μονάδα του κινητήρα

- Περάστε με ένα υγρό πανί, έπειτα στεγνώστε.

μονάδα των λεπίδων

- 1 Αφαιρέστε και πλύνετε τον δακτύλιο ερμητικού κλεισίματος.
- 2 Μην αγγίζετε τις κοφτερές λεπίδες – καθαρίστε τις με βούρτσα χρησιμοποιώντας καυτό νερό με σαπούνι, έπειτα ξεβγάλτε πολύ καλά κάτω από τη βρύση. Μη βυθίζετε το σύστημα των λεπίδων σε νερό.
- 3 Αφήστε να στεγνώσει ανάποδα μακριά από τα παιδιά.

καπάκι, κάλυμμα, αναδευτήρας

Πλύνετε στο χέρι, ξεβγάλτε με καθαρό νερό έπειτα στεγνώστε.

για να καθαρίσετε την κάνουλα

Αφαιρέστε το σύστημα της κάνουλας από το κύπελλο, έπειτα μουλιάστε την κάνουλα σε καυτό νερό με σαπούνι με ανοιχτή τη βαλβίδα ❷. Πλύνετε πολύ καλά έπειτα ξεβγάλτε και στεγνώστε. Πλύνετε και στεγνώστε το κύπελλο έπειτα επαναπροσαρμόστε την κάνουλα και βεβαιωθείτε ότι οι ασφάλειες έχουν τοποθετηθεί σωστά επάνω στο κύπελλο ❸.

για να αποσυναρμολογήσετε την κάνουλα

- 1 Κρατήστε την κάνουλα από τον μοχλό. Πιέστε προς τα πάνω το έμβολο ❹ ενώ μετατοπίζετε τον μοχλό προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται ❺.
- 2 Ξεβιδώστε την κάνουλα ❻.
- 3 Αφαιρέστε το ελατήριο ❼.
- 4 Πιέστε προς τα πάνω το έμβολο από το εσωτερικό της κάνουλας ❽ και ταυτόχρονα τραβήξτε το έμβολο από πάνω ❾.
- 5 Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα, έπειτα στεγνώστε πολύ καλά.
- 6 Επανασυναρμολογήστε τη μονάδα αντιστρέφοντας την παραπάνω διαδικασία.

σέρβις και φροντίδα πελατών

- Αν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να αντικατασταθεί από την KENWOOD ή από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της KENWOOD.

Αν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με:

- τη χρήση του Μπλέντερ Smoothie
- το σέρβις ή τις επισκευές
- Επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή σας.
- Σχεδιάστηκε και αναπτύχθηκε από την Kenwood στο Ηνωμένο Βασίλειο.
- Κατασκευάστηκε στην Κίνα.



Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ
Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίμματα.

Πρέπει να διατεθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής απορριμμάτων που ορίζουν οι δημοτικές αρχές, ή στους φορείς που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η Χωριστή διάθεση μιας οικιακής ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Για την επισήμανση της υποχρεωτικής χωριστής διάθεσης οικιακών ηλεκτρικών συσκευών το προϊόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.

Συνταγές

δροσιστικός χυμός φράουλα λεμόνι

2 x 150γρ δοχεία γιαούρτι φράουλα
500ml λεμονάδα
400γρ κατεψυγμένες φράουλες
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το γιαούρτι και τη λεμονάδα μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τις κατεψυγμένες φράουλες. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 10 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

παχύρρευστο MILKSHAKE μπανάνα

3 μεσαίου μεγέθους μπανάνες
(κομμένες σε μεγάλα κομμάτια)
500ml ημιαποβουτυρωμένο γάλα
6 μικρές μπάλες παγωτό βανίλια
(βάρους περίπου 300γρ)
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τις μπανάνες και το γάλα μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 10 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

αναψυκτικό με ανανά και καρύδα

1 κονσέρβα (425γρ) ανανάς σε κομμάτια μέσα σε χυμό
250mls χυμός ανανά
8 x 15ml κουταλιές γάλα καρύδας
6 μικρές μπάλες παγωτό βανίλια
(βάρους περίπου 300γρ)
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το περιεχόμενο της κονσέρβας με τον ανανά σε χυμό μέσα στο κύπελλο μαζί με τον πρόσθετο χυμό και το γάλα καρύδας. Προσθέστε το παγωτό. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 30 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

κρέμα βατόμουρο

3 x 150γρ δοχεία γιαούρτι
βατόμουρο
250ml χυμός πορτοκαλί
150γρ κατεψυγμένα βατόμουρα
150γρ (περίπου 2 μπάλες)
κατεψυγμένο επιδόρπιο γιαουρτιού
άρωμα βανίλιας
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το φρέσκο γιαούρτι και τον χυμό πορτοκαλιού μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τα κατεψυγμένα βατόμουρα και το κατεψυγμένο γιαούρτι. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 30 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

μιλκσέικ σοκολάτα μέντα

400ml ημιαποβουτυρωμένο γάλα
μερικές σταγόνες απόσταγμα
μέντας, ανάλογα με την προτίμησή
σας

4 μικρές μπάλες παγωτό σοκολάτα
(βάρους περίπου 200γρ)

Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το γάλα και το
απόσταγμα μέσα στο κύπελλο.
Προσθέστε το παγωτό. Θέστε σε
λειτουργία τη συσκευή πατώντας
τον διακόπτη MIX για 10
δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον
διακόπτη SMOOTH για 10
δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

δρoσιστικό φρουτοποτό

3 καθαρισμένα φρούτα kiwi,
κομμένα στα τέσσερα

300γρ φρέσκες φράουλες

350ml χυμός πορτοκάλι

8 παγάκια

Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τα φρούτα και τον
χυμό πορτοκαλιού μέσα στο
κύπελλο. Προσθέστε τα παγάκια.
Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή
πατώντας τον διακόπτη MIX για 20
δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον
διακόπτη SMOOTH για 20
δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με πιπερόριζα

300ml γάλα

6 – 8 κομμάτια μίσχοι πιπερόριζας
ή ανάλογα με την προτίμησή σας

30ml χυμός από μίσχους

πιπερόριζας

4 μικρές μπάλες παγωτό βανίλια

(βάρους περίπου 200γρ)

Για 2 έως 3 ποτήρια

Τοποθετήστε το γάλα, την
πιπερόριζα και τον χυμό μέσα στο
κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό.
Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή
πατώντας τον διακόπτη MIX για 15
δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον
διακόπτη SMOOTH για 30
δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με ανανά και βερίκοκο

200ml χυμός ανανά

200ml γιαούρτι

200γρ φρέσκος ανανάς, κομμένος
σε κομμάτια

3 φρέσκα βερίκοκα, χωρίς
κουκούτσια, καθαρισμένα και
κομμένα σε κομμάτια

10 παγάκια

Για 3 έως 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον χυμό ανανά, το
γιαούρτι, τον ανανά και τα βερίκοκα
μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τα
παγάκια. Θέστε σε λειτουργία τη
συσκευή πατώντας τον διακόπτη
MIX για 20 δευτερόλεπτα, έπειτα
πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για
30 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε
αμέσως.

πρωινό σε ποτήρι

150ml αποβουτυρωμένο γάλα
100ml γιαούρτι με χαμηλά λιπαρά
1 μπανάνα κομμένη σε μεγάλα κομμάτια
1 μήλο, χωρίς κουκούτσια και κομμένο σε κομμάτια
10ml φύτρες σιταριού
15ml μέλι σε ρευστή μορφή
4 παγάκια
Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε το γάλα, το γιαούρτι, τη μπανάνα, το μήλο, τις φύτρες σιταριού και το μέλι μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τα παγάκια. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 30 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 20 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με καφέ

200ml καφές εσπρέσο
150ml γάλα
15ml λικέρ Baileys (προαιρετικά)
ζάχαρη ανάλογα με την προτίμησή σας
4 μικρές μπάλες παγωτό βανίλια (βάρους περίπου 200γρ)
Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον καφέ, το γάλα, το λικέρ και τη ζάχαρη (αν χρησιμοποιήσετε) μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 10 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με μπανάνα και καραμέλα

2 μπανάνες, κομμένες σε κομμάτια
200ml γάλα
4 μικρές μπάλες παγωτό καραμέλα (βάρους περίπου 200γρ)
Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τη μπανάνα και το γάλα μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε το παγωτό. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 20 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

φρουτοποτό

2 νεκταρίνια, χωρίς κουκούτσια, καθαρισμένα και κομμένα σε κομμάτια
100γρ φρέσκα βατόμουρα
100γρ φρέσκες φράουλες
100ml λεμονάδα
100ml χυμός μήλου
6 παγάκια
Για 3 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε όλα τα φρούτα και τον χυμό μέσα στο κύπελλο. Προσθέστε τα παγάκια. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 20 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

αναψυκτικό με βατόμουρα

800ml χυμός βατόμουρου
250γρ κατεψυγμένα βατόμουρα
3 μικρές μπάλες σορμπέ βατόμουρο
(βάρος περίπου 225γρ)
Για 5 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον χυμό βατόμουρου μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα κατεψυγμένα βατόμουρα και το σορμπέ. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 15 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα πιπερόριζας με τροπικά φρούτα

400ml μπύρα πιπερόριζας
300γρ μίγμα κατεψυγμένου ανανά,
πεπονιού και μάγκο
Για 2 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε την μπύρα πιπερόριζας μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα κατεψυγμένα φρούτα. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 30 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

αναζωογονητικό ρόφημα με φρούτα του δάσους

700ml λεμονάδα
2 παστάκια μαρέγκας, κομμένα σε κομμάτια
450γρ κατεψυγμένα φρούτα για την παρασκευή γλυκού black forest
Για 5 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τη λεμονάδα και τη μαρέγκα μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα κατεψυγμένα φρούτα. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 30 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

γεύση ανατολής

1 κονσέρβα λίτσι (κινέζικο φρούτο),
καθαρό βάρος 200γρ
(ο χυμός δεν είναι απαραίτητος)
500ml χυμός πορτοκαλιού
100γρ κρέμα γάλακτος
10 παγάκια
Για 3 – 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τα φρούτα, τον χυμό πορτοκαλιού και την κρέμα γάλακτος μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα παγάκια. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 15 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

δροσιστικό ρόφημα με αγγούρι

450ml χυμός μήλου
μισό αγγούρι, κομμένο σε κομμάτια
2 φρούτα kiwi, κομμένα σε κομμάτια
4 φυλλαράκια μέντα
10 παγάκια
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον χυμό μήλου, το αγγούρι, τα kiwi και τα φυλλαράκια μέντα μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα παγάκια. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 15 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

ρόφημα με υπέροχη γεύση μούρων

600ml χυμός βατόμουρου
200γρ γάλα εβαπορέ
500γρ κατεψυγμένα ανάμικτα μούρα
Για 4 μεγάλα ποτήρια

Τοποθετήστε τον χυμό βατόμουρου και το γάλα εβαπορέ μέσα στο κύπελλο, έπειτα προσθέστε τα κατεψυγμένα φρούτα. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη MIX για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τον διακόπτη SMOOTH για 15 δευτερόλεπτα. Σερβίρετε αμέσως.

Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações

Pode utilizar a sua Máquina de Batidos Smoothie para preparar deliciosas e nutritivas bebidas frias. É fácil de utilizar e o smoothie pode ser vazado directamente para uma chávena ou copo. Incluímos também um mexedor para ajudar a misturar.

No final das instruções poderá encontrar uma selecção de receitas, mas as práticas marcas do copo misturador permitem-lhe adicionar ingredientes à sua escolha. Podem ser utilizadas combinações de fruta e iogurte (fresco ou congelado), gelado, cubos de gelo, sumo e leite.

segurança

- Desligue no interruptor e retire a ficha da tomada:
 - antes de instalar e retirar peças
 - após a utilização
 - antes de limpar.
- Nunca deixe que a base motorizada, o fio eléctrico ou a ficha se molhem.
- Mantenha as mãos e os utensílios, excepto o mexedor, fora do copo misturador quando este se encontrar instalado na base motorizada.
- Não toque nas lâminas, pois são afiadas.
- Nunca utilize uma máquina danificada. Mande-a verificar ou reparar: consulte "assistência".
- Nunca utilize um acessório não autorizado.
- Nunca deixe a máquina a funcionar sem supervisão.
- Ao retirar a Máquina de Batidos Smoothie da sua base motorizada, aguarde até as lâminas terem parado completamente.
- A tampa da sua Máquina de Batidos Smoothie deve ser sempre colocada antes de utilizar o aparelho.
- Nunca utilize o mexedor sem a tampa colocada no copo misturador.

- A unidade pode também ser utilizada para fazer sopas. Os líquidos devem ser utilizados à temperatura ambiente.
- O uso inapropriado da sua Misturadora Smoothie pode resultar em ferimentos.
- Este electrodoméstico não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do electrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o electrodoméstico.
- Use o aparelho apenas para o fim doméstico a que se destina. A Kenwood não se responsabiliza caso o aparelho seja utilizado de forma inadequada, ou caso estas instruções não sejam respeitadas.

antes de ligar o aparelho

- Certifique-se de que a instalação eléctrica em sua casa corresponde à indicada na base de máquina.
- Este aparelho está em conformidade com a directiva 2004/108/EC da CEE sobre Compatibilidade Electromagnética e o regulamento da CEE nº. 1935/2004 de 27/10/2004 sobre materiais concebidos para estarem em contacto com alimentos.

antes da primeira utilização

- 1 Desembale completamente a máquina.
- 2 Lave as peças: consulte "limpeza".

descrição

- ① mexedor
- ② mini tampa
- ③ tampa
- ④ pega
- ⑤ copo misturador
- ⑥ anel vedante
- ⑦ conjunto das lâminas
- ⑧ unidade do motor
- ⑨ conjunto da torneira

utilização da sua máquina de batidos smoothie

- 1 Coloque o anel vedante no conjunto das lâminas.
- 2 Rosque o copo misturador na unidade das lâminas.
- 3 Rosque o conjunto da torneira no copo misturador. Certifique-se de que a alavanca de accionamento da torneira de servir está na posição de fechada ①.
- 4 Coloque o copo misturador montado sobre a unidade do motor.
- 5 Deite os ingredientes líquidos no copo misturador.
 - Estes incluem fruta (não congelada), iogurte fresco, leite e sumos de fruta. Estes ingredientes podem ser colocados no copo misturador até ao nível marcado LIQUIDS (Líquidos) para 2 ou 4 doses.
- 6 Adicione gelo ou os ingredientes congelados ao copo misturador.
 - Estes incluem fruta congelada, iogurte congelado, gelado ou gelo. Estes ingredientes podem ser adicionados **até** ao nível marcado FROZEN INGREDIENTS (Ingredientes Congelados) para o número correspondente de doses.
- 7 Coloque a tampa no copo misturador, roscando-a.
- 8 Coloque a mini tampa no orifício da tampa e rode. Ou coloque o mexedor no orifício.

- O mexedor pode ser utilizado ao bater misturas espessas ou quando forem utilizadas grandes quantidades de ingredientes congelados.
- 9 Pressione o botão "MIX" até 30 segundos, para iniciar o processo de mistura, e depois pressione o botão "SMOOTH". Deixe os ingredientes misturarem até ficarem macios.
 - Utilize o mexedor movendo-o para a esquerda.
 - 10 Coloque um copo sob a torneira, pressione o botão "MIX" e pressione a alavanca de accionamento da torneira de servir.
 - Bebidas menos espessas poderão ser servidas sem ligar o aparelho no interruptor.
 - Utilize o mexedor para ajudar a servir batidos smoothie mais espessos.
 - Para ajudar a servir a parte final de um batido smoothie espesso, adicione algumas colheres de líquido para facilitar o fluxo.
 - 11 Quando o copo estiver cheio, desligue no interruptor e solte a alavanca da torneira.
OU
Desligue no interruptor, retire o copo misturador e sirva a bebida.

sugestões

- Para preparar um batido smoothie menos espesso, adicione mais líquido.
- Para fazer uma bebida mais grossa, adicione mais ingredientes congelados mas não exceda o limite para congelados marcado no copo.
- Antes de colocar a tampa, introduza os ingredientes sólidos nos líquidos utilizando o mexedor.

- Utilize o botão PULSE (Impulsos) para fazer funcionar a unidade do motor pelo tempo desejado e controlar assim a textura da sua bebida. Tenha cuidado pois isto faz seleccionar automaticamente a velocidade mais elevada e pode fazer com que a bebida seja atirada pelos lados do copo acima e chegue à tampa do mesmo.
- Depois de misturar, algumas bebidas poderão não ficar completamente macias devido à presença de sementes ou à natureza fibrosa dos ingredientes.
- Algumas bebidas poderão separar quando esperarem, por isso é preferível consumi-las de imediato. As bebidas separadas devem ser mexidas antes de serem consumidas.

importante

- Nunca misture ingredientes secos (por exemplo, especiarias ou frutos secos) nem faça funcionar a Máquina de Batidos Smoothie vazia.
- Não utilize o copo misturador como recipiente de armazenagem. Mantenha-o vazio antes e depois da utilização.
- Alguns líquidos aumentam de volume e produzem espuma ao serem batidos, por exemplo o leite, por isso não encha excessivamente e certifique-se de que a tampa está correctamente colocada.
- Para garantir uma vida útil longa da sua Máquina de Batidos Smoothie, nunca a deixe funcionar continuamente por mais de 60 segundos.
- Nunca misture alimentos que tenham formado um bloco sólido durante a congelação, parta o bloco em bocados antes de adicionar os alimentos ao copo misturador.

limpeza

- Deverá sempre desligar o aparelho no interruptor, retirar a ficha da tomada e desmontar antes de o limpar.
- Nunca permita que a unidade motorizada, o fio eléctrico ou a ficha se molhem.
- Despeje o copo misturador antes de o desenroscar da unidade das lâminas.
- Lave sempre imediatamente após a utilização. Não deixe que os alimentos sequem no conjunto do copo misturador pois isto dificultará a limpeza.
- Não lave qualquer peça na máquina de lavar loiça.
- Desmonte regularmente a torneira e lave bem as peças.

copo misturador

Antes de desmontar o copo misturador, encha-o até metade de água quente. Coloque a tampa, com a mini tampa, e ligue a unidade do motor. Ligue na regulação "MIX" e, com o aparelho em funcionamento, abra a torneira e deixe toda a água correr para dentro de um recipiente para limpar a válvula. Isto pode ser repetido até a água sair limpa. Se for necessária uma limpeza maior, desmonte primeiro a unidade.

base motorizada

- Limpe com um pano húmido e depois com um seco.

conjunto das lâminas

- 1 Retire e lave o anel vedante.
- 2 Não toque nas lâminas pois estas são afiadas – lave-as com uma escova de loiça utilizando água quente com detergente de loiça e depois enxagúe-as em água corrente. Não mergulhe o conjunto das lâminas em água.
- 3 Deixe secar virado ao contrário e afastado das crianças.

tampa, mini tampa e mexedor

Lave à mão, enxagúe com água limpa e seque.

limpeza da torneira

Retire o conjunto da torneira do copo misturador e coloque a torneira de molho em água quente com detergente com a válvula aberta ②. Lave bem, enxagúe e seque. Lave e seque o copo misturador e depois torne a instalar a torneira, certificando-se de que os vedantes estão correctamente posicionados no copo misturador ③.

desmontagem da torneira

- 1 Segure na torneira pela alavanca de accionamento. Empurre o tampão para cima ④ enquanto faz deslizar a alavanca na direcção indicada ⑤.
- 2 Desenrosque a tampa ⑥.
- 3 Retire a mola ⑦.
- 4 Empurre para cima o tampão, do lado interior da torneira, ⑧ e ao mesmo tempo puxe o tampão da parte de cima ⑨.
- 5 Lave todos os componentes e depois seque-os bem.
- 6 Torne a montar a unidade invertendo o procedimento acima descrito.



ADVERTÊNCIAS PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC.

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado conjuntamente com os resíduos urbanos.

Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais, ou junto dos revendedores que prestem esse serviço. Eliminar separadamente um electrodomésticos permite evitar as possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes da sua eliminação inadequada, além de permitir reciclar os materiais componentes, para, assim se obter uma importante economia de energia e de recursos.

Para assinalar a obrigação de eliminar os electrodomésticos separadamente, o produto apresenta a marca de um contentor de lixo com uma cruz por cima.

serviços de assistência técnica ao cliente

- Se o fio eléctrico estiver danificado, por razões de segurança, deverá ser substituído num posto de assistência técnica autorizado. Se precisar de ajuda no que se refere a:
 - como utilizar a sua Máquina de Batidos Smoothie
 - assistência ou reparaçõesContacte o estabelecimento onde comprou a sua Máquina de Batidos Smoothie.
- Concebido e projectado no Reino Unido pela Kenwood.
- Fabricado na China.

receitas

surpresa de morango e limão

2 iogurtes de morango de 150 g
500 ml de limonada
400 g de morangos congelados
Faz 4 copos grandes

Coloque o iogurte e a limonada no copo misturador. Adicione os morangos congelados. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 10 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 10 segundos. Sirva imediatamente.

batido de banana espesso

3 bananas médias (cortadas em bocados)
500 ml de leite meio-gordo
6 bolas pequenas de gelado de baunilha (peso aproximado 300 g)
Faz 4 copos grandes

Coloque as bananas e o leite no copo misturador. Adicione o gelado. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 10 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 10 segundos. Sirva imediatamente.

bebida refrescante de ananás e coco

1 lata de 425 g de bocados de ananás em sumo
250 ml de sumo de ananás
8 colheres de sopa de leite de coco
6 bolas pequenas de gelado de baunilha (peso aproximado 300g)
Faz 4 copos grandes

Coloque o conteúdo da lata de ananás em sumo no copo misturador, juntamente com o sumo de ananás adicional e o leite de coco. Adicione o gelado. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 10 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 30 segundos. Sirva imediatamente.

creme de framboesa

3 iogurtes de framboesa de 150 g
250 ml de sumo de laranja
150 g de framboesas congeladas
150 g (aproximadamente 2 bolas) de sobremesa de iogurte congelado com aroma de baunilha.
Faz 4 copos grandes

Coloque o iogurte fresco e o sumo de laranja no copo misturador. Adicione as framboesas congeladas e o iogurte congelado. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 10 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 30 segundos. Sirva imediatamente.

batido de chocolate e hortelã-pimenta

400 ml de leite meio-gordo
algumas gotas de essência de hortelã-pimenta
4 bolas pequenas de gelado de chocolate (peso aproximado 200 g)
Faz 2 copos grandes.

Coloque o leite e a essência no copo misturador. Adicione o gelado. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 10 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 10 segundos. Sirva imediatamente.

ice cool fruity

3 kiwis pelados e cortados em quartos
300 g de morangos frescos
350 ml de sumo de laranja
8 cubos de gelo
Faz 4 copos grandes

Coloque a fruta e o sumo de laranja no copo misturador. Adicione os cubos de gelo. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 20 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 20 segundos. Sirva imediatamente.

batido smoothie de gengibre

300 ml de leite
6 – 8 bocados de raiz de gengibre ou ao seu gosto
30 ml de sumo de raiz de gengibre
4 bolas pequenas de gelado de baunilha (peso aproximado 200g)
Faz entre 2 a 3 copos.

Coloque o leite e a raiz e sumo de gengibre no copo misturador. Adicione o gelado. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 15 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 30 segundos. Sirva imediatamente.

smoothie de ananás e alperce

200 ml de sumo de ananás
200 ml de iogurte grego
200 g de ananás fresco, cortado em bocados.
3 alperces frescos e descaroçados com a polpa cortada
10 cubos de gelo
Faz entre 3 a 4 copos grandes

Coloque o sumo de ananás, iogurte, ananás e alperce no copo misturador. Adicione os cubos de gelo. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 20 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 30 segundos. Sirva imediatamente.

pequeno-almoço num copo

150 ml de leite magro
100 ml de iogurte magro
1 banana cortada em bocados
1 maçã descaroçada e cortada aos bocados
10 ml de germe de trigo
15 ml de mel
4 cubos de gelo
Faz 2 copos grandes

Coloque o leite, iogurte, banana, maçã, germe de trigo e mel no copo misturador. Adicione os cubos de gelo. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 30 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 20 segundos. Sirva imediatamente.

smoothie de café

200 ml de café Expresso
150 ml de leite
15 ml de licor Baileys (opcional)
açúcar a gosto
4 bolas pequenas de gelado de baunilha (peso aproximado 200 g)
Faz 2 copos grandes.

Coloque o café, leite, licor e açúcar (se o utilizar) no copo misturador. Adicione o gelado. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 10 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 10 segundos. Sirva imediatamente.

smoothie de banana e caramelo

2 bananas cortadas
200 ml de leite
4 bolas pequenas de gelado de caramelo (peso aproximado 200 g)
Faz 2 copos grandes.

Coloque a banana e o leite no copo misturador. Adicione o gelado. Selecciono "MIX" e faça funcionar o aparelho por 10 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 20 segundos. Sirva imediatamente.

feira de fruta

polpa de 2 nectarinas descaroçadas
100 g de framboesas frescas
100 g de morangos frescos
100 ml de limonada
100 ml de sumo de maçã
6 cubos de gelo
Faz 3 copos grandes

Coloque toda a fruta e sumo no copo misturador. Adicione os cubos de gelo. Selecciono "MIX" e faça funcionar o aparelho por 10 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 20 segundos. Sirva imediatamente.

bebida refrescante de framboesa

800 ml de sumo de arando
250 ml de framboesas congeladas
3 bolas pequenas de sorvete de framboesa (peso aproximado 225 g)
Faz 5 copos grandes

Coloque o sumo de arando no copo misturador, depois adicione as framboesas congeladas e o sorvete. Selecciono "MIX" e faça funcionar o aparelho por 15 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 15 segundos. Sirva imediatamente.

gingibre tropical

400 ml de ginger beer
300 g de uma mistura de ananás, melão e manga congelados
Faz 2 copos grandes.

Coloque a ginger beer no copo misturador e adicione a fruta congelada. Selecciono "MIX" e faça funcionar o aparelho por 15 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 30 segundos. Sirva imediatamente.

frutos silvestres

700 ml de limonada
2 merengues partidos em bocados
450 g de frutos silvestres congelados
Faz 5 copos grandes.

Coloque a limonada e os merengues no copo misturador e depois adicione a fruta congelada. Selecciono "MIX" e faça funcionar o aparelho por 15 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 30 segundos. Sirva imediatamente.

esplendor oriental

1 lata de 200 g de lúchias, escorridas (sumo não é necessário)
500 ml de sumo de laranja
100 g de crême fraúche
10 cubos de gelo
Faz 3-4 copos grandes

Coloque a fruta escorrida, o sumo de laranja e o crême fraúche no copo misturador e depois adicione os cubos de gelo. Selecciono "MIX" e faça funcionar o aparelho por 15 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 15 segundos. Sirva imediatamente.

fresco como um pepino

450 ml de sumo de maçã
metade de um pepino, em bocados
2 kiwis em bocados
4 folhas de hortelã
10 cubos de gelo
Faz 4 copos grandes

Coloque o sumo de maçã, pepino, kiwi e folhas de hortelã no copo misturador e depois adicione os cubos de gelo. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 15 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 15 segundos. Sirva imediatamente.

explosão de fruta

600 ml de sumo de arando
200 g de leite condensado
500 g de frutos vermelhos
congelados
Faz 4 copos grandes

Coloque o sumo de arando e o leite condensado no copo misturador e depois adicione a fruta congelada. Seleccione "MIX" e faça funcionar o aparelho por 15 segundos e depois mude para "SMOOTH" e faça-o funcionar por 15 segundos. Sirva imediatamente.

Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med illustrationerne ud

Du kan bruge din Smoothie blender til at lave lækre og nærende kolde drikke. Den er let at anvende, og Smoothie drikken kan hældes direkte i en kop eller et glas. Der medfølger også en omrører, der kan være en hjælp ved blandingen.

Bag på vejledningen finder du nogle opskrifter, men de praktiske markeringer på blenderglasset gør det let for dig at blande ingredienser efter eget valg. Du kan bruge kombinationer af frugt og yoghurt (frisk og frossen), is, isterninger, juice og mælk.

sikkerhed

- Sluk og tag stikket ud:
 - før du monterer og afmonterer dele
 - efter brug
 - før rengøring.
- Lad aldrig motordelen, kablet eller stikket blive våde.
- Hold hænder og redskaber, bortset fra omrøreren, ude af blenderglasset, når det står på motordelen.
- Berør ikke de skarpe knive.
- Brug aldrig en beskadiget maskine. Få den eftersat og repareret. Se under 'service'.
- Brug aldrig uautoriseret tilbehør.
- Lad aldrig maskinen være uden opsyn når den er tændt.
- Når Smoothie blenderen tages af motordelen, skal du vente til knivene er standset helt.
- Brug kun Smoothie blenderen med låget på plads.
- Brug aldrig omrøreren, med mindre låget er sat på blenderglasset.
- Blenderen kan også anvendes til at lave suppe. Lad varme væsker køle af, før de blendes.
- Misbrug af din Smoothie blender kan forårsage personskade.
- Dette apparat er ikke tilsigtet brug af personer (inklusiv børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kendskab, undtagen hvis

de er blevet vejledt eller givet instrukser i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

- Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvend kun apparatet til husholdningsbrug. Kenwood påtager sig ikke erstatningsansvar, hvis apparatet ikke anvendes korrekt eller disse instruktioner ikke følges.

før stikket sættes i stikkontakten

- Kontroller, at strømforsyningen svarer til den, der fremgår af maskinens bund.
- Denne anordning er i overensstemmelse med EC-direktivet 2004/108/EC om elektromagnetisk forlidelighed og EU-regulativ nr.1935/2004 fra 27/10/2004 om materialer, der tilsigtes at få kontakt med fødevarer.

før maskinen tages i brug

- 1 Fjern al emballage.
- 2 Vask delene: se 'rengøring'.

indhold

- ① omrører
- ② hætte
- ③ låg
- ④ håndtag
- ⑤ blenderglas
- ⑥ tætningsring
- ⑦ knivenhed
- ⑧ motordel
- ⑨ haneenhed

sådan anvendes smoothie blenderen

- 1 Sæt tætningsringen over knivenheden.
- 2 Skru blenderglasset på knivenheden.
- 3 Skru haneenheden på blenderglasset. Check, at hanegrebet står på OFF **1**.
- 4 Sæt det samlede blenderglas på motordelen.

- 5 Anbring de flydende ingredienser i blenderglasset.
 - Det kan være frugt (ikke frosen), frisk yoghurt, mælk og frugtjuice. Disse kan kommes i blenderglasset til det niveau, der er mærket LIQUIDS til enten 2 eller 4 portioner.
 - 6 Kom is eller frosne ingredienser i blenderglasset.
 - Det kan være frosen frugt, frosen yoghurt, flødeis eller isterninger. De kan tilsættes **op til** mærket FROZEN INGREDIENTS til det relevante antal portioner.
 - 7 Skru låget på blenderglasset.
 - 8 Sæt enten hættten på låget og drej, eller anbring omrøreren i hullet.
 - Omrøreren kan anvendes ved blanding af tyktflydende blandinger, eller når der anvendes store mængder frosne ingredienser.
 - 9 Tryk på MIX i indtil 30 sekunder for at starte blandingsprocessen. Tryk derefter på SMOOTH. Bland ingredienserne, til blandingen er jævn.
 - Brug omrøreren ved at bevæge den mod uret.
 - 10 Sæt et glas under hanen, tryk på MIX og tryk nedad på hanens dispenserarm.
 - Tyndtflydende drikke kan hældes ud uden at aktivere motordelen.
 - Brug omrøreren som hjælp, når du hælder tyktflydende Smoothie drikke op.
 - For at få det sidste af en tyktflydende Smoothie drik ud tilsættes et par skefulde væske for at få den til at strømme lettere ud.
 - 11 Når glasset er fyldt, skal du slukke og slippe grebet.
ELLER
Sluk for blenderen, tag blenderglasset af og hæld drikken op.

tips

 - Tilsæt mere væske for at fremstille en mere tyndtflydende Smoothie drik.
 - Tilsæt flere frosne ingredienser for at fremstille en mere tyktflydende smoothie-drik, men overskrid ikke grænsen for frosne ingredienser, som er markeret på blenderglasset.
 - Før låget sættes på, skubbes de faste ingredienser ned i væsken med omrøreren.
 - Tryk på impulsknappen for at anvende motordelen i en start/stop funktion og styre drikkens konsistens. Pas på, da der derved automatisk vælges den højere hastighed og drikken måske kommer op på blenderglassets sider og låg.
 - Efter blanding er nogle drikke måske ikke helt jævne på grund af kerner eller ingrediensernes fiberindhold.
 - Nogle drikke skiller måske, når de står. Det er derfor bedst at drikke dem med det samme. Skilte drikke skal omrøres, før de drikkes.
- vigtigt**
- Bland aldrig tørre ingredienser (f.eks. krydderier, nødder) og kør aldrig Smoothie blenderen, når den er tom.
 - Brug ikke blenderen til opbevaring. Hold den tom før og efter brug.
 - Nogle væsker øger volumen og skum under blanding, f.eks. mælk. Blenderen må derfor ikke overfyldes, og det skal kontrolleres, at låget sidder godt fast.
 - Du kan sikre, at din Smoothie blender holder længe, ved aldrig at lade den køre mere end 60 sekunder i træk.
 - Blend aldrig mad, der er blevet til en fast masse under frysning, bryd det op, før det kommes i blenderglasset.
- ## rengøring
- Sluk, tag stikket ud og skil maskinen ad før rengøring.
 - Lad aldrig motorenhed, kabel eller stik blive våde.
 - Tøm blenderglasset, før det skrues af knivenheden.

- Skal altid vaskes umiddelbart efter brug. Lad ikke madvarer tørre ind på blenderglasset, da dette vil vanskeliggøre rengøringen.
- Ingen dele må vaskes i opvaskemaskinen.
- Adskil jævnlgt hanen og rengør delene grundigt.

blenderenheden

Før blenderen adskilles, fyldes blenderglasset halvt med varmt vand. Sæt låg og hætte på plads på motordelen. Sæt blenderen på MIX, og mens den kører, luk op for hanen, så vandet kan løbe ned i en beholder og rengøre ventilen. Dette kan gentages, til vandet er klart. Hvis der er brug for yderligere rengøring, skilles blenderen først ad.

motorenhed

- Tør med en fugtig klud og lad den tørre.

knivenhed

- 1 Afmonter og vask tætningsringen.
- 2 Berør ikke de skarpe knive – børst dem rene med varmt sæbevand og skyl grundigt under hanen. Læg ikke knivenheden i blød i vand.
- 3 Lad den tørre med bunden i vejret og uden for børns rækkevidde.

låg, hætte, omrører

Vaskes i hånden, skylles med rent vand og tørres.

rengøring af hanen

Tag haneenheden af blenderglasset, læg hanen i varmt sæbevand med ventilen åben ②. Vask grundigt, skyl og tør. Vask og tør blenderglasset og sæt hanen på igen, idet det sikres, at tætningerne sidder korrekt på blenderglasset ③.

adskillelse af hanen

- 1 Hold hanen i grebet. Skub op på proppen ④, medens grebet føres i den viste retning ⑤.
- 2 Skru hættten af ⑥.
- 3 Tag fjederen af ⑦.

- 4 Skub op på proppen på hanens inderside ⑧ og træk samtidig proppen fra oven ⑨.
- 5 Vask alle komponenter og tør dem grundigt.
- 6 Saml enheden på samme måde, bare i omvendt rækkefølge.

service og kundepleje

- Hvis kablet er beskadiget, skal det af sikkerhedsgrunde udskiftes af KENWOOD eller en autoriseret KENWOOD reparatør.

Hvis du har brug for hjælp med:

- brug af din Smoothie blender
 - service eller reparation
- Kontakt den butik, hvor du købte din Smoothie blender.
- Designet og udviklet af Kenwood i Storbritannien.
 - Fremstillet i Kina.



**VIGTIG INFORMATION
ANGÅENDE BORTSKAFFELSE AF
PRODUKTET I
OVERENSSTEMMELSE MED EF
DIREKTIV 2002/96/CE.**

Ved afslutningen af dets produktive liv må produktet ikke bortskaffes som almindeligt affald. Det bør afleveres på et specialiseret lokalt genbrugscenter eller til en forhandler, der yder denne service. At bortskaffe et elektrisk husholdningsapparat separat gør det muligt at undgå eventuelle negative konsekvenser for miljø og helbred på grund af upassende bortskaffelse, og det giver mulighed for at genbruge de materialer det består af, og dermed opnå en betydelig energi- og ressourcebesparelse. Som en påmindelse om nødvendigheden af at bortskaffe elektriske husholdningsapparater separat, er produktet mærket med en mobil affaldsbeholder med et kryds.

opskrifter

jordbær-citron surprise

2 x 150g bægre jordbæryoghurt
500ml limonade
400g frosne jordbær
Til 4 store glas

Kom yoghurt og limonade i blenderglasset. Tilsæt frosne jordbær. Sæt på MIX i 10 sekunder og derefter på SMOOTH i 10 sekunder. Serveres straks

tyk banan-milkshake

3 mellemstore bananer (skåret i stykker)
500ml letmælk
6 små kugler vanilleis (ca. 300 g)
Til 4 store glas

Kom bananer og mælk i blenderglasset. Tilsæt isen. Sæt på MIX i 10 sekunder og derefter på SMOOTH i 10 sekunder. Serveres straks

ananas- og kokosforfriskning

1 dåse (425g) ananasstykker i saft
250 ml ananasjuice
8 x15 ml skefulde kokosmælk
6 små kugler vanilleis (ca. 300 g)
Til 4 store glas

Kom dåsens indhold af ananas i saft i blenderglasset sammen med ananasjuice og kokosmælk. Tilsæt is. Sæt på MIX i 10 sekunder og derefter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks

hindbærcreme

3 x 150 g bægre hindbæryoghurt
250 ml appelsinjuice
150 g frosne hindbær
150 g (ca. 2 skefulde frossen
yoghurtdessert, vaniljesmag
Til 4 store glas

Kom frisk yoghurt og appelsinjuice i
blenderglasset. Tilsæt de frosne
hindbær og frossen yoghurt. Sæt på
MIX i 10 sekunder og derefter på
SMOOTH i 30 sekunder. Serveres
straks

choko-mint shake

400 ml letmælk
et par dråber pebermynteessens
eller efter smag
4 små kugler chokoladeis (ca. 200 g)
Til 2 store glas

Kom mælken og essensen i
blenderglasset. Tilsæt is. Sæt på
MIX i 10 sekunder og derefter på
SMOOTH i 10 sekunder. Serveres
straks

iskold frugtdrik

3 skrællede kiwifrugter i kvarter
300 g friske jordbær
350 ml appelsinjuice
8 isterninger
Til 4 store glas

Kom frugten og appelsinjuicen i
blenderglasset. Tilsæt isterninger.
Sæt på MIX i 20 sekunder og
derefter på SMOOTH i 20 sekunder.
Serveres straks

ingefær-smoothie

300 ml mælk
6 - 8 stykker frisk ingefær eller efter
smag
30 ml juice fra frisk ingefær
4 små kugler vanilleis (ca. 200 g)
Til 2 til 3 glas

Kom mælk, frisk ingefær og juice i
blenderglasset. Tilsæt isen. Sæt på
MIX i 15 sekunder og derefter på
SMOOTH i 30 sekunder. Serveres
straks

ananas- og abrikos- smoothie

200 ml ananasjuice
200 ml græsk yoghurt
200 g frisk ananas, skåret i stykker
3 friske abrikoser uden sten, skåret i
stykker
10 isterninger
Til 3 til 4 store glas

Kom ananasjuice, yoghurt, ananas
og abrikos i blenderglasset. Kom
isterningerne i. Sæt på MIX i 20
sekunder og derefter på SMOOTH i
30 sekunder. Serveres straks

morgenmad på glas

150 ml skummetmælk
100 ml mager yoghurt
1 banan skåret i stykker
1 æble, uden kerner, skåret i stykker
10 ml hvedekim
15 ml flydende honning
4 isterninger
Til 2 store glas

Kom mælk, yoghurt, banan, æble,
hvedekim og honning i
blenderglasset. Tilsæt isterninger.
Sæt på MIX i 30 sekunder og
derefter på SMOOTH i 20 sekunder.
Serveres straks

kaffe-smoothie

200 ml espressokaffe
150 ml mælk
15 ml Baileys (kan udelades)
sukker efter behag
4 små kugler vanilleis (ca. 200 g)
Til 2 store glas

Kom kaffe, mælk, likør og sukker (evt.) i blenderglasset. Tilsæt is. Sæt på MIX i 10 sekunder og derefter på SMOOTH i 10 sekunder. Serveres straks

banoffee-smoothie

2 bananer, skåret i stykker
200 ml mælk
4 små kugler karamelis (ca. 200 g)
Til 2 store glas

Kom banan og mælk i blenderglasset. Tilsæt is. Sæt på MIX i 10 sekunder og derefter på SMOOTH i 20 sekunder. Serveres straks

fruit smasher

2 nektariner uden sten, skåret i stykker
100 g friske hindbær
100 g friske jordbær
100 ml limonade
100 ml æblejuice
6 isterninger
Til 3 store glas

Kom al frugt og juice i blenderglasset. Tilsæt isterninger. Sæt på MIX i 10 sekunder og derefter på SMOOTH i 20 sekunder. Serveres straks

hindbærforfriskning

800 ml tranebærjuice
250g frosne hindbær
3 små kugler hindbærsorbet (ca. 225 g)
Til 5 store glas

Kom tranebærjuice i blenderglasset og tilsæt de frosne hindbær og hindbærsorbet. Sæt på MIX i 15 sekunder og derefter på SMOOTH i 15 sekunder. Serveres straks

tropisk ingefær

400 ml ingefærøl
300 g blandet frossen ananas, melon og mango
Til 2 store glas

Kom ingefærøl i blenderglasset og tilsæt frossen frugt. Sæt på MIX i 15 sekunder og derefter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks

skovbær-zinger

700 ml limonade
2 marengsskaller i stykker
450g frosne sorte skovbær
Til 5 store glas

Kom limonade og marengs i blenderglasset og tilsæt frossen frugt. Sæt på MIX i 15 sekunder og derefter på SMOOTH i 30 sekunder. Serveres straks

oriental splendour

1 dåse kinesiske blomster, drænet vægt 200 g (saften skal ikke bruges)
500 ml appelsinjuice
100 g crème fraiche
10 isterninger
Til 3-4 store glas

Kom drænet frugt, appelsinjuice og crème fraiche i blenderglasset og tilsæt isterninger. Sæt på MIX i 15 sekunder og derefter på SMOOTH i 15 sekunder. Serveres straks

cool as cucumber

450 ml æblejuice
½ agurk i stykker
2 kiwifrugt i stykker
4 mynteblade
10 isterninger
Til 4 store glas

Kom æblejuice, agurk, kiwi og mynteblade i blenderglasset og tilsæt isterninger. Sæt på MIX i 15 sekunder og derefter på SMOOTH i 15 sekunder. Serveres straks

berry blast

600 ml tranebærjuice
200 g kondenseret mælk
500 g frosne, blandede bær
Til 4 store glas

Kom tranebærjuice og tørmælk i blenderglasset og tilsæt derefter den frosne frugt. Sæt på MIX i 15 sekunder og derefter på SMOOTH i 15 sekunder. Serveres straks

См. иллюстрации на передней странице

Блендер Smoothie используется для приготовления вкусных и питательных холодных напитков.

Блендер очень прост в эксплуатации; приготовленный с его помощью напиток наливается прямо в стакан или чашку. В комплект блендера также входит перемешивающее устройство, которое помогает производить смешивание.

В конце данной инструкции приведены некоторые рецепты. Вы также можете пользоваться удобными метками на чаше для смешивания ингредиентов по своему вкусу. Вы можете перемешивать в различных комбинациях фрукты и йогурты (как свежие, так и замороженные), мороженое, кубики льда, соки и молоко.

Меры безопасности

- Всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из сетевой розетки:
 - перед разборкой или сборкой
 - после использования
 - перед чисткой
- Не допускайте попадания воды на блок электродвигателя, сетевой шнур или вилку.
- Когда чаша установлена на блоке электродвигателя, не помещайте в нее руки и кухонную утварь, за исключением перемешивающего устройства.
- Не дотрагивайтесь до острых ножей.
- Никогда не пользуйтесь неисправным электроприбором. Отнесите электроприбор в мастерскую, где его проверят и отремонтируют; см. раздел «Обслуживание».
- Запрещается пользоваться насадками, не предназначенными для данного электроприбора.
- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра.
- При снятии блендера Smoothie с блока электродвигателя подождите, пока ножи полностью не остановятся.
- Блендер Smoothie можно включать только с установленной на чаше крышкой.
- Запрещается пользоваться перемешивающим устройством, если на чаше не установлена крышка.
- Данный электроприбор можно также использовать для приготовления супов. Перед смешиванием жидкости следует охладить до комнатной температуры.
- Несоблюдение правил техники безопасности при пользовании блендером может стать причиной несчастного случая.
- Людям (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями, а также при недостатке опыта и знаний разрешается пользоваться данным бытовым прибором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, и после инструктажа по использованию прибора.
- Дети должны быть под присмотром и не играть с прибором.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

Перед включением в сеть

- Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует указанному на основании прибора.
- Данное устройство соответствует директиве ЕС 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости, а также норме ЕС 1935/2004 от 27/10/2004 по материалам, предназначенным для контакта с пищевыми продуктами.

Перед первым использованием

- 1 Удалите все упаковочные материалы.
- 2 Вымойте детали: см. раздел «Чистка».

Обозначения

- ① мешалка
- ② колпачок
- ③ крышка
- ④ рукоятка
- ⑤ чаша
- ⑥ уплотнительное кольцо
- ⑦ ножевой блок
- ⑧ блок электродвигателя
- ⑨ кран в сборе

Как пользоваться блендером Smoothie

- 1 Установите уплотнительное кольцо на ножевой блок.
- 2 Вверните чашу в ножевой блок.
- 3 Установите кран на чаше. Убедитесь в том, что распределительный рычажок крана находится в положении ① (закрыто).
- 4 Поставьте чашу с краном на блок электродвигателя.
- 5 Поместите жидкие ингредиенты в чашу.
 - Такими ингредиентами могут быть фрукты (не замороженные), свежий йогурт, молоко и фруктовые соки. Эти

ингредиенты могут загружаться в чашу до метки LIQUIDS (ЖИДКОСТИ) для двух или четырех порций.

- 6 Добавьте в чашу лед или замороженные ингредиенты.
- Это могут быть замороженные фрукты, замороженный йогурт, мороженое или лед. Эти ингредиенты могут загружаться в чашу до метки FROZEN INGREDIENTS (ЗАМОРОЖЕННЫЕ ИНГРЕДИЕНТЫ) для соответствующего количества порций.
- 7 Наверните на чашу крышку.
- 8 Вставьте в крышку колпачок и поверните или вставьте в отверстие перемешивающее устройство.
- Перемешивающее устройство может использоваться при перемешивании густых смесей или в случае перемешивания больших количеств замороженных ингредиентов.
- 9 Нажмите кнопку MIX и удерживайте ее в нажатом положении до 30 секунд для того, чтобы начать процесс перемешивания, после этого нажмите кнопку SMOOTH. Смешивайте ингредиенты до получения однородной смеси.
- Перемещайте смеситель во время его работы в направлении против часовой стрелки.
- 10 Установите под выпускной кран стакан, нажмите кнопку MIX и нажмите на рычаг выпускного крана.
 - Жидкие напитки могут сливаться без остановки электроприбора.
 - Используйте перемешивающее устройство для упрощения процесса сливания из чаши приготовленных в блендере густых напитков.
Для того чтобы слить из чаши остатки приготовленного в

блендере густого напитка, добавьте в нее несколько столовых ложек жидкости, чтобы увеличить текучесть напитка.

11 Когда стакан наполнится, выключите блендер и отпустите рычаг сливного крана.

ИЛИ

Выключите прибор, снимите чашу и разливайте напиток.

Полезные советы

- Для приготовления в блендере жидкого напитка добавьте большее количество жидких ингредиентов.
- Чтобы приготовить более густой фруктовый коктейль, добавьте больше замороженных ингредиентов, но не превышайте отметку для замороженных продуктов.
- Перед установкой крышки измельчите твердые ингредиенты с помощью перемешивающего устройства.
- Используйте кнопку PULSE, чтобы управлять блоком электродвигателя в режиме пуска-остановки для получения желательной консистенции напитка. Будьте осторожны, так как при этом автоматически включается высокий скоростной режим, возможно расплескивание напитка вверх по стенкам чаши и на крышку.
- После перемешивания некоторые напитки могут не иметь полностью однородную консистенцию из-за того, что ингредиенты, из которых они приготавливаются, могут содержать зернышки или иметь волокнистую структуру.
- Некоторые напитки могут со временем отстаиваться. Поэтому лучше всего употреблять такие напитки сразу же после смешивания. Отстоявшиеся напитки перед употреблением следует перемешать.

Важная информация

- Никогда не используйте прибор Smoothie Blender для измельчения сухих продуктов (например, специй, орехов) и не включайте прибор до загрузки продуктов.
- Не используйте блендер в качестве контейнера для хранения ингредиентов. Опорожняйте его после использования.
- Некоторые жидкости при смешивании увеличиваются в объеме и вспениваются, например молоко, поэтому не загружайте в блендер слишком много ингредиентов и следите за тем, чтобы крышка всегда была правильно установлена.
- Чтобы блендер служил вам долго, никогда не используйте его более 60 с в непрерывном режиме.
- Никогда не перемешивайте продукты, которые при замораживании превратились в твердую массу, размельчите их перед тем, как поместить в чашу.

Чистка

- Перед чисткой блендера обязательно выключите его, выньте вилку из сетевой розетки и разберите.
- Не допускайте попадания воды на блок электродвигателя, шнур и вилку.
- Перед тем как вывернуть чашу из ножевого блока, опорожните ее.
- Всегда мойте блендер сразу же после использования. Не допускайте присыхания продуктов к поверхности чаши, так как это значительно осложнит чистку.
- Не мойте никакие части электроприбора в посудомоечной машине.

- Регулярно разбирайте кран и тщательно очищайте его детали.

Блок блендера

Перед тем, как разбирать блендер, наполните чашу теплой водой до половины. Установите на место крышку и колпачок, затем поместите чашу на блок питания. Включите режим MIX и во время работы прибора откройте кран, чтобы вода сливалась в какой-либо сосуд с целью очистки клапана. Эту операцию можно повторять до тех пор, пока вода не станет чистой. Если необходима дальнейшая очистка, сначала разберите прибор.

Блок электродвигателя

- Протрите влажной тканью, а затем высушите.

Ножевой блок

- 1 Снимите и вымойте уплотнительное кольцо.
- 2 Не прикасайтесь к острым ножам, вымойте их щеткой в горячей, мыльной воде, а затем тщательно промойте под краном. Не погружайте ножевой блок в воду.
- 3 Положите его сушиться верхней стороной вниз в недоступное для детей место.

Крышка, колпачок, перемешивающее устройство

Вымойте руками, ополосните чистой водой, а затем высушите.

Чистка крана

Снимите узел крана с чаши, замочите кран в горячей мыльной воде. При этом клапан должен находиться в открытом положении ②. Тщательно промойте, затем сполосните чистой водой и высушите. Промойте и высушите чашу, затем установите кран на место, предварительно проверив, что прокладки правильно установлены на чаше ③.

Разборка крана

- 1 Удерживайте кран за рычаг. Нажмите снизу вверх на пробку ④, перемещая при этом рычаг в указанном на рисунке направлении ⑤.
- 2 Отверните колпачок ⑥
- 3 Снимите пружину ⑦.
- 4 Нажимая на пробку с нижней стороны крана ⑧, извлеките пробку ⑨ сверху.
- 5 Промойте, а затем тщательно высушите все детали.
- 6 Соберите узел крана, выполнив описанные выше операции в обратной последовательности.

Обслуживание и уход

- Если сетевой шнур поврежден, то в целях безопасности замените его на фирме KENWOOD или в утвержденном фирмой KENWOOD сервисном центре. Если вам требуется помощь по вопросам:
 - использования блендера Smoothie
 - выполнения технического обслуживания или ремонта. Свяжитесь с магазином, в котором вы приобрели блендер Smoothie.
- Спроектировано и разработано компанией Kenwood, Соединенное Королевство.
- Сделано в Китае.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ СОГЛАСНО ДИРЕКТИВЕ ЕС 2002/96/ЕС.

По истечении срока службы изделие нельзя выбрасывать как бытовые (городские) отходы. Изделие следует передать в специальный коммунальный пункт раздельного сбора отходов местное учреждение или в предприятие, оказывающее подобные услуги. Отдельная утилизация бытовых приборов позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья, которыми чревата ненадлежащая утилизация, и позволяет восстановить материалы, входящие в составе изделий, обеспечивая значительную экономию энергии и ресурсов. В качестве напоминания о необходимости отдельной утилизации бытовых приборов на изделие нанесен знак в виде перечеркнутого мусорного бака на колесах.

Рецепты

Клубнично-лимонный сюрприз

2 x 150 г стакана клубничного йогурта
500 мл лимонада
400 г замороженной клубники
Получается 4 больших стакана напитка

Налейте йогурт и лимонад в чашу. Добавьте замороженную клубнику. Включите режим MIX на 10 секунд, затем на 10 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Густой банановый молочный коктейль

3 средних банана (порежьте кубиками)
500 мл молока пониженной жирности
6 маленьких мерных ложек ванильного мороженого (приблизительно 300 г)
Получается 4 больших стакана напитка

Поместите бананы и молоко в чашу. Добавьте мороженое. Включите режим MIX на 10 секунд, затем на 10 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Освежающий напиток с ананасом и кокосовым орехом

1 банка консервированных ананасов (425 г)
250 мл ананасового сока
8 x 15 мл ложек кокосового молока
6 маленьких мерных ложек ванильного мороженого (приблизительно 300 г)
Получается 4 больших стакана напитка

Перелейте содержимое банки консервированных ананасов в соку в чашу, влейте ананасовый сок и кокосовое молоко. Добавьте мороженое. Включите режим MIX на 10 секунд, затем на 30 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Малиновый крем

3 x 150 г стакана малинового йогурта
250 мл апельсинового сока
150 г замороженной малины
150 г (приблизительно 2 мерные ложки) замороженного десерта из йогурта, ванильная эссенция
Получается 4 больших стакана напитка

Налейте свежий йогурт и апельсиновый сок в чашу. Добавьте замороженную малину и замороженный йогурт. Включите режим MIX на 10 секунд, затем на 30 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Шоколадный коктейль с мятой

400 мл молока пониженной жирности
Несколько капель эссенции перечной мяты по вкусу
4 маленькие мерные ложки шоколадного мороженого (приблизительно 200 г)
Получается 2 больших стакана напитка

Налейте молоко в чашу и добавьте эссенцию. Добавьте мороженое. Включите режим MIX на 10 секунд, затем на 10 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Холодные фрукты со льдом

3 очищенных от кожуры плода киви, разрезанных на 4 части
300 г свежей клубники
350 мл апельсинового сока
8 кубиков льда

Получается 4 больших стакана напитка

Поместите фрукты и апельсиновый сок в чашу. Добавьте кубики льда. Включите режим MIX на 20 секунд, затем на 20 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Имбирный мусс

300 мл молока
6-8 стебельков имбиря или по вкусу
30 мл сока из стебельков имбиря
4 маленькие мерные ложки ванильного мороженого (приблизительно 200 г)
Получается 2-3 стакана напитка

Налейте молоко в чашу, добавьте стебельки имбиря и сок. Включите режим MIX на 15 секунд, затем на 30 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Мусс с ананасами и абрикосами

200 мл ананасового сока
200 мл греческого йогурта
200 г свежих ананасов, порезанных на кусочки
3 свежих абрикоса (удалить косточки и надрезать мякоть)
10 кубиков льда
Получается 3-4 больших стакана напитка

Налейте в чашу ананасовый сок и йогурт, добавьте ананасы и абрикосы. Добавьте кубики льда. Включите режим MIX на 20 секунд, затем на 30 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Завтрак в стакане

150 мл снятого молока
100 мл йогурта жирностью пониженной жирности
1 банан, порезанный ломтиками
1 яблоко, с вынутой сердцевинкой и порезанное на кусочки
10 мл зародышей пшеницы
15 мл жидкого меда
4 кубика льда

Получается 2 больших стакана напитка

Налейте в чашу молоко и йогурт, добавьте банан, яблоко, зародыши пшеницы и мед. Добавьте кубики льда. Включите режим MIX на 30 секунд, затем на 20 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Кофейный мусс

200 мл кофе эспрессо
150 мл молока
15 мл ликера Baileys (по желанию)
сахар по вкусу

4 маленькие мерные ложки ванильного мороженого (приблизительно 200 г)
Получается 2 больших стакана напитка

Налейте в чашу кофе, молоко, ликер и добавьте сахар (если он используется). Добавьте мороженое. Включите режим MIX на 10 секунд, затем на 10 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Банановый мусс

2 банана, порезанных на кусочки
200 мл молока
4 маленькие мерные ложки
мороженого с ирисом
(приблизительно 200 г)
Получается 2 больших стакана
напитка

Поместите в чашу бананы и
молоко. Добавьте мороженое.
Включите режим MIX на 10
секунд, затем на 20 секунд
переключите прибор на режим
SMOOTH. Подавайте напиток
сразу же после приготовления.

Фруктовый смэш

2 нектарина (удалить косточки и
надрезать мякоть)
100 г свежей малины
100 г свежей клубники
100 мл лимонада
100 мл яблочного сока
6 кубиков льда
Получается 3 больших стакана
напитка

Поместите в чашу все фрукты и
сок. Добавьте кубики льда.
Включите режим MIX на 10
секунд, затем на 20 секунд
переключите прибор на режим
SMOOTH. Подавайте напиток
сразу же после приготовления.

Малиновый освежающий напиток

800 мл клюквенного сока
250 г замороженной малины
3 маленькие мерные ложки
малинового шербета
(приблизительно 225 г)
Получается 5 больших стаканов
напитка

Налейте в чашу клюквенный сок,
затем добавьте замороженную
малину и шербет. Включите
режим MIX на 15 секунд, затем
на 15 секунд переключите прибор
на режим SMOOTH. Подавайте
напиток сразу же после
приготовления.

Тропический имбирный напиток

400 мл имбирного пива
300 г смеси из замороженного
ананаса, дыни и манго
Получается 2 больших стакана
напитка

Налейте в чашу имбирное пиво,
затем добавьте замороженные
фрукты. Включите режим MIX на
15 секунд, затем на 30 секунд
переключите прибор на режим
SMOOTH. Подавайте напиток
сразу же после приготовления.

Лакомство «Лесные фрукты»

700 мл лимонада
2 толченые половинки меренги
450 г замороженных лесных фруктов
Получается 5 больших стаканов напитка

Налейте в чашу лимонад, а затем добавьте меренгу и замороженные фрукты. Включите режим MIX на 15 секунд, затем на 30 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Восточная роскошь

1 банка личи (китайская слива),
200 г после сливания сока (сок не нужен)
500 мл апельсинового сока
100 г сливок
10 кубиков льда
Получается 3-4 больших стакана напитка

Поместите в чашу отделенные от сока фрукты, апельсиновый сок и сливки, а затем добавьте кубики льда. Включите режим MIX на 15 секунд, затем на 15 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Холодный огуречный напиток

450 мл яблочного сока
половинка огурца, порезанная кусочками
2 плода киви, порезанные кусочками
4 листика мяты
10 кубиков льда
Получается 4 больших стакана напитка

Налейте в чашу яблочный сок, добавьте огурец, киви и листики мяты, а затем добавьте кубики льда. Включите режим MIX на 15 секунд, затем на 15 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Ягодный напиток

600 мл клюквенного сока
200 г сгущенного молока
500 г замороженной смеси из разных ягод
Получается 4 больших стакана напитка

Налейте в чашу клюквенный сок и сгущенное молоко, затем добавьте замороженные ягоды. Включите режим MIX на 15 секунд, затем на 15 секунд переключите прибор на режим SMOOTH. Подавайте напиток сразу же после приготовления.

Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

Svůj jemný mixér můžete používat k přípravě lahodných a výživných studených nápojů. Snadno se používá a jemně namixované nápoje lze rozlévat přímo do šálků nebo sklenic. Součástí dodávky je míchací zařízení, které je vhodnou pomůckou při mixování.

Na zadní straně návodu k použití je výběr receptů; na mixovací nádobě jsou umístěny praktické značky, které vám umožní mixování složek dle vašeho výběru. Lze používat kombinaci ovoce (jak čerstvého, tak mraženého) a jogurtu, zmrzliny, kostkového ledu, džusu a mléka.

bezpečnostní opatření

- Vypnutí a vypojení ze zásuvky
 - před nasazováním a snímáním součástí,
 - po použití,
 - před čištěním.
- Nikdy nenechte hnací jednotku, napájecí kabel nebo zástrčku navlhnout.
- Pokud je mixovací nádoba nasazena na hnací jednotce, nestrkejte do ní ruce a nádoby, s výjimkou tyčinky na promíchávání.
- Nedotýkejte se ostrých nožů.
- Nikdy nepoužívejte poškozený přístroj. Nechte jej zkontrolovat nebo opravit: viz oddíl „servis“.
- Nikdy nepoužívejte nepovolené přídatné zařízení.
- Nikdy neponechávejte přístroj bez dozoru.
- Před sejmutím mixéru z hnací jednotky počkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- Jemný mixér uvádějte do chodu výhradně s nasazeným víkem.
- Pokud není na mixovací nádobě nasazeno víko, nikdy nepoužívejte tyčinku na promíchávání.
- Přístroj je rovněž možno použít pro výrobu polévek. Před mícháním tekutiny nechejte vyhladnout na pokojovou teplotu.

- Nesprávné použití vašeho mixéru může vést ke zranění.
- Toto příslušenství by neměly používat osoby (včetně dětí) trpící fyzickými, smyslovými či psychickými poruchami ani osoby bez náležitých znalostí a zkušeností. Pokud jej chtějí používat, musí být pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo je tato osoba musí poučit o bezpečném používání příslušenství.
- Dohlédněte, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Společnost Kenwood vylučuje veškerou odpovědnost v případě, že zařízení bylo nesprávně používáno nebo pokud nebyly dodrženy tyto pokyny.

před zapojením do napájecí sítě

- Zkontrolujte, zda vaše napájecí elektrická síť má stejné hodnoty, jako jsou uvedeny na spodku přístroje.
- Tento spotřebič splňuje směrnici EC 2004/108/EC o elektromagnetické kompatibilitě a směrnici EC č. 1935/2004 ze dne 27/10/2004 o materiálech určených pro kontakt s potravinami.

před prvním použitím

- 1 Sejměte veškeré obaly.
- 2 Umyjte součásti: viz odstavec „Čištění“.

jednotlivé součásti

- ① míchadlo
- ② víčko
- ③ víko
- ④ držadlo
- ⑤ nádoba
- ⑥ těsnící kroužek
- ⑦ čepele
- ⑧ pohonná jednotka
- ⑨ kohout

používání jemného mixéru

- 1 Nasadíte těsnicí kroužek na nožovou sestavu.
- 2 Našroubujte mixovací nádobu na nožovou sestavu.
- 3 Našroubujte kohout na nádobu. Zkontrolujte, zda se vypouštěcí páka kohoutu nachází v uzavřené poloze ①.
- 4 Nasadíte nádobu s kohoutem na pohonnou jednotku.
- 5 Nalijte tekuté složky do mixovací nádoby.
 - Sem patří ovoce (nikoli mražené), čerstvý jogurt, mléko a ovocné šťávy. Ty lze plnit do mixovací nádoby až po hladinu označenou LIQUIDS (tekutiny) buď na 2 nebo na 4 porce.
- 6 Přidejte do mixovací nádoby led nebo mražené složky.
 - Sem patří mražené ovoce, mražený jogurt, zmrzlina nebo led. Ty lze přidávat **až po hladinu** označenou FROZEN INGREDIENTS (mražené složky) na odpovídající počet porcí.
- 7 Našroubujte víko na mixovací nádobu.
- 8 Na víko nasadíte buď víčko a otočte, nebo do otvoru zasuňte tyčinku na promíchávání.
 - Tyčinka na promíchávání se může použít v případě, že se mixují husté směsi, nebo pokud se použije velké množství mražených složek.
- 9 Stisknutím a podržením tlačítka MIX po dobu 30 sekund začnete mixovat; potom stiskněte tlačítko SMOOTH. Rozmíchejte suroviny na jemnou konzistenci.
 - Otáčejte míchadlo proti směru hodin.
- 10 Umístěte pod kohoutek sklenici, stiskněte tlačítko MIX a stlačte vypouštěcí páčku.
 - Řidší nápoje lze nalévat i bez zapnuté hnací jednotky.
 - Při rozlévání hustých koktejlových nápojů použijte jako pomůcku tyčinku na promíchávání.
 - Chcete-li usnadnit nalití poslední dávky koktejlového nápoje, přidejte několik polévkových lžic tekutiny. Tím se zvýší průtok.
- 11 Když je sklenice plná, vypněte a pusťte páčku kohoutu.
NEBO
Mixér vypněte, sejměte nádobu a servírujte nápoj.

tipy a pokyny

- Chcete-li připravit řidší koktejlový nápoj, přidejte více tekutiny.
- Pokud chcete hustší ovocný nápoj, přidejte více zmrzlých přísad, ale nepřekračujte mez označenou pro zmrzlé přísady na nádobě.
- Před nasazením víka zatlačte tuhé složky pomocí tyčinky na promíchávání do tekutiny.
- Zapínáním a vypínáním pohonné jednotky pomocí tlačítka PULSE upravte hustotu nápoje. Postupujte opatrně, protože tímto tlačítkem se automaticky vybírá vyšší rychlost a může způsobit vystříknutí obsahu na boční strany nádoby a na víko.
- Po namixování nemusí být některé nápoje zcela jemné. Je to způsobeno semínky nebo vláknitou strukturou složek.
- Některé nápoje se při stání usazují, je tudíž nejlepší je vypít ihned po přípravě. Usazené nápoje by se před pitím měly promíchat.

důležité

- Je zakázáno v mixéru míchat suroviny za sucha (tzn. koření nebo ořechy) nebo používat mixér Smoothie Blender bez obsahu.
- Nepoužívejte mixér jako nádobu na skladování. Před i po použití jej ponechávejte prázdný.
- Některé tekutiny při mixování zvětšují svůj objem a vytvářejí pěnu, například mléko, nikdy je tedy nepřepĺňujte a zkontrolujte, zda je víko nasazeno správně.

- Chcete-li zajistit dlouhou životnost mixéru, nikdy jej nenechávejte bez přerušení běžet déle než 60 vteřin.
- Nikdy nemixujte potraviny, které při zmrazení ztuhly do kompaktního kusu. Před přidáním do mixovací nádoby je vždy rozmělněte.

čištění

- Před čištěním vždy přístroj vypněte, odpojte od napájecí sítě a rozeberte.
- Nikdy nenechte hnací jednotku, napájecí kabel nebo zástrčku navlhnout.
- Před vyšroubováním mixovací nádoby z nožové jednotky nádobu vždy vyprázdněte.
- Okamžitě po použití ji umyjte. Nenechte potraviny přischnout v mixovací nádobě, protože to značně komplikuje čištění.
- Nemyjte žádnou součást v myčce na nádobí.
- Pravidelně rozebírejte kohout a důkladně vyčistěte jeho součásti.

jednotka mixéru

Před rozebráním mixéru naplňte nádobu do poloviny teplou vodou. Nasadte víko a víčko a nasadte nádobu do pohonné jednotky. Spusťte mixér v režimu MIX a během mixování otevřete kohout a nechte vodu vytéct do další nádoby, aby se vyčistil ventil. Tento postup opakujte, dokud z kohoutu neteče čistá voda. Je-li třeba provést důkladnější čištění, nejprve mixér rozeberte.

hnací jednotka

- Otřete vlhkou látkou, nechte oschnout.

nožová jednotka

- 1 Sejměte a umyjte těsnicí kroužek.
- 2 Nedotýkejte se ostrých nožů – očistěte je kartáčkem v horké mýdlové vodě, potom důkladně propláchněte pod tekoucí vodou. Neponořujte nožovou sestavu do vody.

- 3 Ponechte ji oschnout v obrácené poloze, mimo dosah dětí.

víko, víčko, tyčinka na promíchávání

Omyjte ručně, opláchněte v čisté vodě a potom osušte.

čištění kohoutu

Sejměte sestavu kohoutu z mixovací nádoby a potom ponořte s otevřeným ventilem do horké mýdlové vody ②. Důkladně omyjte, potom opláchněte a osušte. Umyjte a osušte mixovací nádobu; potom nasadte zpět kohout. Zkontrolujte, zda je těsnění na mixovací nádobě správně nasazeno ③.

rozebrání kohoutu

- 1 Držte kohout za páčku. Zatlačte na kuželku ④ a současně vysouvejte páčku ve vyznačeném směru ⑤.
- 2 Vyšroubujte víčko ⑥.
- 3 Vyjměte pružinu ⑦.
- 4 Tlačte na kuželku směrem dovnitř do kohoutu ⑧ a současně vytahujte kuželku shora ⑨.
- 5 Všechny součásti důkladně umyjte a osušte.
- 6 Obrácením výše uvedeného postupu kohout znovu sestavte.

servis a péče o zákazníka

- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn firmou KENWOOD nebo její autorizovanou opravnou.

Pokud potřebujete poradit s:

- používáním mixéru,
- servisem či opravou, kontaktujte prodejce, u kterého jste mixér zakoupili.
- Zkonstruováno a vyvinuto společností Kenwood ve Velké Británii.
- Vyrobeno v Číně.



INFORMACE PRO SPRÁVNÉM SEŠROTOVÁNÍ VÝROBKU VE SMYSLU EVROPSKÉ SMĚRNICE 2002/96

Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřizovaná městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělené sešrotování elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů, a tím i významnou úsporu energií a surovin. Pro účely zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je na výrobku zaškrtnutý příslušný symbol pro sběr tříděného odpadu.

recepty

citrónové překvapení s jahodami

2 150g jahodové jogurty
jahodového jogurtu,
500 ml limonády,
400 g mrazených jahod.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Nalijte jogurt a limonádu do mixovací nádoby. Přidejte mrazené jahody. Nechte mixér běžet po dobu 10 sekund v režimu MIX a potom 10 sekund v režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

hustý banánový mléčný nápoj

3 banány střední velikosti (nakrájené na kousky),
500 ml polotučného mléka,
6 malých porcí vanilkové zmrzliny (přibližná váha 300 g).
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Do mixovací nádoby nalijte mléko a přidejte banány. Přidejte zmrzlinu. Nechte mixér běžet po dobu 10 sekund v režimu MIX a potom 10 sekund v režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

osvěžující ananasový a kokosový nápoj

1 plechovka (425 g) krájeného ananasu ve vlastní šťávě,
250 ml ananasového džusu,
8 15ml lžiček kokosového mléka.
6 malých porcí vanilkové zmrzliny (přibližná váha 300 g).
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Nalijte obsah plechovky ananasu ve vlastní šťávě do mixovací nádoby spolu s dalším ananasovým džusem a kokosovým mlékem. Přidejte zmrzlinu. Nechte mixér běžet po dobu 10 sekund v režimu MIX a potom 30 sekund v režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

malinový krém

3 150g malinové jogurty,
250 ml pomerančového džusu,
150 g mražených malin,
150 g (přibližně 2 porce)
mraženého jogurtového dezertu s
vanilkovou příchutí.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Nalijte čerstvý jogurt a
pomerančový džus do mixovací
nádoby. Přidejte mražené maliny a
mražený jogurt. Nechte mixér běžet
po dobu 10 sekund v režimu MIX a
potom 30 sekund v režimu
SMOOTH. Ihned podávejte.

míchaný čokoládový a mátový nápoj

400 ml polotučného mléka,
několik kapek esence z máty
peprné na ochucení,
4 malé porce čokoládové zmrzliny
(přibližná váha 200 g).
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Nalijte mléko a esenci do mixovací
nádoby. Přidejte zmrzlinu. Nechte
mixér běžet po dobu 10 sekund v
režimu MIX a potom 10 sekund v
režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

ledově chladný ovocný nápoj

3 kusy oloupaného kiwi rozčtvřte,
300 g čerstvých jahod,
350 ml pomerančového džusu,
8 kostek ledu.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Nalijte pomerančový džus do
mixovací nádoby a přidejte ovoce.
Přidejte kostky ledu. Nechte mixér
běžet po dobu 20 sekund v režimu
MIX a potom 20 sekund v režimu
SMOOTH. Ihned podávejte.

zázvorový koktejl

300 ml mléka,
6 – 8 kusů lodyhy zázvoru, nebo
dle vlastní chuti,
30 ml džusu z lodyh zázvoru,
4 malé porce vanilkové zmrzliny
(přibližná váha 200 g).
Stačí na 2 až 3 sklenice.

Nalijte mléko a džus do mixovací
nádoby, přidejte lodyhy zázvoru.
Přidejte zmrzlinu. Nechte mixér
běžet po dobu 15 sekund v režimu
MIX a potom 30 sekund v režimu
SMOOTH. Ihned podávejte.

ananasový a meruň- kový koktejl

200 ml ananasového džusu,
200 ml řeckého jogurtu,
200 g čerstvého ananasu
nakrájeného na kousky,
Nakrájená dužina ze 3 čerstvých
vypeckovaných meruněk,
10 kostek ledu.

Stačí na přípravu 3 až 4 velkých
sklenic.

Nalijte ananasový džus a jogurt do
mixovací nádoby, přidejte ananas a
meruňky. Přidejte kostky ledu. Nechte
mixér běžet po dobu 20 sekund v
režimu MIX a potom 30 sekund v
režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

snídaně do skla

150 ml odstředěného mléka,
100 ml nízkotučného jogurtu,
1 banán nakrájený na kousky,
1 jablko s vykrojeným jádřincem
nakrájené na kousky,
10 ml pšeničných klíčků,
15 ml tekutého medu,
4 kostky ledu.

Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Nalijte mléko a jogurt do mixovací nádoby, přidejte banán, jablko, pšeničné klíčky a med. Přidejte kostky ledu. Nechte mixér běžet po dobu 20 sekund v režimu MIX a potom 30 sekund v režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

kávový koktejl

200 ml kávy Espresso,
150 ml mléka,
15 ml likéru Baileys (možno
vynechat),
cukr podle chuti,
4 malé porce vanilkové zmrzliny
(přibližná váha 200 g).
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Nalijte kávu, mléko a likér do mixovací nádoby, přidejte cukr (pokud jej použijete). Přidejte zmrzlinu. Nechte mixér běžet po dobu 10 sekund v režimu MIX a potom 10 sekund v režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

banánovo-karamelový koktejl

2 nakrájené banány,
200 ml mléka,
4 malé porce karamelové zmrzliny
(přibližná váha 200 g).
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Do mixovací nádoby nalijte mléko a přidejte banán. Přidejte zmrzlinu. Nechte mixér běžet po dobu 10 sekund v režimu MIX a potom 20 sekund v režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

ovocná bomba

Nakrájená dužina ze 2
vypeckovaných nektarinek,
100 g čerstvých malin,
100 g čerstvých jahod,
100 ml limonády,
100 ml jablečného džusu,
6 kostek ledu.
Stačí na přípravu 3 velkých sklenic.

Nalijte džus do mixovací nádoby a přidejte všechno ovoce. Přidejte kostky ledu. Nechte mixér běžet po dobu 10 sekund v režimu MIX a potom 20 sekund v režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

osvěžující malinový nápoj

800 ml brusinkového džusu,
250 g mrazených malin,
3 malé porce malinového šerbetu
(přibližná váha 225 g).
Stačí na přípravu 5 velkých sklenic.

Nalijte brusinkový džus do mixovací nádoby, potom přidejte mražené maliny a šerbet. Nechte mixér běžet po dobu 15 sekund v režimu MIX a potom 15 sekund v režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

tropický zázvorový nápoj

400 ml zázvorové limonády,
300 g smíchaného mrazeného
ananasu, melounu a manga.
Stačí na přípravu 2 velkých sklenic.

Nalijte zázvorovou sodovku do
mixovací nádoby, potom přidejte
mrazené ovoce. Nechte mixér
běžet po dobu 15 sekund v režimu
MIX a potom 30 sekund v režimu
SMOOTH. Ihned podávejte.

ovocná lesní senzace

700 ml limonády,
2 drcené sněhové pusinky,
450 g mrazených tmavých lesních
plodů.
Stačí na přípravu 5 velkých sklenic.

Nalijte zázvorovou limonádu do
mixovací nádoby, potom přidejte
pusinky a mrazené ovoce. Nechte
mixér běžet po dobu 15 sekund v
režimu MIX a potom 30 sekund v
režimu SMOOTH. Ihned podávejte.

orientální nádhera

1 plechovka čínských švestek,
hmotnost po odkapání 200 g (šťáva
není zapotřebí),
500 ml pomerančového džusu,
100 g crème fraiche (hustý krém
mírně okyselený podmáslem),
10 kostek ledu.
Stačí na přípravu 3 – 4 velkých
sklenic.

Nalijte pomerančový džus a crème
fraiche do mixovací nádoby, potom
přidejte odkapané ovoce a kostky
ledu. Nechte mixér běžet po dobu
15 sekund v režimu MIX a potom
15 sekund v režimu SMOOTH.
Ihned podávejte.

okurkový nápoj

450 ml jablečného džusu,
půlka nakrájené okurky,
2 kusy kiwi nakrájené na kousky,
4 lístky máty peprné,
10 kostek ledu.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Nalijte jablečkový džus do mixovací
nádoby, přidejte okurku, kiwi a
lístky máty peprné a pak kostky
ledu. Nechte mixér běžet po dobu
15 sekund v režimu MIX a potom
15 sekund v režimu SMOOTH.
Ihned podávejte.

brusinková bomba

600 ml brusinkového džusu,
200 g kondenzovaného mléka,
500 g mrazené směsi bobulovitého
ovoce.
Stačí na přípravu 4 velkých sklenic.

Nalijte brusinkový džus a
kondenzované mléko do mixovací
nádoby, potom přidejte mrazené
ovoce. Nechte mixér běžet po dobu
15 sekund v režimu MIX a potom
15 sekund v režimu SMOOTH.
Ihned podávejte.

Az használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók – olvasás közben hajtsa ki ezt az oldalt

A Smoothie Blender turmixgépet finom és tápláló hideg italok készítésére használhatja. Könnyű kezelni, és a turmixot egyenesen pohárba vagy csészébe öntheti belőle. Adunk Önnek egy kavaróeszközt is, mellyel még könnyebb a keverés.

Az utasításokat követően válogatott recepteket talál, de a keverőpoháron lévő egyszerű jelölések segítségével tetszés szerinti alapanyagokat mixelhet. Használhatja gyümölcsök és joghurt kombinációjához (akár friss, akár fagyasztott), fagylalthoz, jégkockákhoz, gyümölcslevekhez és tejhez.

biztonság

- Kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból:
 - az alkatrészek fel- és leszerelése előtt
 - használat után
 - tisztítás előtt
- Vigyázzon arra, hogy a motort, a zsinórt és a csatlakozódugót soha ne érje nedvesség
- Ne tegye kezét vagy más eszközt (a keverőlapát kivételével) a keverőpohárba, amikor az a motoron van.
- Ne érintse meg az éles késeket.
- Soha ne használjon sérült turmixgépet. Ellenőriztesse vagy javíttassa meg, ld.: szerviz c. rész.
- Soha ne használjon nem hiteles / nem eredeti alkatrészt.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolt állapotban.
- Amikor a Smoothie Blender turmixgépet leveszi a motorról, előbb várja meg, amíg a kések teljesen leállnak.
- Kizárólag csukott tetővel működtesse a Smoothie Blender turmixgépet.
- A keverőlapátot csak csukott tetővel használja.

- A gép levesek elkészítésére is alkalmas. A folyadékokat turmixolás előtt szobahőmérsékletre kell lehűteni.
- A Smoothie turmixgép nem megfelelő használata sérüléseket okozhat.
- A készüléket nem üzemeltethetik olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik mozgásukban, érzékszerveik tekintetében vagy mentális téren korlátozottak, illetve amennyiben nem rendelkeznek kellő hozzáértéssel vagy tapasztalattal, kivéve ha egy, a biztonságukért felelősséget vállaló személy a készülék használatát felügyeli, vagy arra vonatkozóan utasításokkal látta el őket.
- A gyermekekre figyelni kell, nehogy a készülékkel játsszanak.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő háztartási célra használja! A Kenwood nem vállal felelősséget, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, illetve ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

Mielőtt a konnektorbá csatlakoztatja a turmixgépet:

- Ellenőrizze, hogy az áramforrás ugyanolyan, mint ami a gép alján fel van tüntetve.
- Ez a készülék megfelel a 2004/108/EK számú, az elektromágneses zavarvédelemről szóló EK Irányelvnek és a 2004.10.24-ei 1935/2004 számú, élelmiszerekkel érintkezésre szánt anyagokkal kapcsolatos EK jogszabálynak.

Az első használat előtt:

- 1 Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- 2 Mossa le a részeket; ld.: tisztítás.

a turmixgép részei:

- ① keverőkar
- ② kupak
- ③ fedő
- ④ fogantyú
- ⑤ turmix edény
- ⑥ tömítő gyűrű
- ⑦ forgókészlet
- ⑧ elektromos egység
- ⑨ csap szerelvény

a smoothie blender turmixgép használata:

- 1 Illessze a tömítőgyűrűt a készlet fölé.
- 2 Csavarja a poharat a készletre.
- 3 Csavarja rá a csapszerelvényt a turmix edényre. Az adagolócsapnak az ①-es zárt állapotban kell lennie.
- 4 Helyezze az összeszerelt turmix edényt az elektromos egységre.
- 5 Öntse a folyékony alapanyagokat a pohárba.
 - Ezek lehetnek: gyümölcs (nem fagyasztott), friss joghurt, tej, illetve gyümölcslevek. Ezeket a FOLYADÉK jelzés szintjéig öntheti, 2 vagy 4 adaghoz.
- 6 Tegye a jégkockákat vagy a fagyasztott alapanyagokat a pohárba.
 - Ezek lehetnek: fagyasztott gyümölcs, fagyasztott joghurt, fagyalt vagy jég. Ezeket a FAGYASZTOTT ALAPANYAGOK jelzésig teheti a keverőpohárba, a megfelelő számú adagtól függően.
- 7 Csavarja a tetőt a pohárra.
- 8 Tegye a kupakot a tetőre és fordítsa el, vagy helyezze a keverőlapátot a lyukba.
 - A keverőlapátot sűrű alapanyagokhoz, vagy nagy mennyiségű fagyasztott alapanyagokhoz kell használni.
- 9 Nyomja le a MIX gombot 30 másodpercig a keverés megkezdéséhez, majd nyomja meg a SMOOTH gombot. Várja meg,

amíg az összetevők simára keverednek.

- A keverőkart az óramutató járásával ellenkező irányba mozgassa.
- 10 Helyezzen egy poharat a csap alá, nyomja meg a MIX gombot és nyomja le az adagoló csap karját.
 - A hígabb italok a motor bekapcsolása nélkül is kifolynak.
 - A keverőlapát segítségével öntse ki a sűrűbb turmixokat.
 - Sűrűbb turmixoknál, az utolsó adag kiöntéséhez, adjon néhány evőkanál folyadékot, ezzel segíti a turmix kifolyását.
 - 11 Amikor a pohár tele van, kapcsolja ki a gépet, és engedje fel a fogantyút.
VAGY
Kapcsolja ki, vegye le a turmix edényt és már ki is öntheti a tartalmát.
- típek:**
- Hígabb turmix készítéséhez használjon több folyadékot.
 - Ha sűrűbb, sima italt kíván készíteni, tegyen bele több fagyasztott alkotóelemet, de nem lépje túl a talpas poháron bejelölt fagyasztási határértéket.
 - A tető felhelyezése előtt, a keverőlapát segítségével, tegye a szilárd alapanyagokat a folyadékba. Start stop művelet közben a PULSE (impulzus) gombbal állíthat az elektromos egységen, hogy a turmixolt innivaló megfelelő sűrűségű legyen. Legyen elővigyázatos, mert a gomb megnyomásakor a gép automatikusan nagyobb sebességre kapcsol, aminek következtében a folyadék felcsapódhat a turmix edény oldalára, illetve tetejére.
 - Bizonyos italok keverés után nem teljesen simák, az alapanyagok rosttartalma miatt.

- Bizonyos italok állásakor leülepednek, ezért közvetlenül mixelés után ajánlott fogyasztani őket. A leülepedett italokat újra kell mixelni fogyasztás előtt.

fontos:

- Ne turmixoljon száraz hozzávalókat (például fűszert, magokat), illetve ne járassa üresen a turmixgépet. Mielőtt szétszedné a turmixgépet, a turmix edényt félig töltsen fel meleg vízzel. Tegye fel a fedőt és a kupakot, majd helyezze rá az elektromos egységre. Kapcsoljon MIX üzemmódba, és miközben jár a gép, nyissa meg a csapot és engedje ki a vizet, hogy a szerelvény kitisztulhasson. Ezt a műveletet addig ismétlje, amíg tiszta víz nem folyik ki. Ha további tisztításra van szükség, akkor szedje szét az egységet.
- Ne használja a turmixgépet tárolóedényként. Használat előtt és után ürítse ki.
- Bizonyos folyadékok térfogata mixeléskor nő, vagy habot képezhetnek (pl. tej), ezért ne töltsen túl a keverőpoharat, és ellenőrizze, hogy a tető a megfelelő módon van felhelyezve.
- A Smoothie Blender turmixgép hosszú élettartamának biztosításához soha ne működtesse egyfolytában 60 másodpercnél hosszabb ideig.
- Soha ne keverjen vele a fagyasztástól szilárd anyaggá keményedett összetevőket; mielőtt a keverőpohárba teszi, mindig törje össze apróra a szilárd anyagokat.

tisztítás

- Tisztítás előtt a gépet mindig kapcsolja ki, húzza ki a konnektorból, és szerelje szét.
- A motor, a zsinór és a csatlakozódugó soha ne legyen nedves.
- Ürítse ki a keverőpoharat, mielőtt a késkészletről lecsavarja.

- Mindig mossa ki közvetlenül használat után. Ne engedje, hogy a turmix rászáradjon a keverőpohárra, mert ez megnehezíti a tisztítást.
- Egyik alkatrészt se mossa mosogatógéppel.
- Rendszeresen vegye le a csapot, és alaposan tisztítsa meg részzeit.

a keverőegység tisztítása

A turmixgép szétszerelése előtt félig töltsen meg meleg vízzel a keverőpoharat. Rakja rá a tetőt és a kupakot, majd helyezze a motorra. Kapcsolja 1-es sebességre, és működés közben nyissa ki a csapot, engedje, hogy a víz a szelepen át egy edénybe folyjon és a szelepet is kitisztítsa, és ezt egészen addig ismétlje, míg a kifolyó víz nem tiszta.

Amennyiben további tisztításra van szükség, először szerelje szét a keverőegységet.

a motor tisztítása

- Nedves ruhával törölje le, majd szárítsa meg.

a késkészlet tisztítása

- 1 Vegye le, majd mossa el a tömítőgyűrűt.
- 2 Ne érjen az éles késekhez – kefével tisztítsa meg őket, majd mosogatószeres vízzel mossa el, végül bő vízzel csap alatt öblítse le. Ne merítse vízbe a késkészletet.
- 3 Hagyja száradni élével lefelé fordítva gyermekektől távol.

a tető, a kupak és a keverőlapát tisztítása

Mossa el kézzel, öblítse le tiszta vízzel, majd szárítsa meg.

a csap tisztítása

Vegye le a kiöntőcsapot a pohárról, majd forró, mosogatószeres vízben, nyitott szeleppel áztassa le ②. Alaposan mossa el, öblítse le és szárítsa meg. Mossa el és szárítsa meg a keverőpoharat, majd tegye vissza a kupakot; közben ügyeljen

arra, hogy a tömitések a helyükre kerültek a keverőpoháron ③.

a csap szétszerelése

- 1 Tartsa a csapot fogantyújánál fogva. Nyomja felfelé a dugón ④, miközben a fogantyút a jelzett irányba csúsztatja ⑤.
- 2 Csavarja le a csapot ⑥.
- 3 Vegye ki a rugót ⑦.
- 4 Nyomja felfelé a dugót a csap belső felén ⑧, és ezzel egy időben felülről húzza a dugót ⑨.
- 5 Mossa el az összes alkatrészt, majd jól szárítsa meg.
- 6 A fenti folyamatot fordítva megismételve újra szerelje össze az egységet.

szerviz és vevőszolgálat

- Ha a vezeték meghibásodott, azt biztonsági okokból a KENWOODnak vagy egy meghatalmazott KENWOOD szerelőnek kell megjavítania.
Ha segítségre van szüksége
- a Smoothie Blender turmixgép használatát illetően,
- vagy karbantartás vagy javítás céljából, forduljon a bolthoz, ahol a Smoothie Blender gépet vásárolta.
- Tervezte és kifejlesztette a Kenwood az Egyesült Királyságban.
- Készült Kínában.



A TERMÉK MEGFELELŐ MÓDON TÖRTÉNŐ HULLADÉKKEZELÉSÉRE VONATKOZÓ FONTOS TUDNIVALÓK A 2002/96/EC IRÁNYELV ÉRTELMÉBEN

A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni. A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív hulladékgyűjtőkben (hulladékgyűjtő udvar) vagy az elhasználdott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le.

Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése és kezelése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia-és erőforrás-megtakarítás érhető el. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtésére és kezelésére vonatkozó kötelezettséget a terméken feltüntetett áthúzott szemétygyűjtő edény (kerekese kuka) jelzés mutatja.

receptek

eper- citrom meglepetés

2x150 g epres joghurt
500 ml limonádé
400 g fagyasztott eper
4 nagy pohár turmixhoz

Tegyé a joghurtot és a limonádét a keverőpohárba. Adja hozzá a fagyasztott epret. Kapcsoljon MIX üzemmódba 10 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 10 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

sűrű banán-milkshake

3 közepes méretű banán
(feldarabolva)
500 ml félszíros tej
6 kis gömb vaníliafagylalt (kb. 300 g)
4 nagy pohár turmixhoz

Tegyé a keverőpohárba a banánt és a tejet. Adja hozzá a fagylaltot. Kapcsoljon MIX üzemmódba 10 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 10 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

ananászos-kókuszos üdítő

1 doboz (425g) darabolt ananász levében
250 ml ananászlé
8x15 ml kanál kókusztej
6 kis gömb vaníliafagylalt (kb. 300g)
4 nagy pohár turmixhoz

Tegyé az ananászt saját levével, a kiegészítő ananászlével, valamint a kókusztejjel együtt a keverőpohárba. Adja hozzá a fagylaltot. Kapcsoljon MIX üzemmódba 10 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 30 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

málnakrém

3 pohár 150 g-os málnás joghurt
250 ml narancslé
150 g fagyasztott málna
150 g (kb 2 gömb) fagyasztott joghurtos desszert, vanília ízű
4 nagy pohár turmixhoz

Tegyé a friss joghurtot és a narancslevet a keverőpohárba. Adja hozzá a fagyasztott málnát és a fagyasztott joghurtot. Kapcsoljon MIX üzemmódba 10 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 30 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

kókuszos menta-shake

400 ml félszíros tel
néhány csepp borsmenta-esszencia ízesítésnek
4 kis gömb csokoládéfagylalt (kb. 200 g)
2 nagy pohár turmixhoz

Tegyé a tejet és az esszenciát a keverőpohárba. Adja hozzá a fagylaltot. Kapcsoljon MIX üzemmódba 10 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 10 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

jéghideg gyümölcsmix

3 meghámozott kivi, négy részre
vágva
300 g friss eper
350 ml narancslé
8 jégkocka
4 nagy pohár turmixhoz

Tegyé a gyümölcsöket és a narancslét a keverőpohárba. Adja hozzá a jégkockákat. Kapcsoljon MIX üzemmódba 20 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 20 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

gyömbéres turmix

300 ml tej
6-8 db (vagy ízlés szerinti
mennyiségű) gyömbér-szár
30 ml gyömbérlé
4 kis gömb vaníliafagylalt (kb.
200g)
2-3 pohár turmix lesz belőle

Tegyé a tejet, a gyömbért és a gyömbérlévet a keverőpohárba. Adja hozzá a fagylaltot. Kapcsoljon MIX üzemmódba 15 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 30 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

ananász-sárgabarack turmix

200 ml ananászlé
200 ml görög joghurt
200 g friss ananász, darabolt
3 friss sárgabarack, kimagozva és
darabolva
10 jégkocka
3-4 nagy pohár turmixhoz

Tegyé az ananászlét, a joghurtot, az ananászt és a sárgabarackot a keverőpohárba. Adja hozzá a jégkockákat. Kapcsoljon MIX üzemmódba 20 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 30 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

folyékony reggeli

150 ml zsírszegény tej
100 ml zsírszegény joghurt
1 banán, feldarabolva
1 alma, kimagozva és feldarabolva
10 ml búzacsíra
15 ml folyós méz
2 nagy pohár turmixhoz
4 jégkocka

Tegyé a tejet, a joghurtot, a banánt, az almát, a búzacsírat és a mézet a keverőpohárba. Adja hozzá a jégkockákat. Kapcsoljon MIX üzemmódba 30 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 20 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

kávéturmix

200 ml Espresso kávé
150 ml tej
15 ml Baileys likőr (tetszés szerint)
cukor (ízlés szerint)
4 kis gömb vanília fagylalt (kb.
200g)
2 nagy pohár turmixhoz

Tegyé a kávé, a tejet, a likőrt és a cukrot (ha akar beletenni) a keverőpohárba. Adja hozzá a fagylaltot. Kapcsoljon MIX üzemmódba 10 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 10 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

banános-karamellás turmix

2 banán, feldarabolva
200 ml tej
4 kis gömb karamell fagylalt (kb.
200g)
2 nagy pohár turmixhoz

Tegyé a banánt és a tejet a keverőpohárba. Adja hozzá a fagylaltot. Kapcsoljon MIX üzemmódba 10 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 20 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

gyümölcsözön

2 nektarin, kimagozva és feldarabolva
100 g friss málna
100 g friss földieper
100 ml limonádé
100 ml rostos almalé
6 jégkocka
3 nagy pohár turmixhoz

Tegye a gyümölcsöket és a lét a keverőpohárba. Adja hozzá a jégkockákat. Kapcsoljon MIX üzemmódba 10 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 20 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

málna-üditő

800 ml áfonyalé
250 g fagyasztott málna
3 kis gömb málna-jégkása (kb. 225g)
5 nagy pohár turmixhoz

Tegye az áfonyalét a keverőpohárba, majd adja hozzá a fagyasztott málnát és a jégkását. Kapcsoljon MIX üzemmódba 15 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 15 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

trópusi gyömbér

400 ml gyömbérsör
300 g fagyasztott ananász-, dinnye- és mangókeverék
2 nagy pohár turmixhoz

Tegye a gyömbérsört a keverőpohárba, majd adja hozzá a fagyasztott gyümölcsöt. Kapcsoljon MIX üzemmódba 15 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 30 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

erdei gyümölcs-különlegesség

700 ml limonádé
2 habcsók, morzsolva
450 g fagyasztott, fekete erdei gyümölcs
5 nagy pohár turmixhoz

Tegye a limonádét és a morzsolt habcsókot a keverőpohárba, majd adja hozzá a fagyasztott gyümölcsöt. Kapcsoljon MIX üzemmódba 15 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 30 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

keleti varázslat

1 doboz litchi, leszűrve 200 g (a lére nincs szükség)
500 ml narancslé
100 g tejszín
10 jégkocka
3-4 nagy pohár turmixhoz

Tegye a leszűrt litchit, a narancslevet és a tejszínt a keverőpohárba. Adja hozzá a jégkockákat. Kapcsoljon MIX üzemmódba 15 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 15 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

hűsítő uborka-koktél

450 ml almalé
fél uborka, darabolva
2 kivi, feldarabolva
4 mentalevél
10 jégkocka
4 nagy pohár turmixhoz

Tegye az almalevet, az uborkát, a kivit és a menteleveleket a keverőpohárba, majd adja hozzá a jégkockákat. Kapcsoljon MIX üzemmódba 15 másodpercig, majd SMOOTH üzemmódba további 15 másodpercig. Az innivaló fogyasztásra kész.

turmix bogyós gyümölcsökből

600 ml áfonyalé

200 g sűrített tej

500 g fagyasztott bogyós gyümölcs-
keverék

4 nagy pohár turmixhoz

Tegye az áfonyalevet és a sűrített
tejet a keverőpohárba, majd adja
hozzá a fagyasztott gyümölcsöt.
Kapcsoljon MIX üzemmódba 15
másodpercig, majd SMOOTH
üzemmódba további 15
másodpercig. Az innivaló
fogyasztásra kész.

Przed przystąpieniem do zapoznawania się z instrukcją obsługi otworzyć na pierwszej stronie zawierającej schemat poglądowy.

Mikser Smoothie Blender pozwala na przygotowywanie smacznych i pożywnych zimnych napojów. Jest łatwy w obsłudze, a przygotowywane koktajle można nalewać bezpośrednio do filiżanki lub szklanki. W komplecie załączone jest również mieszadło, ułatwiające mieszanie.

Na końcu instrukcji obsługi zamieszczone są wybrane przepisy. Wygodne oznaczenia na kielichu pozwalają na mieszanie dowolnych składników wybranych przez użytkownika. Można stosować różne kombinacje owoców i jogurtów (zarówno świeżych, jak i mrożonych), lodów, kostek lodu, soków i mleka.

bezpieczeństwo obsługi

- Wyłączyć mikser i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego:
 - przed przystąpieniem do montażu i demontażu części miksera,
 - po użyciu,
 - przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie dopuścić do zamoczenia podstawy zasilającej, przewodu sieciowego lub wtyczki.
- Trzymać ręce i naczynia, inne niż mieszadło, z dala od kielicha, gdy jest zamocowany na podstawie zasilającej.
- Nie dotykać ostrzy.
- Nie eksploatować uszkodzonego urządzenia. W razie awarii oddać mikser do sprawdzenia lub naprawy – patrz 'Serwis'.
- Nigdy nie stosować niekompatybilnych nasadek.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez dozoru.
- Przy zdejmowaniu miksera Smoothie Blender z zespołu zasilającego odczekać, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.
- Eksploatować mikser Smoothie Blender tylko przy zamkniętej pokrywie.

- Nigdy nie stosować mieszadła, jeśli na kielich nie jest założona pokrywa.
 - Możesz używać urządzenia również do robienia zup. Zanim przystąpisz do mieszania składników, pozostaw je do ostygnięcia do temperatury pokojowej.
 - Niezgodne z przeznaczeniem użycie miksera Smoothie Blender może spowodować urazy.
 - Niniejsze urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub o zaburzonych zmysłach, jak również przez osoby niedoświadczone i nie znające się na urządzeniu, dopóki nie zostaną one przeszkolone na temat zasad eksploatacji tego urządzenia lub nie będą nadzorowane przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo.
 - Należy sprawować kontrolę nad dziećmi, żeby nie bawiły się urządzeniem.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Firma Kenwood nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego korzystania z urządzenia lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.
- ### przed podłączeniem
- Upewnić się, że parametry zasilania w instalacji domowej odpowiadają danym znamionowym podanym na spodzie obudowy urządzenia.
 - Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2004/108/WE dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej oraz z rozporządzeniem WE nr 1935/2004 z dnia 24 października 2004 r. dotyczącym materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

przed użyciem po raz pierwszy

- 1 Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- 2 Wypłukać w wodzie części urządzenia – patrz 'Czyszczenie'.

legenda

- ① mieszadło
- ② zakrywka
- ③ pokrywa
- ④ uchwyt
- ⑤ kielich
- ⑥ pierścień uszczelniający
- ⑦ zespół ostrzy
- ⑧ podstawa zasilająca
- ⑨ zespół nalewający

obsługa miksera Smoothie Blender

- 1 Założyć pierścień uszczelniający na zespół ostrzy.
- 2 Przykręcić kielich na zespole ostrzy.
- 3 Przykręcić zespół nalewający na kielich. Sprawdzić, czy dźwignia kranika dozującego znajduje się w położeniu zamkniętym 'off' ❶.
- 4 Umieścić zmontowany kielich na podstawie zasilającej.
- 5 Umieścić płynne składniki w kielichu.
 - Do składników płynnych zaliczają się owoce (nie mrożone), świeży jogurt, mleko i soki owocowe. Można je umieścić w kielichu do poziomu oznaczonego LIQUIDS na 2 lub 4 porcje.
- 6 Dodać lód lub mrożone składniki do kielicha.
 - Do składników mrożonych zaliczają się mrożone owoce, mrożony jogurt, lody lub kostki lodu. Składniki te można dodawać **maksymalnie** do poziomu oznaczonego FROZEN INGREDIENTS dla odpowiedniej liczby porcji.
- 7 Przykręcić pokrywę do kielicha.
- 8 Umieścić zakrywkę w pokrywie, a

następnie obrócić lub umieścić mieszadło w otworze.

- Mieszadło można stosować do mieszania gęstych mieszanek lub przy stosowaniu dużych ilości mrożonych składników.
- 9 Nacisnąć przycisk MIX na maksymalnie 30 sekund, aby rozpocząć proces miksowania, a następnie nacisnąć przycisk SMOOTH. Miksować składniki aż do uzyskania jednolitej konsystencji.
 - Użyć mieszadła, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 10 Umieścić szklankę pod kranikiem, nacisnąć przycisk MIX i przycisnąć w dół dźwignię kranika dozującego.
 - Rzadsze napoje można nalewać bez konieczności włączania podstawy zasilającej.
 - Użyć mieszadła, aby ułatwić nalewanie gęstszych napojów.
 - Aby ułatwić nalanie ostatniej porcji gęstego napoju, należy dodać kilka łyżek stołowych płynu, w ten sposób poprawiając jego przepływ.
 - 11 Po napełnieniu szklanki wyłączyć urządzenie i zwolnić dźwignię. LUB
Wyłączyć, zdemontować kielich i nalać płyn.

wskazówki

- Aby uzyskać rzadszy koktajl, należy dodać więcej płynu.
- Aby napój był gęstszy, należy dodać więcej składników mrożonych (nie należy jednak przekraczać zaznaczonego na dzbanku poziomu składników mrożonych).
- Przed założeniem pokrywy należy umieścić za pomocą mieszadła stałe składniki między składnikami płynnymi.
Do obsługi miksera w trybie pracy przerywanej, pozwalającym na kontrolę konsystencji przygotowywanego napoju, służy

- przycisk pracy przerywanej PULSE. Należy zachować ostrożność, gdyż mikser automatycznie wybiera wyższą szybkość i może spowodować rozchlapanie płynu na boki i na pokrywę kielicha.
- Po wymieszaniu niektóre napoje nie będą posiadać całkowicie jednnorodnej konsystencji z powodu obecności nasion lub włóknistej struktury składników.
 - Niektóre napoje mogą po odstawieniu ulec separacji, dlatego najlepiej wypijać je od razu. Napoje, w których nastąpiła separacja składników, należy przed wypiciem zamieszać.

ważne

- Nigdy nie miksować suchych składników (np. przypraw, orzechów) ani nie uruchamiać pustego miksera Smoothie Blender.
- Nie używać miksera w charakterze pojemnika do przechowywania. Przed i po użyciu mikser powinien zostać opróżniony.
 - Niektóre płyny zwiększają swoją objętość, a inne powodują powstawanie piany przy mieszaniu na przykład z mlekiem, dlatego nie należy przepelniać kielicha oraz należy sprawdzić, czy pokrywa jest prawidłowo założona.
 - Aby zapewnić długą eksploatację miksera Smoothie Blender, nigdy nie należy go uruchamiać na dłużej niż 60 sekund ciągłej pracy.
 - Nie mieszać składników, które utworzyły scaloną masę podczas zamrażania. Przed umieszczeniem w kielichu należy je pokruszyć.

czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć mikser, wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i rozmontować części miksera.

- Nie należy dopuścić do zamoczenia podstawy zasilającej, przewodu sieciowego lub wtyczki.
- Opróżnić kielich przed odkręceniem go od zespołu ostrzy.
- Zawsze po użyciu natychmiast wypłukać. Nie dopuścić, aby składniki zaschły na zespole kielicha, gdyż jego oczyszczenie będzie wówczas trudne.
- Nie zmywać żadnej części miksera w zmywarce do naczyń.
- W regularnych odstępach czasu należy zdemontować kranik i dokładnie oczyścić poszczególne części.

zespół miksujący

Przed rozmontowaniem miksera należy napełnić kielich do połowy ciepłą wodą. Założyć pokrywę i zakrywkę, a następnie umieścić na podstawie zasilającej. Nacisnąć przycisk MIX, a następnie w trakcie pracy otworzyć kranik i pozwolić, aby woda spływała do pojemnika, w ten sposób oczyszczając zawór. Procedurę tę można powtarzać, aż wypływająca woda będzie czysta. Jeśli wymagane jest dalsze czyszczenie, należy najpierw rozmontować urządzenie na części.

zespół zasilający

Wytrzeć wilgotną szmatką, a następnie wysuszyć.

zespół ostrzy

- 1 Zdjąć i wypłukać pierścień uszczelniający.
- 2 Nie dotykać ostrych ostrzy. Należy je oczyścić szczoteczką i gorącą wodą z mydłem, a następnie dokładnie spłukać pod bieżącą wodą. Nie zanurzać zespołu ostrzy w wodzie.
- 3 Pozostawić zespół ostrzy odwrócony do góry dnem do wyschnięcia w miejscu niedostępnym dla dzieci.

pokrywa, zakrywka, mieszadło

Umyć ręcznie, spłukać pod czystą wodą, a następnie wysuszyć.

czyszczenie kranika

Zdemontować zespół kranika z kielicha, a następnie zamoczyć kranik w gorącej wodzie z mydłem przy otwartym zaworze ②. Dokładnie wymyć, a następnie spłukać i wysuszyć. Umyć i osuszyć kielich, a następnie założyć z powrotem kranik, zwracając uwagę na prawidłowe umieszczenie uszczelnień na kielichu ③.

demontaż kranika

- 1 Przytrzymać kranik za dźwignię. Popchnąć do góry zatyczkę ④, jednocześnie przesuwając dźwignię we wskazanym kierunku ⑤.
- 2 Odkręcić zakrywkę ⑥.
- 3 Wyjąć sprężynę ⑦.
- 4 Popchnąć do góry zatyczkę do wnętrza kranika ⑧, jednocześnie pociągając zatyczkę od góry ⑨.
- 5 Wyplukać wszystkie części, a następnie dokładnie wysuszyć.
- 6 Ponownie złożyć zespół, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

serwis i obsługa klienta

- W razie uszkodzenia przewodu sieciowego, należy ze względów bezpieczeństwa wymienić go w firmie KENWOOD lub autoryzowanym serwisie KENWOOD. Aby uzyskać pomoc w zakresie:
 - obsługi miksera Smoothie Blender,
 - serwisu lub napraw,należy skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym zakupiono mikser Smoothie Blender.
- Zaprojektowała i opracowała firma Kenwood w Wielkiej Brytanii.
- Wyprodukowano w Chinach.



UWAGI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO USUWANIA PRODUKTU ZGODNIE Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2002/96/EC.

W momencie zakończenia okresu użyteczności produktu nie należy wyrzucać go do odpadów miejskich. Można dostarczyć go do odpowiednich ośrodków segregujących odpady przygotowanych przez władze miejskie lub do jednostek zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia wynikających z jego nieodpowiedniego usuwania i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, oraz osiągnięcia w ten sposób znaczącej oszczędności energii i zasobów. Na obowiązek osobnego usuwania sprzętu AGD wskazuje umieszczony na produkcie symbol przekreślonego pojemnika na śmieci.

przepisy

niespodzianka truskawkowo-cytrynowa

2 kubki (po 150 g) jogurtu truskawkowego
500 ml lemoniady
400 g mrożonych truskawek
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić jogurt i lemoniadę w kielichu. Dodać mrożone truskawki. Nacisnąć przycisk MIX na 10 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 10 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

gęsty bananowy koktajl mleczny

3 średnie banany (pokrojone na kawałki)
500 ml mleka półtłustego
6 małych łyżek lodów waniliowych (waga około 300 g)
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić banany i mleko w kielichu. Dodać lody. Nacisnąć przycisk MIX na 10 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

ananasowo-kokosowy napój orzeźwiający

1 puszka (425 g) krojonych ananasów w soku
250 ml soku z ananasów
8 łyżek (po 15 ml) mleka kokosowego
6 małych łyżek lodów waniliowych (waga około 300 g)
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić zawartość puszki ananasów w soku w kielichu razem z dodatkowym sokiem z ananasów i mlekiem kokosowym. Dodać lody. Nacisnąć przycisk MIX na 10 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

krem malinowy

3 kubki (po 150 g) jogurtu malinowego
250 ml soku pomarańczowego
150 g mrożonych malin
150 g (około 2 łyżki) mrożonego deseru jogurtowego o smaku waniliowym
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić świeży jogurt i sok pomarańczowy w kielichu. Dodać mrożone maliny i mrożony jogurt. Nacisnąć przycisk MIX na 10 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl mleczny czekoladowo-miętowy

400 ml mleka półtłustego
kilka kropel esencji miętowej do smaku
4 małe łyżki lodów czekoladowych (waga około 200 g)
Ilość składników na 2 duże szklanki
Umieścić mleko i esencję w kielichu. Dodać lody. Nacisnąć przycisk MIX na 10 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 10 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

owocowy koktajl lodowy

3 obrane owoce kiwi pokrojone na ćwiartki
300 g świeżych truskawek
350 ml soku pomarańczowego
8 kostek lodu
Ilość składników na 4 duże szklanki
Umieścić owoce i sok pomarańczowy w kielichu. Dodać kostki lodu. Nacisnąć przycisk MIX na 20 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 20 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl imbirowy

300 ml mleka
6 - 8 kawałków imbiru w syropie lub do smaku
30 ml soku z imbiru w syropie
4 małe łyżki lodów waniliowych (waga około 200 g)
Ilość składników na 2-3 szklanki
Umieścić mleko, imbir w syropie i sok w kielichu. Dodać lody. Nacisnąć przycisk MIX na 15 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl mleczny ananasowo-morelowy

200 ml soku z ananasów
200 ml jogurtu po grecku
200 g świeżych ananasów pokrojonych na kawałki
3 świeże morele z usuniętymi pestkami i pokrojonym mięszem
10 kostek lodu
Ilość składników na 3-4 duże szklanki

Umieścić sok z ananasów, ananasy i morele w kielichu. Dodać kostki lodu. Nacisnąć przycisk MIX na 20 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

śniadanie w szklance

150 ml chudego mleka
100 ml jogurtu o niskiej zawartości tłuszczu
1 banan pokrojony na kawałki
1 jabłko z usuniętym środkiem i pokrojonym mięszem
10 ml kiełków pszenicy
15 ml płynnego miodu
4 kostki lodu
Ilość składników na 2 duże szklanki
Umieścić mleko, jogurt, banana, jabłko, kielki pszenicy i miód w kielichu. Dodać kostki lodu. Nacisnąć przycisk MIX na 30 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 20 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl kawowy

200 ml kawy z ekspresu
150 ml mleka
15 ml likieru Baileys (opcjonalnie)
cukier do smaku
4 małe łyżki lodów waniliowych
(waga około 200g)
Ilość składników na 2 duże szklanki

Umieścić kawę, mleko, likier i cukier (jeśli używany) w kielichu. Dodać lody. Nacisnąć przycisk MIX na 10 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 10 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

koktajl bananowy

2 pokrojone banany
200 ml mleka
4 małe łyżki lodów waniliowych
(waga około 200 g)
Ilość składników na 2 duże szklanki

Umieścić banany i mleko w kielichu. Dodać lody. Nacisnąć przycisk MIX na 10 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 20 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

miks owocowy

2 nektaryny z usuniętymi pestkami i pokrojonym mięszem
100 g świeżych malin
100 g świeżych truskawek
100 ml lemoniady
100 ml soku jabłkowego
6 kostek lodu
Ilość składników na 3 duże szklanki

Umieścić wszystkie owoce i sok w kielichu. Dodać kostki lodu. Nacisnąć przycisk MIX na 10 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 20 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

odświeżający napój malinowy

800 ml soku żurawinowego
250 g mrożonych malin
3 małe łyżki sorbetu malinowego
(waga około 225 g)
Ilość składników na 5 dużych szklanek

Umieścić sok żurawinowy w kielichu, a następnie dodać mrożone maliny i sorbet. Nacisnąć przycisk MIX na 15 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 15 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

tropikalny imbir

400 ml piwa imbirowego
300 g mieszanki mrożonych ananasów, melonów i mango
Ilość składników na 2 duże szklanki

Umieścić piwo imbirowe w kielichu, a następnie dodać mrożone owoce. Nacisnąć przycisk MIX na 15 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

napój z owoców leśnych

700 ml lemoniady
2 pokruszone spody bezowe
450 g mrożonych czarnych owoców leśnych
Ilość składników na 5 dużych szklanek

Umieścić lemoniadę i spody bezowe w kielichu, a następnie dodać mrożone owoce. Nacisnąć przycisk MIX na 15 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 30 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

splendor orientu

1 puszka śliwek liczi, waga po odczedeniu 200 g (sok nie jest konieczny)

500 ml soku pomarańczowego

100 g creme fraiche

10 kostek lodu

Ilość składników na 3-4 duże szklanki

Umieścić odczedzone owoce, sok pomarańczowy i creme fraiche w kielichu, a następnie dodać kostki lodu. Nacisnąć przycisk MIX na 15 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 15 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

orzeźwiający napój ogórkowy

450 ml soku jabłkowego

pół pokrojonego ogórka

2 pokrojone owoce kiwi

4 liście mięty

10 kostek lodu

Ilość składników na 4 duże szklanki

Umieścić sok jabłkowy, ogórka, kiwi i liście miętowe w kielichu, a następnie dodać kostki lodu.

Nacisnąć przycisk MIX na 15 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 15 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

jagodowy poryw

600 ml soku żurawinowego

200 g mleka skondensowanego

500 g mieszanki mrożonych jagód

Ilość składników na 4 duże szklanki

Umieścić sok żurawinowy i mleko skondensowane w kielichu, a następnie dodać mrożone owoce.

Nacisnąć przycisk MIX na 15 sekund, a następnie przycisk SMOOTH na 15 sekund. Serwować bezpośrednio po przygotowaniu.

Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

Hafif İçecek Karıştırıcısı'nı (Smoothie Blender) lezzetli ve besleyici soğuk içecekler hazırlamak için kullanabilirsiniz. Bu karıştırıcının kullanımı çok kolaydır ve hazırladığınız içeceği doğrudan bir kaba ya da bardağa boşaltabilirsiniz. Ayrıca, bu aygıtta karıştırma işlemine yardımcı olması için bir karıştırma çubuğu bulunmaktadır.

Kullanım yönergelerinin sonunda çeşitli soğuk içecek tarifleri verilmiştir. Sürahi üzerindeki çizgiler seçtiğiniz içerikleri nasıl karıştıracağınız hakkında kılavuzluk edecektir. Meyve ve yoğurt (taze ve donmuş), dondurma, küp buz, meyve suyu ve süt gibi içerikleri çeşitli karışımlar olarak kullanılabilir.

güvenlik önlemleri

- Kapatın ve fişten çekin:
 - parçaları yerleştirmeden ve çıkartmadan önce
 - kullandıktan sonra
 - temizlemeden önce.
- Güç ünitesinin, kablunun veya fişin ıslanmasına asla izin vermeyin.
- Güç ünitesinin üzerindeki ellerinizi ve karıştırıcı hariç malzemeleri kaptan uzak tutun.
- Bıçak tertibatını tutarken daima dikkatli olun ve temizlerken bıçakların kesici kenarlarına dokunmaktan kaçınınız.
- Asla hasarlı bir makine kullanmayın. Kontrol veya tamir ettirin: bkz. 'servis'.
- Asla onaysız bir ek kullanmayın.
- Makineyi asla başıboş bırakmayın.
- Smoothie Blender'ı güç ünitesinden çıkartırken bıçaklar tamamen durana kadar bekleyin.
- Smoothie Blender'ı sadece karıştırıcı ve kapak yerine takılıyken çalıştırın.
- Karıştırıcıyı, kapağı kaba takmadan kullanmayın.

- Ünite, aynı zamanda, çorba yapmak için de kullanılabilir. Sıvılar karıştırılmadan önce oda sıcaklığına soğumaya bırakılmalıdır.
- Smoothie Blender'ınızın hatalı kullanımı yaralanmaya neden olabilir.
- Bu cihaz; sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında olmayan fiziksel, duyuusal veya zihinsel engelli kişiler (çocuklar dahil), cihazın kullanılışı hakkında açıklama almamış kişiler ve bilgi veya deneyimi eksik olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar cihazla oynamamaları gerektiği konusunda bilgilendirilmelidir.
- Bu cihazı sadece iç mekanlarda kullanım alanının olduğu yerlerde kullanın. Kenwood, cihaz uygunsuz kullanımlara maruz kaldığı ya da bu talimatlara uyulmadığı takdirde hiç bir sorumluluk kabul etmez.

aygıtın fişini prize takmadan önce

- Aygıtın altında belirtilen elektrik voltajının evinizdeki voltajla aynı olduğundan emin olunuz.
- Bu cihaz Elektro Manyetik Uyumluluk ile ilgili EC direktifi 2004/108/EC ve gıda ile temas eden malzemeler hakkındaki EC yönetmeliği no. 1935/2004 - 27/10/2004 ile uyumludur.

aygıtı ilk kez kullanımdan önce

- 1 Ambalajını açınız.
- 2 Aygıtın parçalarını yıkayınız. Bunun için 'temizlik' bölümüne bakınız.

parçalar

- ① karıştırma çubuğu
- ② tıpa
- ③ kapak
- ④ sap
- ⑤ sürahi
- ⑥ sızdırma halka
- ⑦ bıçak donanımı
- ⑧ güç birimi
- ⑨ musluk donanımı

hafif içecek karıştırıcısının (Smoothie Blender) kullanımı

- 1 Sızdırmaz halkayı bıçak donatısının etrafına sarınız.
- 2 Sürahiyi çevirerek bıçak donatısına takınız.
- 3 Musluk donanımını sürahiye çevirerek takınız. Musluk donanımının musluğunun kapalı konumda olup olmadığını kontrol ediniz ❶.
- 4 Sürahiyi güç birimine yerleştiriniz.
- 5 Sıvı içerikleri sürahiye doldurunuz.
 - Bu içeriklere ondurulmamış meyve, taze yoğurt, süt ve meyve suları dahildir. Bu tür içerikler, sürahide LIQUIDS (SULU İÇECEKLER) işaretli düzeye kadar doldurulmalıdır. Bu düzeye kadar doldurulan içerikler 2 ya da 4 kişilik olabilir.
- 6 Sürahiye buz ya da donmuş içerikler ekleyiniz.
 - Bu içeriklere donmuş meyve, donmuş yoğurt, dondurma ve buz dahildir. Bu tür içerikler, sürahide FROZEN INGREDIENTS (DONMUŞ İÇERİKLER) işaretli **düzeye kadar** doldurulmalıdır ve içerik miktarı içecek kişi kadar hazırlanır.
- 7 Kapağı çevirerek sürahiye takınız.
- 8 Tıpayı kapağın üzerine koyarak çeviriniz ya da karıştırma çubuğunu deliğe koyunuz.

- Karıştırma çubuğu, koyu karışımları karıştırmak ya da büyük miktarda donmuş içerikler karıştırılacağı zaman kullanılır.
- 9 MIX (KARIŞTIRMA) düğmesine 30 saniye basarak karıştırma işlemini başlatınız. Arkasından SMOOTH düğmesine basınız. İçerikler istediğiniz kıvama gelinceye kadar karıştırmaya devam ediniz.
 - Karıştırma çubuğunu kullanarak sola doğru hareket ettiriniz.
 - 10 Bardağı musluğun altına koyunuz ve MIX (KARIŞTIRMA) düğmesine basınız. Arkasından musluk kolunu aşağı bastırınız.
 - Sulu içecekler güç birimini kullanmaya gerek kalmadan karıştırılabilir.
 - Koyu içecekleri karıştırırken karıştırma çubuğunu kullanınız.
 - Koyu içeceklerin sürahide kalan kısmını almak ve akışı hızlandırmak için birkaç çorba kaşığı sıvı ekleyiniz.
 - 11 Bardak dolduğu zaman aygıtın çalışmasını durdurunuz ve musluk kolunu serbest bırakınız.
YA DA
Aygıtın çalışmasını durdurunuz, sürahiyi çıkarınız ve içeceği dökünüz.

faydalı bilgiler

- İçecekleri daha fazla sulandırmak için daha fazla sıvı ekleyiniz.
- Daha yoğun bir içecek yapmak için daha fazla donmuş malzeme ekleyin fakat kaptaki işaretli limiti geçmeyin
- Kapağı takmadan önce karıştırma çubuğunu kullanarak katı içerikleri sıvıya yatırınız.
- İçeceğin kıvamını kontrol etmek amacıyla çalıştırma ve durdurma işlemi için TİTREŞİM (PULSE) düğmesini kullanınız. Bunun için dikkatli olmanız gerekir. Çünkü, bu kendiliğinden yüksek hızı seçer ve içeceğin etrafa saçılmasına ve sürahinin kapağına sıçramasına neden olabilir.

- Karıştırma işleminden sonra, bazı içecekler tamamen yumuşak olmayabilir. Çünkü, kullanılan içerikler çekirdekli ya da lifli olabilir.
- Bazı içeceklerin hazırlandıktan sonra dibe çökmemesi için hemen içilmelidir. Çünkü, bu tür içeceklerin hemen içilmesi gerekir. Bu tür içecekler, içilmeden önce karıştırılmalıdır.

Önemli uyarılar

- Hiçbir zaman kuru içerikleri (örneğin baharat, kuru yemiş, vbg.) karıştırmayınız ya da Hafif İçecek Karıştırıcısı'nı (Smoothie Blender) içinde içerik olmadan çalıştırmayınız.
- Karıştırıcının içine hiçbir şey koymayınız. Kullanımdan önce ve sonra aygıtın için boş tutunuz.
- Bazı sıvılar karıştırma sırasında kabarmabilir ve köpüklenebilir. Örneğin, süt gibi. Bu yüzden, sürahiye gereğinden fazla doldurmayınız ve kapağın doğru olarak yerine takılmasına dikkat ediniz.
- Hafif İçecek Karıştırıcısı'nın (Smoothie Blender) kullanım ömrünü kısaltmamak için aygıtı sürekli olarak 60 saniyeden fazla çalıştırmayınız.
- Donması sırasında katı kütle haline gelen yiyecekleri hiçbir zaman karıştırmayınız. Bu tür yiyecekleri sürahiye koymadan önce küçük parçalar haline getiriniz.

temizleme

- Aygıtı temizlemeden önce aygıtın çalışmasını durdurunuz, fişini prizden çekiniz ve parçalarını çıkarınız.
- Aygıtın güç birimini, elektrik kordonunu ve fişini ıslak yerlere deđdirmeyiniz.
- Sürahiyi bıçak biriminden çıkarmadan önce sürahiyi tamamen boşaltınız.

- Kullandıktan hemen sonra sürahiyi yıkayınız. Yiyeceklerin sürahide kurumamasına dikkat ediniz. Çünkü, bu temizliđi zorlaştırır.
- Aygıtın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Musluđu düzenli aralıklarla yerinden çıkarınız ve parçalarını tamamen temizleyiniz.

karıştırma birimi

Karıştırıcının parçalarını çıkarmadan önce sürahiye yarıya kadar ılık su ile doldurunuz. Kapak ve tıpayı yerine koyduktan sonra güç biriminin üzerine oturtunuz. Aygıtı MIX (KARIŞTIRMA) konumunda çalıştırınız ve çalıştırma sırasında tıpayı açınız ve kapacın temizlemesi için suyun sızmasını bekleyiniz. Bu işlem, su berrak akıncaya kadar tekrarlanabilir. Daha fazla temizlemek gerekirse, önce birimi çıkartınız.

güç birimi

- Nemli bir bezle siliniz ve arkasından kurulayınız.

bıçak birimi

- 1 Sızdırmaz halkayı yerinden çıkarınız ve yıkayınız.
- 2 Keskin bıçaklara dokunmayınız. Sabunlu sıcak suyla fırçalayınız ve musluk suyuyla tamamen durulayınız. Bıçak donatısını suya deđdirmeyiniz.
- 3 Çocuklardan uzakta bir yerde baş aşağı durumda bırakarak kurummasını bekleyiniz.

kapak, tıpa, karıştırma çubuđu

Elle yıkadıktan sonra temiz suyla durulayınız ve arkasından kurumaya bırakınız.

musluğun temizlenmesi

Musluk donatısını sürahidan çıkarınız. Arkasından tapacı açık tutarak musluđu sıcak sabunlu suya yatırınız ②. Tamamen yıkadıktan sonra durulayınız ve arkasından kurumaya bırakınız. Sürahiyi

yıkadıktan sonra kurutunuz.
Arkasından sızdırmaz halkanın
sürahiye doğru olarak
konumlandırıldığına dikkat ederek
musluğu tekrar yerine takınız ③.

musluğun çıkarılması

- 1 Musluğu kolundan tutunuz. Kol belirtilen yöne kayarken ⑤ tıkaçı ④ yukarı doğru itiniz.
- 2 Tıpayı çevirerek çıkartınız ⑥.
- 3 Yayı çıkarınız ⑦.
- 4 Musluğun içinde tıkaçı ⑧ yukarı doğru itiniz ve aynı zamanda tıkaçı yukarıdan ⑨ çekiniz.
- 5 Tüm parçalarını yıkayınız ve arkasından tamamen durulayınız.
- 6 Yukarıdaki işlemi tersten başlayarak musluğu yerine takınız.

servis ve müşteri hizmetleri

- Kablo hasar görürse, güvenlik nedeniyle, KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD tamircisi tarafından değiştirilmelidir.

Aşağıdakilerle ilgili yardıma ihtiyacınız olursa:

- cihazınızın kullanımı veya
- servis veya tamir
Cihazınızı satın aldığınız yerle bağlantı kurun.
- Kenwood tarafından İngiltere'de dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.
- Çin'de üretilmiştir.



ÜRÜNÜN AT DİREKTİFİ 2002/96/AT İLE UYUMLU OLARAK DOĞRU ŞEKİLDE BERTARAF EDİLMESİ İÇİN ÖNEMLİ BİLGİ.

Kullanım ömrünün sonunda ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Ürün yerel yetkililerce belirlenmiş atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya götürülmelidir. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde atılması çevre üzerindeki olası negatif etkileri azaltır ve aynı zamanda mümkün olan malzemelerin geri dönüşümünü sağlayarak önemli enerji ve kaynak tasarrufu sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak atılması gerekliliğini hatırlatmak amacıyla üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi kullanılmıştır.

soğuk içecek tarifleri

çilekli limon şaşıksı

2 adet 150 gram çilekli yoğurt
500ml limonata
400gr donmuş çilek
Bu içeriklerle 4 büyük bardak çilekli limon şaşıksı içeceği yapabilirsiniz.

Yoğurdu ve limonatayı sürahiye doldurunuz. Arkasından donmuş çilekleri ekleyiniz. 10 saniye MIX (KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz ve arkasından 10 saniye SMOOTH konumuna çeviriniz. Hemen servis yapınız.

muzlu koyu çalkalama süt

3 adet orta boyda muz (iri dilimlere ayırınız)
500ml yarım yağlı süt
6 adet küçük kepçe vanilyalı dondurma (yaklaşık 300gr)
Bu içeriklerle 4 büyük bardak muzlu koyu çalkalama süt içeceği yapabilirsiniz.

Muzları ve sütü sürahiye doldurunuz. Arkasından dondurmaya katınız. 10 saniye MIX (KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz ve arkasından 10 saniye SMOOTH konumuna çeviriniz. Hemen servis yapınız.

ananas ve hindistan cevizli serinletici

1 adet konserve kutu (425gr) dilimlenmiş sulu ananas
250ml ananas suyu
8 adet 15ml'lik hindistan cevizi sütü
6 adet küçük kepçe vanilyalı dondurma (yaklaşık 300gr)
Bu içeriklerle 4 büyük bardak ananas ve hindistan cevizli serinletici içeceği yapabilirsiniz.

Konserve kutudaki dilimlenmiş sulu ananası sürahiye doldurduktan sonra ek ananas suyunu ve hindistan cevizi sütünü ekleyiniz. Arkasından dondurmaya katınız. 10 saniye MIX (KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz ve arkasından 30 saniye SMOOTH konumuna çeviriniz. Hemen servis yapınız.

ahududulu kaymak

3 adet 150gr ahududu yoğurdu
250ml portakal suyu
150gr donmuş ahududu
150gr (yaklaşık 2 kepçe) donmuş tatlı yoğurt, vanilya çeşnisi
Bu içeriklerle 4 büyük bardak ahududulu kaymak içeceği yapabilirsiniz.

Taze yoğurdu ve portakal suyunu sürahiye doldurunuz. Arkasından donmuş ahududuları ve donmuş yoğurdu ekleyiniz. 10 saniye MIX (KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz ve arkasından 30 saniye SMOOTH konumuna çeviriniz. Hemen servis yapınız.

çikolatalı çalkalama naneli süt

400ml yarım yağlı süt
seçeneğinize göre birkaç damla
nane özü

4 adet küçük kepçe çikolatalı
dondurma (yaklaşık 200gr)
Bu içeriklerle 2 büyük bardak
çikolatalı çalkalama naneli süt
içeceği yapabilirsiniz.

Sütü ve nane özünü sürahiye
doldurunuz. Arkasından
dondurmayı katınız. 10 saniye MIX
(KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz
ve arkasından 10 saniye SMOOTH
konumuna çeviriniz. Hemen servis
yapınız.

buzlu meyve lezzeti

3 adet soyulmuş kivi, her parçayı
dörde bölünüz
300gr taze çilek
350ml portakal suyu
8 adet küp buz

Bu içeriklerle 4 büyük bardak buzlu
meyve içeceği yapabilirsiniz.

Meyveyi ve portakal suyunu
sürahiye doldurunuz. Arkasından
küp buzları katınız. 20 saniye MIX
(KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz
ve arkasından 20 saniye SMOOTH
konumuna çeviriniz. Hemen servis
yapınız.

hafif sütlü zencefil

300ml süt

6-8 adet sap zencefil, seçeneğinize
bağlı

30ml sıkma zencefil suyu

4 adet küçük kepçe çikolatalı
dondurma (yaklaşık 200gr)

Bu içeriklerle 2 ya da 3 bardak hafif
sütlü zencefil içeceği yapabilirsiniz.

Sütü, sap zencefili ve sıkma
zencefil suyunu sürahiye
doldurunuz. Arkasından dondurma
katınız. 15 saniye MIX
(KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz
ve arkasından 30 saniye SMOOTH
konumuna çeviriniz. Hemen servis
yapınız.

hafif ananas ve kayısı

200ml ananas suyu

200ml kaymaklı yoğurt

200gr taze ananas, küçük parçalara
bölünüz

3 adet taze kayısı, çekirdeklerini
çıkarınız ve dilimleyiniz

10 adet küp buz

Bu içeriklerle 3 ya da 4 bardak hafif
ananas ve kayısı içeceği
yapabilirsiniz.

Ananas suyunu, yoğurdu,
ananasları ve kayısıları sürahiye
doldurunuz. Arkasından küp buzları
ekleyiniz. 20 saniye MIX
(KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz
ve arkasından 30 saniye SMOOTH
konumuna çeviriniz. Hemen servis
yapınız.

bardakta kahvaltı

150ml yarım yağlı süt
100ml az yağlı yoğurt
1 adet iri dilimlenmiş muz
1 adet elma, çekirdeklerini
ayıklayınız ve dilimleyiniz
10ml buğday göbeği
15ml sıvı bal
4 adet küp buz

Bu içeriklerle 2 büyük bardak bardakta kahvaltı hazırlayabilirsiniz.

Sütü, yoğurdu, muzları, elmayı, buğday göbeğini ve balı sürahiye doldurunuz. Arkasından küp buzları ekleyiniz. 30 saniye MIX (KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz ve arkasından 20 saniye SMOOTH konumuna çeviriniz. Hemen servis yapınız.

hafif sütlü espresso kahve

200ml espresso kahve
150ml süt
15ml Bailey likörü (seçeneğe bağlı)
seçeneğe bağlı biraz şeker
4 adet küçük kepçe vanilyalı dondurma (yaklaşık 200gr)
Bu içeriklerle 2 büyük bardak hafif espresso kahve içeceği sütlü yapabilirsiniz.

Kahveyi, sütü, likörü ve şekerini (seçeneğe göre) sürahiye doldurunuz. Arkasından dondurma ekleyiniz. 10 saniye MIX (KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz ve arkasından 10 saniye SMOOTH konumuna çeviriniz. Hemen servis yapınız.

hafif muzlu sütlü karamela

2 adet dilimlenmiş muz
200ml süt
4 adet küçük kepçe karamelalı dondurma (yaklaşık 200gr)
Bu içeriklerle 2 büyük bardak hafif muzlu sütlü karamela içeceği hazırlayabilirsiniz.

Muzu ve sütü sürahiye doldurunuz. Arkasından dondurma ekleyiniz. 10 saniye MIX (KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz ve arkasından 20 saniye SMOOTH konumuna çeviriniz. Hemen servis yapınız.

ezme meyveli

2 adet tüsüz şeftali, çekirdeğini çıkarınız ve dilimleyiniz
100gr taze ahududu
100gr taze çilek
10ml limonata
10ml elma suyu
6 adet küp buz

Bu içeriklerle 3 büyük bardak ezme meyveli içecek elde edebilirsiniz.

Meyveleri ve meyve suyunu sürahiye doldurunuz. Arkasından küp buzları ekleyiniz. 10 saniye MIX (KARIŞTIRMA) konumuna çeviriniz ve arkasından 20 saniye SMOOTH konumuna çeviriniz. Hemen servis yapınız.

ilekli serinletici

800ml aęaç ileęi suyu
250gr donmuř ahududu
3 küçük kee ahududulu
dondurma (yaklařık 225gr)
Bu içeriklerle 5 büyük bardak ilekli
serinletici içecek hazırlayabilirsiniz.

Aęaç ileęi suyunu sürahiye
doldurduktan sonra donmuř
ahududuları ve ahududulu
dondurmayı katınız. 15 saniye MIX
(KARIŐTIRMA) konumuna çeviriniz
ve arkasından 15 saniye SMOOTH
konumuna çeviriniz. Hemen servis
yapınız.

dnencel zencefil

400ml zencefilli bira
300gr donmuř ananas, kavun ve
mango karıřımı
Bu içeriklerle 2 büyük bardak
dnencel zencefil içeceęi
hazırlanayabilirsiniz.

Zencefilli birayı sürahiye
doldurunuz. Arkasından donmuř
meyveleri katınız. 15 saniye MIX
(KARIŐTIRMA) konumuna çeviriniz
ve arkasından 30 saniye SMOOTH
konumuna çeviriniz. Hemen servis
yapınız.

orman meyveleri

700ml limonata
2 adet yumurta akı ve řeker
Çırpma kuru kaymak, ufalayınız
450gr donmuř viřne
Bu içeriklerle 5 büyük bardak
orman meyveleri iereęi
hazırlayabilirsiniz.

Limonatayı ve kuru kaymak
parçalarını sürahiye doldurunuz.
Arkasından donmuř meyveleri
katınız. 15 saniye MIX
(KARIŐTIRMA) konumuna çeviriniz
ve arkasından 30 saniye SMOOTH
konumuna çeviriniz. Hemen servis
yapınız.

doęunun görkemi

1 konserve kutu in beктаři zm,
susuz aęırlıęı 200gr
(suyunu kullanmayınız)
500ml portakal suyu
100gr crme fraiche
10 adet küp buz
Bu içeriklerle 3 ya da 4 büyük
bardak doęunun görkemi içeceęi
hazırlayabilirsiniz.

Suyu alınmıř meyveyi, portakal
suyunu ve crme fraicheyi sürahiye
doldurunuz. Arkasından kp buzları
katınız. 15 saniye MIX
(KARIŐTIRMA) konumuna çeviriniz
ve arkasından 15 saniye SMOOTH
konumuna çeviriniz. Hemen servis
yapınız.

serinletici salatalık

450ml elma suyu
dilimlenmiř yarım salatalık
2 adet kivi, dilimleyiniz
4 adet yaprak nane
10 adet küp buz
Bu içeriklerle 4 büyük bardak
serinletici salatalık içeceęi
hazırlayabilirsiniz.

Elma suyunu, salatalıęı, kivileri ve
yaprak naneyi sürahiye doldurunuz.
Arkasından kp buzları katınız. 15
saniye MIX (KARIŐTIRMA)
konumuna çeviriniz ve arkasından
15 saniye SMOOTH konumuna
Çeviriniz. Hemen servis yapınız.

ađaç ileđi esintisi

600ml ekřimor suyu
200gr koyutulmuř süt
500gr donmuř ilek karıřımı
Bu içeriklerle 4 büyük bardak ađaç
ileđi esintisi ieeđi
hazırlayabilirsiniz.

Ekřimor suyunu ve koyutulmuř sütü
sürahiye doldurunuz. Arkasından
donmuř meyveleri katınız. 15
saniye MIX (KARIřTIRMA)
konumuna çeviriniz ve arkasından
15 saniye SMOOTH konumuna
Çeviriniz. Hemen servis yapınız.

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠
HLOOMS
MIX
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

HLOOMS
MIX
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

HLOOMS
MIX
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

(choco mint shake)

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

HLOOMS
MIX
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

(raspberry)

١٤٣١٥٠

HLOOMS
MIX
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

HLOOMS
MIX
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

HLOOMS
MIX
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠

١٤٣١٥٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

(surprise)

١٤٣١٥٠

HLOOMS
MIX
١٠٠٠
١٠٠٠
١٠٠٠

- 1. 2018
- 2. 2019
- 3. 2020
- 4. 2021
- 5. 2022
- 6. 2023
- 7. 2024
- 8. 2025
- 9. 2026
- 10. 2027
- 11. 2028
- 12. 2029
- 13. 2030
- 14. 2031
- 15. 2032
- 16. 2033
- 17. 2034
- 18. 2035
- 19. 2036
- 20. 2037
- 21. 2038
- 22. 2039
- 23. 2040
- 24. 2041
- 25. 2042
- 26. 2043
- 27. 2044
- 28. 2045
- 29. 2046
- 30. 2047
- 31. 2048
- 32. 2049
- 33. 2050
- 34. 2051
- 35. 2052
- 36. 2053
- 37. 2054
- 38. 2055
- 39. 2056
- 40. 2057
- 41. 2058
- 42. 2059
- 43. 2060
- 44. 2061
- 45. 2062
- 46. 2063
- 47. 2064
- 48. 2065
- 49. 2066
- 50. 2067
- 51. 2068
- 52. 2069
- 53. 2070
- 54. 2071
- 55. 2072
- 56. 2073
- 57. 2074
- 58. 2075
- 59. 2076
- 60. 2077
- 61. 2078
- 62. 2079
- 63. 2080
- 64. 2081
- 65. 2082
- 66. 2083
- 67. 2084
- 68. 2085
- 69. 2086
- 70. 2087
- 71. 2088
- 72. 2089
- 73. 2090
- 74. 2091
- 75. 2092
- 76. 2093
- 77. 2094
- 78. 2095
- 79. 2096
- 80. 2097
- 81. 2098
- 82. 2099
- 83. 2100

- 1. 2018
- 2. 2019
- 3. 2020
- 4. 2021
- 5. 2022
- 6. 2023
- 7. 2024
- 8. 2025
- 9. 2026
- 10. 2027
- 11. 2028
- 12. 2029
- 13. 2030
- 14. 2031
- 15. 2032
- 16. 2033
- 17. 2034
- 18. 2035
- 19. 2036
- 20. 2037
- 21. 2038
- 22. 2039
- 23. 2040
- 24. 2041
- 25. 2042
- 26. 2043
- 27. 2044
- 28. 2045
- 29. 2046
- 30. 2047
- 31. 2048
- 32. 2049
- 33. 2050
- 34. 2051
- 35. 2052
- 36. 2053
- 37. 2054
- 38. 2055
- 39. 2056
- 40. 2057
- 41. 2058
- 42. 2059
- 43. 2060
- 44. 2061
- 45. 2062
- 46. 2063
- 47. 2064
- 48. 2065
- 49. 2066
- 50. 2067
- 51. 2068
- 52. 2069
- 53. 2070
- 54. 2071
- 55. 2072
- 56. 2073
- 57. 2074
- 58. 2075
- 59. 2076
- 60. 2077
- 61. 2078
- 62. 2079
- 63. 2080
- 64. 2081
- 65. 2082
- 66. 2083
- 67. 2084
- 68. 2085
- 69. 2086
- 70. 2087
- 71. 2088
- 72. 2089
- 73. 2090
- 74. 2091
- 75. 2092
- 76. 2093
- 77. 2094
- 78. 2095
- 79. 2096
- 80. 2097
- 81. 2098
- 82. 2099
- 83. 2100

සමස්ත

- 1. 2018
- 2. 2019
- 3. 2020
- 4. 2021
- 5. 2022
- 6. 2023
- 7. 2024
- 8. 2025
- 9. 2026
- 10. 2027
- 11. 2028
- 12. 2029
- 13. 2030
- 14. 2031
- 15. 2032
- 16. 2033
- 17. 2034
- 18. 2035
- 19. 2036
- 20. 2037
- 21. 2038
- 22. 2039
- 23. 2040
- 24. 2041
- 25. 2042
- 26. 2043
- 27. 2044
- 28. 2045
- 29. 2046
- 30. 2047
- 31. 2048
- 32. 2049
- 33. 2050
- 34. 2051
- 35. 2052
- 36. 2053
- 37. 2054
- 38. 2055
- 39. 2056
- 40. 2057
- 41. 2058
- 42. 2059
- 43. 2060
- 44. 2061
- 45. 2062
- 46. 2063
- 47. 2064
- 48. 2065
- 49. 2066
- 50. 2067
- 51. 2068
- 52. 2069
- 53. 2070
- 54. 2071
- 55. 2072
- 56. 2073
- 57. 2074
- 58. 2075
- 59. 2076
- 60. 2077
- 61. 2078
- 62. 2079
- 63. 2080
- 64. 2081
- 65. 2082
- 66. 2083
- 67. 2084
- 68. 2085
- 69. 2086
- 70. 2087
- 71. 2088
- 72. 2089
- 73. 2090
- 74. 2091
- 75. 2092
- 76. 2093
- 77. 2094
- 78. 2095
- 79. 2096
- 80. 2097
- 81. 2098
- 82. 2099
- 83. 2100

